8TH ANNUAL COMMEMORATIVE 40TH YEAR COLLECTOR'S EDITION

FREE

— NURTURE BLESS SUPPORT GUIDE —

Txhawb

HMONG CALIFORNIA DIRECTORY 2015

BUSINESS LISTINGS + FEATURE STORIES

SECRET WAR NURSE
CHOUA THAO

MERCED JUDGE
PAUL LO

WHY COMMUNITY STORIES MATTER
STEVE LY

AGAINST THE ODDS

BALANCING THE SPECTRUM OF HEALTH

MY HMONG-AMERICAN REFLECTION

MY HOME ON NO NAME STREET



SEARCH MORE RESOURCES ONLINE:
www.txhawb.com

MOST COMPLETE ***Hmong Business Listings + Resources***

#1 CHOICE FOR THE HMONG COMMUNITY

SunFat
Since 1985

CROWNED THE BEST

SIMPLY THE BEST TASTING
SWEETEST AROMA
HEALTHIEST CHOICE
RICE YOU WILL EVER TASTE

- Grown in the Richest Fertile Farmlands by the Best Rice Farmers
- Using only Premium Seeds
- No Genetic Modify (GMO)





TRY A BAG TODAY. PICK UP A BAG AT YOUR FAVORITE ASIAN MARKET!

SunFat
Since 1985

新發貿易公司
SUNFAT TRADING CORPORATION
The Global Leader in Oriental Foods Importing & Distribution

Tel: **(888) 633-9888**
605 Vista Way • Milpitas, California 95035
www.sunfatusa.com
Email: info@sunfatusa.com • Fax: (888) 226-9888

NETZER & MALMO

PERSONAL INJURY ATTORNEYS

AUTO ACCIDENT?

GET THE BEST! • NO FEES UNTIL YOUR CASE IS WON!

Netzer & Malmo has served the Central Valley Hmong Community for over 20 years.

Because of language and cultural differences, insurance companies prey on minorities.

Having Netzer & Malmo legal representation means full and fair access to the American judicial system when you need it.

Netzer & Malmo tau pab cov Hmoob nyob hauv Central Valley los tau 20 tawm xyoo.

Vim cov lus thiab kev cai dab qhuas txawv, muaj insurance companies tau dag ntxias cov Hmoob.

Netzer & Malmo yuav pab nej kom raws txoj kev cai ncaj ncees nyob teb chaw yog thaum nej xav tau kev pab.



All Injuries and Death Cases

24 HOUR ASSISTANCE

(559) 942-8890

Kev Cai Li Choj Pab Cuam Rau Cov Raug Mob

GET THE MOST MONEY FOR YOUR CASE!

*Call **NETZER & MALMO** for **Representation** by the **Central Valley's Stongest, Most Recognized and Respected Personal Injury Attorneys***

720 EAST BULLARD AVENUE, SUITE 101 • FRESNO, CALIFORNIA 93710

www.netzermalmo.com

Peb Hais Lub Hmoob

Get out of JAIL NOW!

Your Pathway to

Freedom

Always Open 24/7

Hmoob Kws Tso Neeg



Toll Free 1 (855) 826-2245

- ***ANY JAIL NATIONWIDE***
- ***NO COLLATERAL NECESSARY***
- ***FINANCING AVAILABLE***
- ***FAST FRIENDLY & CONFIDENTIAL***

Good Luck BAIL BONDS

CA Lic# 1800162

VANGUARD BAIL BONDS

MN Lic# 40275102

Vanguard Bail Bonds Corp.

www.vanguardbail.com

(559) 497-8888 4903 E. Kings Canyon Rd., Suite #104 • Fresno, CA 93727



NEED CASH NOW!

HAVE AN EMERGENCY!
GET THE MONEY YOU NEED FAST!

We offer Car Title Loans

You Keep & Drive Your Car • Bad Credit OK • Confidential

***Car Title Loan from $2,600 to $30,000**



Chue Charles Vang

Lic.# 1800162

(559) 497-8888

Vangold's

INSURANCE FINANCIAL SERVICES

INSURANCE SERVICES WE PROVIDE

- ***AUTO***
- ***HOME***
- ***LIFE***
- ***COMMERCIAL***
- ***FARM***
- ***SPECIAL EVENTS***
- ***SECURITY***

FREE QUOTES

We are hiring agents in your area!

Submit an interest letter to: info@myvangold.com

www.myvangold.com

4903 E. Kings Canyon Rd., Suite #104 • Fresno, CA 93727



Tax Services e-file

- ***Income Tax Preparation***
- ***1040 EZ & other forms***
- ***Business Taxes***

Auto Registration Services

- *Registration / Sticker Renewal*
- *Title Change*
- *Owner Transfer & Others*

DO YOU WISH TO BE
FINANCIALLY FREE?



- TO OWE NO DEBT
- TO PAY CASH FOR YOUR NEEDS
- TO FINANCE YOUR EDUCATION
- TO HAVE MONEY FLOW EVERY MONTH
- TO HELP YOUR LOVED ONES
- TO SECURE A FUTURE FOR YOURSELF
- TO FULFILL WHATEVER DREAM YOU HAVE

IF YOU'VE ANSWERED YES!

THEN CALL ANYONE ON OUR TEAM AND WE WILL GLADLY TELL YOU MORE ABOUT THIS OPPORTUNITY OF A LIFETIME

Chia Thao 559.476.0280
Victor Vue 559.224.6600
Kevin Thao 559.259.1047
Xong Vang 559.991.3093
Nou Thao 559.374.9806
Nyia Yi Ly King 209.981.8210
Xiong Dao 916.277.3107
Sao Cha 559.903.5796

Mai Moua 559.430.6013
Bee Lor 970.3615
Tou Cheng Xiong 559.903.5796
Tony Xiong 559.367.6204
Thai Yang 559.916.4773
Wa Yeng Cha 559.355.7015
Max Lee 916.224.2830
Xiong Mee 916.628.1597

Steve Yang 559.400.9156
Pao Xiong 559.696.6978
Ber Lee 559.250.1958
David Vang 559.341.3675
Mai Her 916.316.0207
Vang Richard 916.554.0121
Vang Xiong 916.420.0518

Lydia Vue 209.930.3853
Lao Xiong 559.301.0195
William Xiong 916.202.5791
Nyia Yi Ly Thao 559.375.3831
Zong Peng Thao 559.940.7788
Vue Mai 916.599.8435
Hlee Vang 559.696.9553

HONDA NORTH

Best Customer Service & Honda Knowledge!

Certified USED CARS

CERTIFIED WARRANTY
7 YEARS OR 100,000 MILES PRE-OWNED

LARGE SELECTION
USED TOYOTAS, ACURAS, HONDAS & OTHER IMPORTS

2015 Models
COME SEE THE NEW LINEUP OF HONDAS

Peb Hais Lus Hmoob
KUV MUAG TSEB TAU NTAU XYOO LOS LAWM
Muaj tswv yim pab tau nej sawv daws raws koj siab nyiam

Watch our TV SHOW
Every Monday
HmongTVnetwork.com
9 - 10AM



Koua Cha
Sales Representative
(559) 765-1500
wcha@penskeautomotive.com
I Speak Hmong, Thai & Lao



Kou Vang
Sales Representative
(559) 930-9380



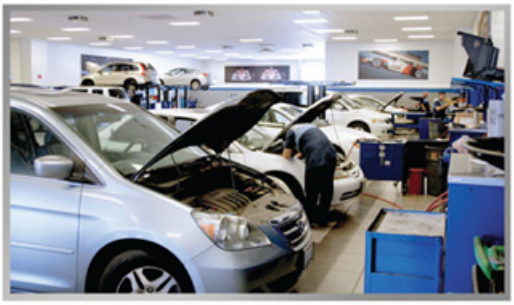
Matthew Lee
Sales Representative
(559) 765-1456

Honda: Best Mileage! • Best Resale! • Best Deals!

(559) 472-5300 Ext 5374
(559) 355-7015

750 W. HERNDON AVE | CLOVIS, CA 93612
Corner of Willow and Herndon

FULL SERVICE AND PARTS DEPARTMENT



www.HondaNorthDirect.com

HMONG DOCTOR COMMITTED TO PROVIDING THE BEST CARE FOR MOTHER AND BABY







FENGLALY C. LEE, M.D.

OBSTETRICS

GYNECOLOGY

Linda Tello Gutierrez, P.A. C | Dr. Fenglaly Lee | Ruth Barrera, N.P. | Faye Bates, C.N.M.

CHILDBIRTH

Dr. Fenglaly C. Lee is the only Hmong Board Certified OB-GYN doctor in Fresno County. Dr. Lee owns two medical practices in Fresno and has been practicing & serving the Fresno Hmong Community for over eight years.

- Fluent in Hmong & English
- Culturally Sensitive & Understanding
- Provides High Level of Care
- Certified & Experienced Doctor

GYNECOLOGY

Unsurpassed Care for Women beginning from Adolescent to Menopause.

- Dedicated Team
- Screenings & Checkup
- Treatment
- Preventative Care
- Surgery Procedures

OMNI WOMEN'S HEALTH MEDICAL GROUP

TWO CONVENIENT LOCATIONS TO SERVE OUR PATIENTS

2210 E. ILLINOIS AVE., SUITE #201
FRESNO, CALIFORNIA 93701
(559) 266-2496

2944 FRESNO STREET
FRESNO, CALIFORNIA 93721
(559) 497-7900

WE ACCEPT

MEDICAL / MEDICARE
MOST PRIVATE INSURANCE
BLUE CROSS / BLUE SHIELDS

VISA MasterCard



Lar Yang pictured the Hmongstory 40 project team at the Fresno State Community Engagement Event

Lar Yang
Txhawb publisher
founder of
Yang Design

Youa Za Yang
Txhawb
Associate publisher

Yang Property
Management

Roads begin and roads end, they carry us from where we start and point us where we go. Roads symbolize the path that we walk in life. Through this journey we will always encounter crossroads.

Crossroads symbolize a point where we must choose - the road that will determine how our future and our story will unfold.

Yet where the road ends - where this passage in life can no longer take us: here we must build a bridge to carry us when there is no longer any support underneath our feet.

Sometimes the bridges that we must cross are real and visible. These bridges carry us across water or valleys. Yet there are many gaps and divides in life that are very real but cannot be seen.

Sometimes we must build a bridge in able to cross the mental divides that life creates. The challenges, the endeavors, hardships, the prejudices others impose onto us: they are the swift troubled currents, and though they are not tangible - they are very real.

Here we must build a very strong bridge to carry ideas, to support and protect ideals, to nurture, foster and build a solid foundation upon which we can preserve the things that are important in life.

On this road, through all these crossroads, we will be challenged. With one step in front of the other, we must push forth and let our resilience carry us with tireless strides. There will come a time when we all need to come together to build a strong bridge to carry us all.

2015 marks the 40th anniversary of the Hmong migration and exodus out of Laos following the end of the Secret War to our rebuild our new lives in America. I challenge each of you... It's now or never... Let's all work together to tell our story from within our community.

An idea are just an idea until people can come together by bringing the best of themselves to turn that idea into a tangible reality. For the past year, I've had the pleasure to work with some of the brightest minds and most passionate individuals in our community through our project, "**Hmongstory 40**." I am inspired by how each of them continues to bring their passion, resources, wisdom, talent and time to help build something very essential to the future of how our true Hmong story will be written in history, how our elders are honored for their sacrifices and how our children will learn about their history and their identity. But we need help. Please join us, participate, support our efforts and learn more by visiting **www.hmongstory40.org**

Thank you to all the advertisers and supporters. Your support that is the most rewarding part of producing this unique resource for our community. Our team works really hard to produce the most innovative advertising designs because the advertisers entrust us with their advertising needs. Txhawb would not be possible without you. Thank you for believing in our work and its impact on our community.

Please support our advertisers, say you saw them in our publication and thank them for supporting Txhawb. We all need goods and services so please consider supporting a business that has supported your community because your only true power in life is your spending power and where you choose to give your money.

Secondly, sending a thank you to my family for their patience and understanding. Every year, my wife, Chia Xiong is a single parent from the beginning of October until January and my children don't get to see their father. Thank you, Chia for being the strength and rock of our family.

Lastly, thank you to all the artists: photographers, writers and my design and sales team for contributing their talent so we can produce another incredible Txhawb publication.

Finally thank you to all our readers for your continued support.

Please enjoy.

+ I welcome your feedback | laryang@yangdesign.net | 559.454.1212

INJURED IN AN ACCIDENT?



WE CAN HELP!

Free Consultation. Know your rights before you talk to the insurance company.

We offer home and hospital visits
for your convenience.
Your lawyer works directly on your case.

Vay Yang
Office translator
available directly at
(916) 599-0039
(559) 978-4019

WE SPEAK HMONG & LAO
Peb Muaj Peev Xwm Pab Tau Rau Cov Nyob
Txawv Nroog Xws Li Nram Qab No

LAW OFFICE LOCATIONS IN
FRESNO AND SACRAMENTO



Robert Amendola Attorney

ROBERT AMENDOLA & ASSOCIATES
A LAW CORPORATION

Kev Cai Lig Choj
Pab Cuam Rau Cov Raug Mob

- Tsheb Sib Tsoo
- Maus Taus (Cycle) Sib Tsoo
- Tsis Muaj Ntawv Pov Hwm Tsheb (Insurance)
- Ploj Tuaj Tsis Raws Cai
- Dev Tom
- Hais Nplaub Ntug Tsis Tiav
- Nkoj Sib Tsoo
- Nplua Ntog

A Law Firm Specializing in
Handling Accident Injury Cases

- Auto Accidents
- Motorcycle Accidents
- Uninsured Motorist
- Wrongful Death
- Dog Bites
- Insurance Claims
- Boat Accidents
- Slip and Fall

As Advertised on TV & Radio

32.6 HMONG TV

HmongUSA TV

KBIF 900 AM

Please visit our website:
www.amendolalegal.com

Over 20 Years Serving the Central Valley Hmong & Lao Community

Sacramento • Chico • Oroville • Yuba City • Marysville • Stockton • Merced • Modesto • Fresno

1451 River Park Drive, Suite 298
Sacramento, California 95815
(916) 599-0039

CALL TODAY FOR A FREE CONSULTATION
TWO OFFICES TO SERVE YOU

516 West Shaw Avenue, Suite 200
Fresno, California 93704
(559) 978-4019

Experienced Realtors Providing Excellent Service



KAYING VANG
Transaction Coordinator/ Realtor
(559) 224-1937
BRE# 01934717



LEE M. VANG
Realtor
(559) 960-3920
BRE# 01869427



DAVID LEE VUE
Realtor
(559) 477-2504
BRE# 01923043



VICTOR KOS VUE
Broker/Realtor
(559) 288-5867
BRE# 01271814

HMONG REAL ESTATE SERVICES
Hmoob Chaw Muag Thiab Yuav Vajtse

WE SPECIALIZE IN THE REAL ESTATE OF:









SELLING & BUYING

- *SELLING & BUYING*
- *FORECLOSURE HOMES*
- *REGULAR SALES*
- *SHORT SALES*
- *SHOPPING CENTERS*
- *CHURCHES*
- *5% FULL LISTING SERVICES*

Free Property Evaluations & Listing!

Sherchia REALTY
Residential • Commercial • Land
Serving Fresno, Merced, Stockton, Sacramento since 1998

NOW HIRING AGENTS!
Flexible Commission Programs

fax: (559) 224-2172 **(559) 224-6600** We speak Hmong, Lao & Thai
Available 24/7

REALTOR®

1300 E. Shaw., Ste. 117 • Fresno, CA 93710
(North of Shaw between First and Sixth Street)

MLS
Multiple Listing Service

www.sherchiarealty.com • email: victor@sherchiarealty.com



FREE MORTGAGE PRE-QUALIFICATION!

Purchase, Refinance on FHA, VA* and Conventional Loans*

MAI (KLARE) VUE Loan Agent
NMLS# 1051942

6795 N. Palm, Suite 101 • Fresno, CA 93711
Mai@CCMloans.com • www.countryclubmortgage.com
(559) 385-1896

Country Club mortgage
NMLS # 244800

Licensed by the Department of Business Oversight under the California Residential Mortgage Lending Act

We speak Hmong, Lao & Thai
Available 24/7

PEB YOG HMOOB

Over 15 years of Experience

VALLEY AUTOBODY

FREE ESTIMATES



COMPLETE COLLISION REPAIR

- AUTO COLLISION REPAIRS
- EXPERT COLOR MATCHING
- LASER MEASURING SYSTEM
- PAINTING & REFINISHING
- FRAME & BODYWORK





Insurance Repairs or Personal Fixes



*With **state of the art** training, **equipment**, and **facility**, **Valley Autobody** provides only **top quality** auto body services.*

VISA MasterCard

All Insurance Welcomed
Mon - Fri 8am - 5pm
fax: (559) 297-9168

(559) 297-9434
www.vaclovis.com

1558 MENLO AVE., UNIT C
CLOVIS, CALIFORNIA 93611

VANGS PHARMACY Rx

HMOOB LUB KHW MUAG TSHUAJ

SERVING SACRAMENTO AREA

Fill Most Prescriptions from any Doctor
Committed to Quality Customer Service
Hmong Owned Pharmacy

*We sell **OVER THE COUNTER MEDICATIONS** and **PRESCRIPTION MEDICATIONS** for:*

- *Allergies*
- *Arthritis*
- *Asthma*
- *Birth Control*
- *Cough & Cold*
- *Diabetes*
- *Gout*
- *Hypertension*
- *Infection*
- *Pain & Many More*

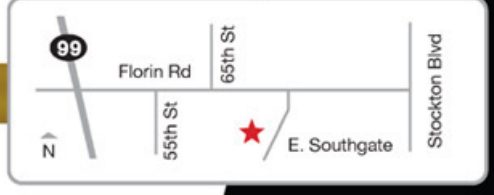


Michael Vang, Pharm D.

We Explain your Medications in Hmong

(916) 393-5961
Fax (916) 393-5972

Open Mon - Friday 9:00am - 5:30pm
Closed Sat & Sun



7260 East Southgate Dr., Suite E • Sacramento, CA 95823

VISA MasterCard

We Accept All Major Private Insurance Plans
Medicare Part-D (SilverScript, Wellcare, EnvisionsRX, etc)
Medi-CAL HealthNet Molina Blue Cross

ADVANCED
CHIROPRACTIC CARE

WHERE THE HEALING BEGINS

Injured in an Auto Accident?

Let us help you back on the Road to Recovery





- **CAR ACCIDENTS**
- **PREVENTIVE HEALTH CARE**
- **WORK RELATED INJURIES**
- **SPORTS INJURY THERAPY**

*Kuv zoo siab txais koj thiab koj tsev neeg tuaj kho mob ntawm kuv lub hoos maum. Kuv kawm tiav los kho cov muaj mob xws li ua **TSHEB SIB TSOO**, ua haujlwm sav, mob taub hau, mob caj dab, mob xwb pwg, mob duav, tsaug tes, thiab tsaug taw. Thaum koj ua tsheb sib tsoo nws yuav ua koj mob caj dab, mob nraub qaum, thiab mob duav.*

Yog koj tsis kho sai, koj cov leeg thiab tej pob txha yuav txav, nruj, thiab khov. Thaum no nws yuav ua koj mob laug. Yog koj ua tsheb sib tsoo txhob nyiaj koj tus mob ntxiv lawm. Thov hu tuaj nrog kuv tham. Kuv ntseeg tau tias kuv yuav pab tau koj thiab koj tsev neeg. Txais tau auto insurance, thiab work insurance.



DR. LEE X. YANG D.C.



6685 Stockton Blvd. Ste 1 ■ Sacramento CA 95823

Phone: **(916) 427-0118**

Fax: (916) 427-0218 *email:* drleeyang@aol.com

WE ACCEPT MOST MAJOR INSURANCE

HMOOB LUB KIAB KHW LOJ TSHAJ 30,000 SQ FT



Comfortable
Triangular Thai Mat

New Product!

For Sleeping

Asia SUPERMARKET
International Market, LLC

ALWAYS THE BEST • CONVENIENT • SELECTION • LOW PRICES

Largest Selection in California:



- YARNS
- HMONG HATS
- TAILORING
- UNIQUE FABRICS
- BEADS
- THREADS
- SUITS
- SHOES

NEWEST FASHION DRESSES & HMONG CLOTHES





BEST COOKING POTS & HOUSEWARE





Catering & Party Trays
Ask for Details

Fresh Deli Food to Go

- ***Papaya Salad***
- ***Nam Va***
- ***Spring Rolls***
- ***Khuab Poob***
- Beef or Chicken Lab
- Sweet Pork
- Chow Mein
- Fried Shrimp
- Sea Food Stir Fry
- Egg Rolls
- Fried Fish
- BBQ Chicken
- Homemade Hmong Sausage



MEAT DEPARTMENT: Fresh Pork, Beef, Fish, Seafood



FRESH LOCAL PRODUCE DELIVERED DAILY!

Serving Fresno for over 19 years

Thank you to all who have supported our store through the years!

(559) 252-7025

4818 East Tulare Ave
Fresno, California 93727

Corner of Chestnut & Tulare



AMERICAN EXPRESS · MasterCard · VISA · DISCOVER NOVUS · **EBT ATM Debit**

#1 CUSTOMER SERVICE & MEAT SELECTION

LOWEST PRICES ♦ LARGEST SELECTIONS ♦ BEST PRODUCTS









TC FRESH MEAT
SUPER MARKET
KHW MOOS LOOB
ตะหลาดเมืองหลวง



PRODUCE ♦ SEAFOOD ♦ MEATS ♦ HOT FOOD TO GO

Khw Hmoob
Serving Fresno for 8 Years



Fresh Seafood
- LIVE CATFISH, CARP, CRABS, LOBSTERS, FRESH OYSTERS, SHRIMP ALL KINDS OF FISH

Butcher Shop
- WE CUSTOM CUT MEAT HOW YOU LIKE IT

Fresh Meats
- FRESH PORK, BEEF, CHICKEN TRIPE, HMONG SAUSAGE









SPECIALITY SHOPS INSIDE

Fresh Vegetables And Herbs
Local Produce Delivered Daily

- Cell Phone Store
- Deli & Restaurant
- Health & Beauty Products
- Hmong Asian Music Movies
- Clothing, Fashion, Jewelry

17,000 sq. ft. Hmong Market





PAY ALL YOUR BILLS HERE
- PG&E
- Cell Phones
- Fresno Utilities
- Water & Garbage
- Phone Cards

ATM EBT

4790 E. Belmont Ave
Fresno, CA 93702
Corner Belmont & Chestnut

(559) 453-1038
Open 7 days a week • 8AM to 8:30PM

Large Selection of Rice

LAW OFFICE OF
JAMIE XIONG-VANG

SUPERIOR LEGAL COUNSEL





AREAS OF PRACTICE

- PERSONAL INJURY
- IMMIGRATION
- CRIMINAL DEFENSE
- BANKRUPTCY

I will FIGHT AGGRESSIVELY to PROTECT YOUR RIGHTS!

- EXPERIENCED ATTORNEY
- IN PRACTICE SINCE 2006
- SPEAKS HMONG

Muaj teeb meem, hu rau kuv hnub no

(559) 224-1600

Jamie Xiong - Vang
Attorney at Law

jamie@xiongvanglaw.com
www.xiongvanglaw.com

WE OFFER
NOTARY PUBLIC
SERVICES

1500 West Shaw Avenue, Suite 200 • Fresno, California 93711

SERVING FRESNO | MERCED | SACRAMENTO | TULARE | VISALIA

Txhawb
HMONG CALIFORNIA DIRECTORY
2015 EDITION 8

TABLE OF CONTENTS

22 MY HOME ON **NO NAME STREET**

30 THE HONORABLE JUDGE **PAUL LO**

36 WHY COMMUNITY STORIES MATTER IN WINNING CAMPAIGNS **STEVE LY**

40 SECRET WAR NURSE **CHOUA THAO**

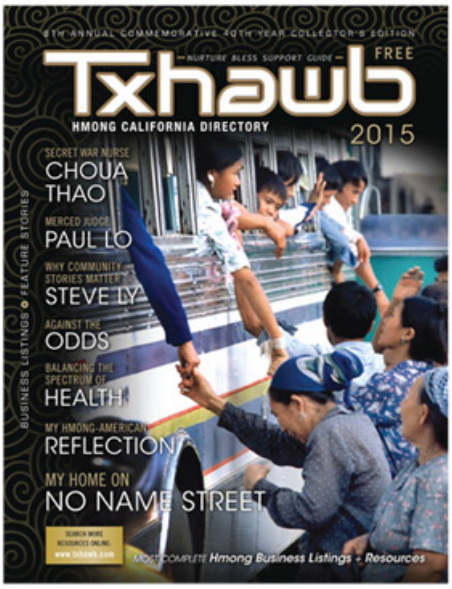
54 MY HMONG - AMERICAN **REFLECTION**

63 AGAINST THE **ODDS**

73 DIRECTORY **NORTHERN CA**

82 DIRECTORY **SOUTHERN CA**

102 BALANCING THE **SPECTRUM OF HEALTH**



2015 Txhawb Cover
Photo by Doug Hulcher

View more of his work at: www.minorsasia.org

Publisher, Art Director
Lar Yang

Associate Publisher
Youa Za Yang

Design Team
Lar Yang creative director
Jay Cabiero graphic designer
William Cha Intern designer

Contributing Writers
Ia Her
Seng Alex Vang
Mai Der Vang
BoNhia Lee
Chelsey See Xiong
Mai Yang Vang

Research
Rose Xiong
Chuck Lee

Contributing Photographers
Doug Hulcher
Joaquin Hernandez
Thai Xiong - *Xiongvfx*

Marketing and Sales
Lar Yang - Fresno
Chuck Lee - Fresno
Rose Xiong - Sacramento

Advertising Inquiries
Txhawb Hmong California Directory
2236 North Fine Ave. Ste 101
Fresno, CA 93727
Main Line (559) 454-1212
Second Line (559) 999-6570
Website: www.txhawb.com

All ad designs and stories are copyright© 2014 - 2015 Yang Design and Txhawb Hmong California Directory. Reproduction of any material is prohibited. Txhawb assumes no responsibilty for claims or content of advertisements.

WE ARE ALWAYS LOOKING FOR STORY IDEAS AND CONTRIBUTING WRITERS
Please submit them to: laryang@yangdesign.net

Though we put forth our best effort, we could not reach every business and residence in Central California. If we missed you or your business, please give us a call or drop us a letter and we will be sure to include you next year. If you have ideas for content or a story that must be told, please email them to laryang@yangdesign.net

Information regarding addresses, telephone numbers and advertisers have been extensively researched via internet, print, direct marketing and radio marketing campaign. The publisher do not guarantee the correctness of all information presented in this publication, nor the complete absence of errors or omissions; therefore no responsibility for accuracy can be assumed.











Tej zaum koj them insurance kim dhau lawm puas yog?

Hu rau peb cia peb pab koj xyuas tus nqi kom haum rau koj.

Titan Insurance Sales™

Lic# 0E86569



ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR INSURANCE?

GIVE US A CALL FOR A FREE ESTIMATE.



SACRAMENTO

Chao Lee (916) 394-2382
Leec26@nationwide.com

5591 Sky Parkway, Ste 405
Sacramento, California 95823



SACRAMENTO

Meng Thao (916) 394-2383
thaom1@nationwide.com

5591 Sky Parkway, Ste 405
Sacramento, California 95823



STOCKTON / MERCED

May Thao (209) 472-2206
thaom@nationwide.com

2701 E. Hammer Ln. #108
Stockton, California 95210

- HMONG & LAO SPEAKING
- INTERNATIONAL DRIVERS WELCOME
- NO LICENSE / LEARNERS PERMIT OK
- LOW DOWN PAYMENT
- TICKETS / ACCIDENTS OK
- IMMEDIATE SR22
- NO DRIVER REFUSED

ZERO BROKER FEE

WE NOW OFFER
DMV
SERVICES ONSITE

- REGISTRATION RENEWAL
- TITLE TRANSFER
- PAY FEES
- AND MORE...

PILLBOX Pharmacy



Pang X. Yang Pharm D | **Xengxue Yang** Pharm D

HMONG OWNED PHARMACY TO SERVE THE LOCAL HMONG COMMUNITY

We explain your Prescription in Hmong

Hmoob Lub Khw Muab Tshuaj

Peb qhia txog kev noj tshuaj ua Hmoob lus.

Modern pharmacy committed to customer service and individualized care

As seen on 32.6 HmongTV

- Rx Filled with Less Wait Time
- Compounding Services
- Over the Counter Medications
- Consultation
- Delivery
- Orders by E-Script, Phone or Fax
- Medical Equipment
- Wheel Chairs & Walkers
- Herbal Products & Teas
- Diabetic Supplies

We accept:

Medical
Medicare
Healthy Families
Most Private insurance

VISA MasterCard ATM Debit







FRESNO **(559) 492-2162**

2608 E Ashlan • Fresno, CA 93726
FAX (559) 492-2166

Business Hours
Mon - Friday
9AM - 6PM
Closed Sat -Sun

VISALIA **(559) 734-6747**

317 W. Noble Ave. • Visalia, CA 93277
FAX (559) 734-7932

California House of Auto

TIRES • AUTO CARE

- REPAIRS
- MAINTENANCE
- TIRES

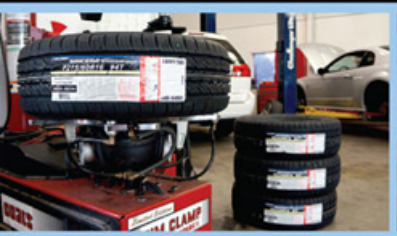


Hue Cha
Service Adviser

Central Valley Hmong Tire Center

- Tire Sales & Service
- General Repair
- Maintenance
- Wheel Alignment
- Diagnostic
- Smog Repair

KUMHO TIRES · HANKOOK · YOKOHAMA · FALKEN · BFGoodrich · MICHELIN · UNIROYAL







Find Us Online
California House of Auto

(209) 575-5028

1124 Kansas Ave
Modesto, CA 95351
www.calhouseauto.com

DISCOVER THE DIFFERENCE • RECOVER BETTER & QUICKER



NEWLIFE CHIROPRACTIC

If you've been in an auto accident, injuried at work or suffering from chronic pain, let us custom tailor a chiropractic treatment plan that specifically addresses your pain.

We specialize in soft tissue massage therapy and stretching to help heal naturally.

Thaum koj ua tsheb sib tsoo, muab koj lub sij hawm los kho koj tus kheej tsam koj txoj kev raug mob ntawd ua rau koj mob laug.

Dr. Lon Looj Yaj, D.C.









■ AUTO ACCIDENTS
Ua tsheb sib nraus

■ SPORTS INJURY
Raug mob los ntawm kev ncaus npas ntaus npas

■ NECK AND BACK CHRONIC PAIN
Mob caj dab thiab nrob qaum

■ WORK RELATED INJURIES
Raug mob nyob tom chaw ua hauj lwm



(559) 283-8853

2254 N Fresno Street ■ Fresno, CA 93703

(Corner of Fresno & Clinton) next to Pho 90

SEE OUR TV COMMERCIAL ON

32.6 HMONGTV

DENIED SOCIAL SECURITY/SSI? INJURED AT WORK?



FRAULOB BROWN GOWEN & SNAPP
ATTORNEYS AT LAW

SERVING NORTHERN CALIFORNIA SINCE 1956



"I would recommend that anyone who has been injured at work or needs help with their Social Security Disability call their office."

"**Melissa Brown** from **Fraulob, Brown, Gowen & Snapp** helped me with my workers' compensation case after I was injured at work. Her office helped me get the medical treatment I needed, disability payments through my employers' insurance, and other benefits I was entitled to while I was without a job. **Brett Gowen** also helped me with my Social Security Disability case so my family and I now get Social Security benefits as well. My case settled this year and I am very happy with how everything turned out. I would recommend that anyone who has been injured at work or needs help with their Social Security Disability call their office."

- **Cha Yang**

SOCIAL SECURITY & SSI APPEALS

- *We will file the paperwork and talk to Social Security*
- *We will represent you at your Social Security hearing*

WORKERS' COMPENSATION

- *We will help you get benefits*
- *We will help you get medical treatment for your work injury*

FREE CONSULTATION & NO FEE
unless we win your case!

PEB HAIS LUS HMOOB

(916) 442-5835 • Fax (916) 442-0834

2207 J Street / P.O. Box 160467, Sacramento, CA 95816-5812

www.fbgslaw.com

MY HOME *On* NO NAME STREET



Where I Live Hmoob yuav tsum hlub Hmoob

Written by Ia Her *Photos by* Doug Hulcher

Don't laugh when I say the Jews were put in concentration camps. Don't laugh when I say the Japanese were put in internment camps either. Now don't laugh. Don't laugh when I say the Hmong people were put in refugee camps. Yes, a camp. The only difference is that it's for refugees…like us, who ran and ran and finally got here where I am.

It's a place called Chiang Kham, people say. You cannot get out because the area is so tight, like a cage. As for getting lost, don't worry. I mean you can go to the farthest part of town and still know your way around. You'd see the old, the young, the rich, and the poor. Everybody knows each other and yes, we get along fine.

I don't know if I can call where I lived a house because it was not. It was filled with long identical shelters lined up along the main street. I don't remember the street having a name and maybe it doesn't. Each unit is divided into twenty sections, ten families on one side and ten on the other. It's not a pretty house, but it's a home for me. My family, we lived in section five in unit sixty. Within the unit, we don't have a room to call our own. There's no privacy, like when you do something bad, everybody knows it all.

My nine-people family shared a room together. There were no beds, except a long piece of flat wood - we made it our bed. Some sleep at the foot of another and because there's a lot of us, you could feel the bed shrieks under you sometimes. My parents suffered the most. They wait and wait for us to sleep comfortably. They care for the baby in the middle of the lonesome night when there's no more milk left for him to drink. They go with us into the dark whenever we want to pee. Sometimes, if we don't want to worry them, we would hold on until the morning comes. Yes, that's how it is.

If I were to choose a house where I want to live one day, I would be very grateful. I would make it the cleanest home of all. I would invite all those who don't have a house, and I would not be so selfish having a house of my own. The Hmong, we live together, eat together, play together, and sleep together in the same roof, so no matter where we go, we'd do everything together.

MY NAME IS I-AM-BITTER

My name is Ia. In Hmong, it's spelled I-A-B. It means bitter, like the bitter flower, paj iab, in the mountains of the Hmong. It is like the bitter melon we always cook for dinner and because we eat it too much, sometimes it tastes a little bit sweeter. It is like the herbs in the forest, which nobody wants to eat when they're out of meat.

I got my name when I was born. My parents said you got to have a name, like something to set you apart from the others. Like my friend, her name means the river, and the bell is the meaning for my brother. My sister, the sun and my uncle, the cloud. And me, just bitter because my dad says that the only part that's left out is flower. When I ask my mom, she says that it might not be the same, but it's still a great name even if the flower, or melon, is not added to it. She's been saying that for ages. Perhaps she doesn't want me to be depressed about my name.





My brothers and sisters always tease me at suppertime. Whenever I whine about tasting bitter food, they say it shouldn't be bitter for you. And that is because I am already bitter. They actually say that to me, as if the bitter melon is my best friend. As if the melon can talk to me and say, I'll only be sweet for you, girl. Ha, that would be a very, very bittersweet thing to say. Yes, to me it would.

Bitter melon has become my favorite vegetable and I just don't know why. Maybe it's because we always have it for supper. Maybe it's different from the other food, and I've grown up eating it. Or maybe it's just an unusual plant with bumpy hills like the skin of an iguana. Or perhaps it's just the meaning of my name.

I don't know what those bitter flowers up in the mountains look like because I've never seen them before in my life. Some people might like them, and who knows about the ones who don't. My name sounds okay to me, and it shapes who I will be. Like my dad says, only the flower is left out. Like my mom says, it's still a pretty name even though the flowers and I weren't the same. Like my brothers and sisters tease, I shouldn't be bitter about it because it sets me apart from people all around me, such as these who always tease.

GOVERNMENT'S CHECKING TIME

Today is a day we have to clean up. We have to make sure there's no washed clothes hanging like bats on the clotheslines outside. My parents say that the guards say that you people should know how to be clean. That's what they always say when it's checking time. There should be no market tables outside on the street. Every kid has to be inside because if the guards see you, they will beat you harshly. Looking at them is not showing respect, they say.

I got to go inside, too. That's what I was told to do. I can't disobey my parents, so I rushed in before the door was closed. They say that the guards would come into the camp and expect everything to be neat and not rotten from the blazing heat.

The only way I can see the brutal guards was through the holes in the thin wooden door. Everybody peeped and there we could see the leader of the guards with his two partners. They all wore the same clothes. I could tell the difference between them because I learned that the master always wears a red thing around his shoulder, something that looks almost like a cast you put on when you break your arm. The leader is always more stricter and uglier, they say.

Nobody was outside for most of that scorching day. It was crowded inside with tons of people, but we didn't care much. We played and told jokes to each other. I remember playing rocks with the other girls my age just not to be bored. Oh, it's also my favorite game. They always say that I can be in their team because I'm an expert at it.

The grandmas and grandpas told old stories of the Hmong living in their homeland, where there were no guards, no rules to follow. Don't forget, it's a free land where there's only happiness and not sorrow.

THE BIG PLAYGROUND

The big playground is where I go for all the fun. I see the little kids riding their mini bicycles, and some of them have faces that are always so dirty and sweaty. I see girls playing with rocks and they throw the rocks so high up in the sky then pick up the ones still sitting on the ground. When the ones in the sky come tumbling down like raindrops, the girls catch all the rocks in their small hands. Rubber band jump

GROW YOUR BUSINESS WITH QUALITY PRODUCTS FROM U.S. TRADING COMPANY!



- 30 years of experience and knowledge to help your business grow
- Wide variety of quality products for one-stop shopping
- Serving over four generations of Hmong communities in the USA
- National grocery and food service distributor

PREMIUM PRODUCTS!
TRUSTED FAMILY OF BRANDS!

TASCO BRAND · HONEY BEE · PINK LOTUS · APPLE BRAND · JHL · DOUBLE HAPPINESS · 999 THREE NINE BRAND

U.S. TRADING COMPANY

Email: info@ustrading.com **1 (800) 453-5502** Fax: (800) 844-8885

21118 CABOT BOULEVARD | HAYWARD, CALIFORNIA 94545 | USA

www.ustrading.com



rope is also popular. Even the smallest girl can jump over the rope when it's twice her height. I can do that, too. As for the boys, they like to throw their dusty sandals at a pile of rubber bands and try to knock off the pile. When they do that then they win. I see men spinning wooden tops, tub lub, on the ground, cheering loudly for the champion of the winning top. Yes, I see everybody at the big playground. Humid or windy, every day is the same.

The New Year celebration is my favorite time of the year. It takes place at the big playground, too. At the New Year, I see people tossing balls, pov pob, and singing the traditional Hmong song. Mostly the old people will do the singing. The boys do their sweet talk with the girls. Families take pictures at the photo booths that are decorated with fake flowers. That way, the pictures will turn out nicer. People sell clothes, handbags, candies, and millions of other things. I hear loud music playing on the speakers. Sometimes it's on a cassette player that someone is holding. On the stage, the pageant contest is going on. Pretty girls sing and dance, all dressed up in their colorful traditional clothes. The big playground is near our unit, so I can go home and come back as much as I want. It's free the entire three days.

It's different at night time. You won't see kids running around or people playing soccer tournaments anymore. Instead, we have movie nights at the big playground. I'm always super excited on movie nights because my whole family gets to go together. We bring our torn blankets and wooden chairs and of course, our flashlights. We watch cartoon movies and sometimes scary movies. There's this one about a ghost woman, always wildly chasing people and eating their blood when she catches them. I remember after watching this movie, I never wanted to walk alone in the dark again. If you ask me why, it's because I'm scared of the woman who eats blood.

MY ROLE MODEL

Her name is May, and she's the only daughter with seven brothers, like a red rose growing up with all the weeds around her. Everybody likes her. Yes, because she's an active girl. She's never lazy. She's older than me, and so I look up to her. Besides, she had no other sister to play with, so she became my friend.

May is the type of person that people admire. The one they respect. The one who always does what needs to be done. Because her mother truly loves her deeply, she always gets what a girl wants. She wears pretty clothes and cooks delicious food. Her long dark hair is my favorite, too. She then became my role model in everything, except school. If you ask me why's that, I'd say she doesn't go to school.

Everybody believes that someday she would be married to a nice and honorable husband. Because May deserves it, they say. Then, she would go and leave her family, who would only cry and cry their hearts out until she shows up, and not to stay but to visit.

If May were to get married, I will miss her. She's my best friend, and I don't want that great friendship to end. She's like a big sister who doesn't put me down or laugh at me when I say stupid things, or yell at me whenever I mess up her beautiful embroidery cloth, paj ntaub. Instead she teaches me to do all the deeds I've always been dreaming of learning. So that way, I could become somebody else's role model.





EVERY CHILD DESERVES A FAMILY AND HOME

OPEN YOUR HOME/HEART FOR FOSTER CHILDREN

Every year, there are children including Hmong kids from unstable homes that need loving homes. Call today for qualification requirements.

Karing 4 Kids

CALL US TODAY!

(559) 452-9500

4930 E. Yale, Suite #10
Fresno, California 93727
Office hours: M-F 9:00am to 5:00pm

Qhib koj lub siab, lubvaj, lub tsev, nrog rau txoj kev hlub. Los ua niam qhuav txiv qhuav rau peb lub koos haum. Yog koj txaus siab hu rau kuv ntawn (559) 452-9500.

RATES Karing 4 kids

AGE	Reimbursement
Age 0-4	$860 Month
Age 5-8	$915 Month
Age 9-11	$955 Month
Age 12-14	$990 Month
Age 15-20	$1,030 Month



Chua Chang, MSW
Social Worker



Feng Yang, MSW
Executive Director



Kee Yang, MSW
Social Worker

YANG UNIVERSAL CHIROPRACTIC CARE INC.

Suffering from auto accident injuries?

SPECIALIZE IN

- Auto Accident Injuries
- New or Chronic Injuries
- Headaches/Migraines
- Neck Pain
- Upper & Low Back Pain
- Shoulder Pain
- Arms Tingling & Numbness
- Hands & Fingers Tingling & Numbness
- Legs Tingling & Numbness
- Muscle spasm/fatigue/soreness
- Scoliosis
- Carpal tunnel/ Pinch nerve
- PMS/Severe Menstrual Cycle Cramps
- Bell's palsy
- Sport injuries & Sprain or Strain to Knees & Ankles
- We do sports physical for school

WE ACCEPT

- Auto Insurance
- Attorney Liens
- Most PPO & HMO *
- Medicare
- Discount Plan

*please call to verify your insurance before coming in

ITEMS AVAILABLE FOR SALE IN OUR CLINIC

- Bio-Freeze
- Foot Lotions
- Massage Lotions
- Scar Rx - for softer, less noticeable scars
- Sport wrap tapes
- Pillows Cervical Support for Neck Pain
- Shoes for Men & Women - Orthaheel



For an appointment call our office today at

Dr. Vong Yang
Doctor of Chiropractic

(559) 486-3894

Walk In Okay
OPEN 9AM - 6PM



DON'T LET YOUR NEW INJURIES BECOME CHRONIC PAIN!
Love yourself by placing your health into the hands of an expert. The less pain you have, the more things you can get done effectively. Enjoy your life and live pain free.

3139 E. McKinley Ave., Fresno, CA 93703

THE MANGO WOMAN

I want to eat a mango as big as a squash, as green as a cucumber, as sour as a lime, and as juicy as a watermelon.

This is what the pregnant lady next to our unit says. She dreams of the huge mangoes all the time as if she's in another world. All our neighbors call her the Mango Woman because she will get her fruit when nobody can.

One day she was longing for a sour mango because I am having a baby, she said. Before we knew it, she's already by the barbed wires, trying to buy mangoes from the Thai salesperson on the other side of camp. Everybody told her to move out of there or she'll be beaten and dragged by the hair. I guess her hunger took over her fear of the strict Thai guards because she was still there trying to buy her favorite mango no matter what her people said or how deep their affection showed.



Right before the woman can take a bite of her fresh mango, the guards came. They started yelling. What do you think you're doing here, woman, they said.

And they started beating her with their tree trunk weapons as hard as metal, so that when they hit you, you could feel your body was on fire. The guards pulled the Mango Woman like an animal and disappeared into the more smaller and darker cage on the other side of camp.

All the people who warned her were just shivering there like naked bodies in the winter night. They knew this would come, and how is it so? Because it's no different for them. It's what they hate but can't escape. It's why they want to get out of this lovely evil place called home, where they don't even belong. But there's nothing they could do except to wait. Waiting...'c9waiting...'c9waiting for someone to open up and let these sad and lonely birds out of their crowded cage, so they can sing their hearts out.

PAO WHO RAN AWAY

Everybody's packing, everybody's leaving, to the promised land of freedom. Everybody except Pao. They say that he wants to be with his girlfriend, and so he can escape back to Laos, where he can live freely in the mountains.

I can't go to an unseen land when my love is not going with me, he says. Who knows if I'd ever be happy in a place without my lady? Yes, that's what he says.

One day, Pao ran away because he knew he would be taken to the United States. He's a refugee, too. When the guards found out about the secret escape, they came barging in for him. They asked the people around - where'd he go? All the Hmong said was that we don't know. The guards said they would be back for Pao and this just went on and on.

A long time passed by and we started to forget about the fugitive, Pao. Maybe he's living a happy life with his lover back where he came from. Maybe he doesn't want to be lonely in a new world. Or maybe he just wants to belong to the lonesome land located in the mountains of Laos. We'd never know.

People are packing their colorful striped bags and getting on the bus. It was goodbye time. Everybody's leaving for the free land at last, I remember. But not Pao.

A DREAM
PEB UA NPE MUS USA

Who wouldn't dream of going to the United States of America, an unknown place we only knew as the USA? People were talking about it as if we would be free there. Yes, we would be free. We would get to eat the tastiest food and wear the fanciest clothes like the king and the queen. We would get to taste ice cream and watch TV for the first time. We would get to drive a modern and never-seen-before car, cruising down the street, and we would wink wildly without thinking why we do it. We don't care as long as we get to see all the beautiful places like the ones in paradise.

We would get to live in a luxurious home where there are real beds. A home to call our own. A place where you don't have to go out in the middle of the night to pee. A house where there's privacy even for the youngest baby. A home of our own where we can share our happiness, and live a life showered with love and comfort.

If only this dream comes true even though it's only a dream. A dream we hold inside for a long, long time. An endless hope we'd never want to lose, or it will break us all loose. This hope will keep us alive until the day we can feel the sunshine. It will break us free from the pain we suffer so deeply. We are lonely birds, hoping...hoping...and hoping...dreaming of the Utopia land we would be seeing.

Biography of Ia Her

Ia Her was born in a refugee camp in Chiang Kham, Thailand, and lived there with her family for eight years. In September 1992, her family immigrated to Sacramento, California. At that time, Ia started school in the third grade. In 2002, Ia graduated from Grant Union High School with valedictory honors. In 2006, Ia graduated from the University of California of Berkeley with a Bachelor's Degree in Political Science and Legal Studies. My Home on No Name Street is Ia's first written story about her childhood memories of the refugee camp where she called her home. This story is based on her personal experiences and observations as a child growing up in the camp.

KC Hmong Custom FASHION

CLOTHES FABRIC ACCESSORIES ALTERATIONS

FIND EVERYTHING YOU NEED IN ONE CONVENIENT LOCATION

SACRAMENTO'S HMONG FASHION CENTER



LARGE STORE & INVENTORY • BEST SELECTION • BEST PRICES



MEN & BOYS HMONG CLOTHES



TRADITIONAL WOMENS HMONG



WOMENS MODERN DRESSES



JEWELRY / EAR RINGS / NECKLACES
HMONG WOMENS HATS



MEN'S MODERN SUITS/PANTS

KUV TXIAV THIAB XAWS
TAU KHAUB NCAWS
HMOOB TXHUAS HOM
RAU TXIV NEEJ, POJNIAM
THIAB MENYUAM YAUS TIB SI

Ka Chue

(916) 256-6513

EBT Debit All Major Credit Cards

5840 Franklin Blvd • Sacramento, CA 95823



I MAKE CUSTOM DRESSES & FASHION



Large Selection of EXOTIC
BEAUTIFUL FABRICS IN MANY STYLES
Buy the roll or by the yard



ALTERATIONS & TAILORING

THE HONORABLE JUDGE
PAUL LO

THE JOURNEY OF PAUL LO IS REFLECTIVE OF THE IMMIGRANT STORY OF AMERICA, WHERE YOU ARRIVE TO THIS COUNTRY AS REFUGEES WITH ONLY THE CLOTHES ON YOUR BACK, AND YOUR COMMUNITY AND PARENTS HAVE NO FORMAL EDUCATION BUT ARE ABLE TO TURN DESPERATE SITUATIONS INTO OPPORTUNITIES AND HOPE.

Written by Seng Alex Vang *Photos by* Joaquin Hernandez

Paul Lo made history when he was appointed to the Superior Court of Merced County by Governor Jerry Brown in December 2013. On April 18, 2014 , as more than 300 leaders and community members looked on, Lo was sworn in as a Superior Court Judge. This is a significant milestone for the Hmong American community as Lo became the first Hmong American to serve as a judge in the country. Previously, two Hmong Americans unsuccessfully campaigned for judgeships in Minnesota.

At the age of 11, Lo came to Colorado as a refugee from Thailand and started school in the fifth grade. His teacher did not know what to do with him in class since Lo did not know a word of English. Lo shared he often sat in the back coloring because he did not know the language or understand the new culture. It was a real struggle having to catch up and to learn to read and write in a new language, but he endured and overcame those challenges. Lo went on to college at UC Davis where he completed his BA in Economics and then went to UCLA Law School.

As a part of the first generation of Hmong Americans who grew up here in this country Lo states, "Growing up as the eldest, you often end up translating and interpreting for your parents." A major difference between that generation and those who are born in this country is that "we understood the struggle and experienced first-hand the plight out of Laos, lived through the refugee camps, adjusting to new culture and learning a new language" stated Lo. As a result of these experiences, there is a deeper appreciation of the struggles and sacrifices our parents and the Hmong people went through because we also shared first-hand experience of the issues. The first generation of our community went through a lot of problems in adjusting to a new culture, and some used that experience as a motivation to get education. "Our parents and community as a whole really pushed education in the early years," stated Lo, "even though they didn't understand or know how to support." This was the strength of the community.

In high school, when Lo was exploring what to do after graduation, he considered sociology because he wanted to help his community. However, a teacher suggested for Lo to go into law because the Hmong community needed an attorney. The Hmong community needed someone who spoke Hmong and understood the community to help navigate the legal system. These were challenging tasks because Lo didn't have any role models and had never met nor talked to an attorney. Despite these hardships, Lo was able to overcome these challenges and complete his Juris Doctorate (J.D) from UCLA School of Law. In 1994, Lo was admitted into the California State Bar and became the first Hmong American attorney in California. Since he was the first, Lo admits there were always questions about self-confidence: whether he was good enough, if he could become a successful attorney, and could he represent other people who were not Hmong?

Lo was passionate to pursue Law in order to help the community, but one of the most rewarding aspects as an attorney was the ability to assist his clients who often were at their lowest when they needed your help. You really get to know people and are able to lessen the burden or sometimes help solve their problems for them. Lo was fortunate to join one of Merced's largest law firms and practiced there for nine years. As things changed over time and other opportunities arose, Lo decided to open his own law practice. However, Lo did not have to start from the ground up and already had relationships with clients. Through his 15 years of work in the legal field, judges and other attorneys have approached Lo to become a judge several years earlier, but he did not take the opportunity. Now, as there are more Hmong lawyers available to serve the community, Lo felt this was the right time to take this opportunity as a judge.

In addition to his successes as an attorney and now judge, Lo strongly believes in volunteering and giving back to the community. Lo has served as trustee on several local leadership positions, such as being elected to the Merced City School District, serving as a trustee on the UC Merced Foundation and Merced Mercy Medical Foundation. He is active as board president in his church, the Lao Evangelical Church of Merced. In 2001, Lo helped found and served as past president of the Southeast Asian-American















Professionals Association and past board chair of Hmong National Development. Lo attributes his own successes in overcoming many struggles to the many people who have helped and given to him. Lo states, "I have benefitted from so many people who helped me along the way." This affirms Lo's motivation to continue giving time, resources, and stay involved in community and organizations. He also believes that the more you give, the more you will receive. Those who give always get something in return, but that should not be the reason why you give time and money according to Lo.

Instead of asking why are you so involved in the community, Lo redirects the question to why not give back because we can do so much more to help others. "All my life I felt I have been blessed by all these things. When you have achieved, have the education, had the success, why not give back?" stated Lo. Many professionals in the community who went on to college understand the need to get education and come back to help the community. And there are those who just go and get the education and don't get involved in community. "It should not be an obligation but should be a personal mission because all these things have shaped you," stated Lo. "There is a great need in the community and we need for more people to give back." When the opportunity came for the appointment to become a judge, so many people who Lo has worked with or has helped ,offered their support and wrote letters to support his nomination.

Regardless of your education or not, whether you are wealthy or not, there is always something you can give. For Lo, if he can provide a moment of inspiration or say something that may help someone change their life, it's worth doing. It takes many people to give to make real meaningful changes. It's difficult for just one person to do it all. Our community still has so much need, there are many problems and challenges, and the time you put into the community is important and actually matters. "We are only beneficiaries of those who come before us, who cared about our success and sacrificed much for us," as Lo recently shared his experiences as the commencement speaker to the graduating class of 2014 at the University of California, Merced.





Fresno Unified School District

PARENT UNIVERSITY

Fresno Unified School District & Parent University Invite you to Attend our Parent Learning Workshops!

Our Mission:

Empower, Engage, and Connect Families to Support Student Achievement

Our Vision:

Empower parents and families to be vital partners in educating their child(ren); by engaging them with the "know-how" to help their child, understanding the resources/opportunities Fresno Unified School District offers in support of their child, and connecting them to the school community and the resources in the community at large.

Learn How to Support your child's Success by attending our modules!

- Understand Fresno Unified's District goals and leadership
- Understand your child's learning environment
- What it means to be "college and career-ready"
- How to check your child's grades and attendance
- Who to go to for help and how you can help your child's school



Contact one of our Hmong Representatives TODAY!

(559) 457-6006

CHANKEO VANG
Chanhkeo.Vang@fresnounified.org

CHA VANG
Shawn.Vang@fresnounified.org



PREPARING CAREER-READY GRADUATES

Health And Life Organization, Inc.

Sacramento Community Clinics

An FQHC-LA 501(c)(3) Non-profit Organization

We have dedicated Hmong doctors and staff to better serve our community!







*Our patients cover a **wide spectrum of ethnic populations** and our dedicated staff speak over **21 languages**!*

***Our Mission** is to improve patient health outcomes by providing the highest quality healthcare services in a non-discriminatory and cost-effective manner targeting the most vulnerable and underserved with cultural sensitivity for our patients' unique needs.*

We Accept:
Medi-Cal • Medicare • Most Insurances • Private Pay

ASK ABOUT OUR SLIDING FEE SCALE!

Alternative Payment Programs and Pharmacy Assistance Programs may be available.

Family PACT
Planning • Access • Care • Treatment



FAMILY PACT PROGRAM

***Family PACT** provides no-cost family planning services.*

COMPREHENSIVE PERINATAL SERVICES PROGRAM

***Comprehensive Perinatal Services Program (CPSP)** provides a wide range of culturally competent services to Medi-Cal pregnant women, from conception through 60 days postpartum.*



OB/GYN

In addition to standard obstetric services, women receive enhanced services in the areas of nutrition, psychosocial, and health education.



FAMILY DENTAL

- *Comprehensive Preventative Care*
- *Restorative and Therapeutic Care*
- *Alternative financing options are available*
- *Also Servicing Medi-Cal and Denti-Cal Beneficiaries*



PRIMARY CARE PROVIDERS

In addition to the many other services we provide, *we also offer Family, General, Pediatric, Preventive and Internal Medicine.*

BEHAVIORAL HEALTH

Our clinicians and specialists *provide a full range of behavioral health services that are culturally and linguistically sensitive.*

5 Locations to Better Serve Our Community!

SOUTHGATE

Sacramento Community Clinic
7275 E. Southgate Drive
Suite 204-206
Sacramento, CA 95823
Clinic Phone: (916) 428-3788
Dental Phone: (916) 642-1869
Fax: (916) 428-0788

DEL PASO

Sacramento Community Clinic
2200 Del Paso Blvd.
Sacramento, CA 95815
Clinic Phone: (916) 924-7988
Fax: (916) 924-7989

DEL PASO

Sacramento Community Clinic
DENTAL
2138 Del Paso Blvd.
Sacramento, CA 95815
Dental Phone: (916) 642-1890
Fax: (888) 428-9931

ASSEMBLY COURT

Sacramento Community Clinic
5524 Assembly Court
Sacramento, CA 95823
Clinic Phone: (916) 642-1867
Dental Phone: (916) 642-1868
Fax: (616) 642-1879

COMING 2015!

RANCHO CORDOVA

3030 Explorer Drive
Rancho Cordova, CA 95827

www.halocares.org



STEVE LY

WHY COMMUNITY STORIES MATTER IN WINNING CAMPAIGNS

Written by Mai Yang Vang *Photos by* California Hmong PAC

EACH OF US HAS A STORY TO TELL THAT CAN MOVE OTHERS TO ACTION.

The success of Steve Ly's Elk Grove City Council campaign was a result of our ability to tell our communities' stories - stories that ultimately changed hearts and minds to energized a new base of voters and volunteers to engage in the political process.

In June of 2014, I was approached by Capital Campaigns to work as Steve Ly's campaign manager for his run for Elk Grove City Council. I left my full-time job to take on a highly stressful vote-at-large election with no job security after. Brilliant idea, right? My parents didn't think so. I knew there were risks and unforeseen outcomes in my own career, but I took the challenge to be a part of something bigger, to play a critical role in awakening the Hmong political power in the Sacramento region and of course, to win in November. I had deep love for community organizing and knew that this was one opportunity to put my skills into action but most importantly, help elect a leader who could be responsive and reflective to our community needs, that candidate was Steve Ly.

Many times throughout the campaign, it felt like the world was against us. The political machine supported our opponent, we fell short on fundraising, long-time Asian American local leaders did not step up to support Steve (as we had hoped for), and all the newspapers and pundits predicted Steve as the losing candidate. And when we thought the campaign hit rock bottom, we were wrong. But the team held steadfast and began to fight back by sharing their own stories of hopes and dreams. **I learned quickly in campaigns that 1. small defeats were only temporary, defeat can itself be defeated and 2. storytelling was the best way to sustain hope, energy and passion in the campaign.** Through tenacious storytelling by our community and volunteers, Steve gained momentous support from the African American and Latino community.

The truth is, Steve won not because of money or endorsements - our opponent had both, if not better. We won because we had the best storytellers on the ground to win the hearts and minds of voters



"STORYTELLING WAS OUR COMMUNITY COLLECTIVE POWER."

and engage new volunteers. Our stories communicated fears, hopes, dreams, and urgency and because voters and new volunteers could feel it, they understood the morals not just as a concept but as a teaching of their hearts. Storytelling was our community collective power. Steve Ly's campaign received wonderful support from all the Hmong communities of California; especially the Sacramento region, Fresno and Merced; as well as contributions from Minnesota, Wisconsin and North Carolina. From the grandmother who donated $8.49 in change to the father who walked every weekend with his four children because they believed in community voice and representation. From the Hmong veterans who helped assemble 10,000 door hangers to the hundreds of inner-city high school youth who made calls and delivered thousands of flowers because they believed in Steve's vision for our community. Their lived stories and moments were my daily inspirations.

Too often campaigns make the mistake of solely directing activities to volunteers instead of empowering them to be part of the process. Numerous people in our community, youth and elders alike, had stories to share and were ready for a change but many didn't know how to channel it -- engaging them in our campaign gave a space for that passion. The Hmong elders and the youth became my best messengers on the ground but most importantly, my daily strength to continue the campaign.

On December, 10, 2014 Steve Ly was sworn in as the first Hmong city council elected official in Elk Grove and northern California. Steve won by 2,090 votes (6% point margin), an outcome that the local political machine and polls could not predict. The storytellers and ground campaign made the difference in this win. At the end, it was their stories that inspired and fueled my team's energy to work tirelessly and make Steve Ly's win, our community win, a reality.







Family, Friends and Franchisees: A Shared Passion for Business & Community

You've heard it before and it's true: It's a small, small world. We're all connected through families, friends or the paths we choose in search of joy and success. It can also be a big, scary world filled with fear, risk and uncertainty, especially when starting a new business. The key is support. Just ask Moua Xiong, Chai Lee, Chia Thai Moua and Chee Vue – four strangers connected by a passion for their community and life as independent business owners. Unbeknownst to them, their individual routes to independence, happiness and freedom would follow a similar path.

Student by Day, Business Owner by Night

Life as a student is all about time management, something Moua Xiong knows well. While spending most of the daytime studying and working towards a degree in social work and gerontology, she also spends nights as a business owner, running her commercial cleaning franchised business. Inspired to consider starting her own business by her aunt, also a Coverall Franchisee, Moua reached out to the Coverall Support Center in Sacramento. What she found was a positive and supportive group of people who were ready to help her start a business while she pursues her goal of completing college. The rest is history. After she graduates, she plans to continue running her business while putting her degree to use within the local community.



"This experience has changed my life and allows me the flexibility to continue my education while being a business owner."

Moua Xiong, Franchised Business Owner, Sacramento

START YOUR OWN BUSINESS TODAY!

AFFORDABLE. FLEXIBLE. SUPPORTIVE.

Franchised Business Opportunities available in the area.

Call 559.943.1133 to learn more
or visit www.coverall.com/ownyourfuture


Chai Lee

From Tending a Farm to the American Dream

In Laos, Chai Lee helped his mother tend the family farm of rice, corn and livestock and forged jewelry while also helping his father, an entrepreneur who owned a small post office. He attended school for a short period of time before venturing to America for a better life. After arriving in the United States, the land of opportunity, it proved difficult for Chai to find a way to support his family and also attend school. It wasn't until his cousin, a Coverall Franchisee, encouraged him to start a commercial cleaning business, which offered flexibility and an opportunity to pursue the American Dream. Chai continues his journey today as a franchised business owner and a student at Fresno State University with aspirations of helping his community.

"I recommend this opportunity to family and friends every time they ask because I truly enjoy running my own business."

Chai Lee, Franchised Business Owner, Fresno


Chee Vue

Former Homemaker Unlocks Her Entrepreneurial Spirit

Back in the old country, before moving to the U.S., Chee Vue spent much of her life raising her children and taking care of the household. Once her kids ventured off on their own, Chee and her husband joined forces and tried their hand at many different businesses, from farming and selling produce to managing apartment complexes. However, it wasn't enough to quench her thirst for independence. One day, a friend and Coverall Franchisee suggested she visit the local Coverall Support Center to explore a new way to feed her entrepreneurial spirit. After learning about owning a franchised business, Chee decided to pursue the opportunity. Six years later, she nurtures her customer relationships, going above and beyond to continually grow her business.

"I am able to focus on my business, which is a refreshing outlook to have heading into the future."

Chee Vue, Franchised Business Owner, Fresno


Chia Thai Moua

Experienced Business Owner Turned Franchisee

Before serving under the command of the late General Vang Pao, Chia Thai spent most of his young life working on the family farm and serving as a Shaman, a practice that has been part of his life for 53 years. After coming to America, Chia Thai worked for a janitorial services subcontractor, simultaneously running his own landscaping business to make ends meet. In fact, Chia Thai researched many business ideas and models, but none offered the affordability he needed. Little did he know, the business opportunity he was looking for would soon be introduced to him by a family member, and he'd end up selling his landscaping business to start something new. It has been five years since Chia Thai started with Coverall and has now sold his landscaping business, instead focusing his time and energy cultivating his commercial cleaning business. With a business model already in place and a low cost of entry, commercial cleaning proved to be the best option for this perpetual entrepreneur.

"After researching many business opportunities, this was the obvious choice for me."

Chia Thai Moua, Franchised Business Owner, Fresno

COVERALL℠

www.coverall.com

Fresno Support Center | 371 N 1st Street, Fresno, CA 93702 | 559.943.1133

This offer is made by prospectus only. See Franchise dislosure document for details.
© 2014 Coverall North America, Inc.

SECRET WAR **NURSE**

Choua Thao

Written by BoNhia Lee *Photos from the collection of* Choua Thao

When Choua Thao was 11 years old and the only Hmong girl enrolled in the school near her home in Ban Phoukabaht, she saw a helicopter land in the school yard.

All the children ran over to look at it, said a smiling Thao, who is now 70 years old with deep lines across her forehead and weathered hands that fly up and down when she talks.

Thao remembers thinking, "I'm going to study real hard so I can ride that helicopter and go here and there."

At that time, Thao didn't know what she wanted to do with her life. Hmong girls were expected to grow up, marry and settle into a traditional role that involved gardening and caring for a family.

But Thao's life took a different road when at age 13 she was recruited by the United States to become the first trained Hmong nurse.

By her early 20s, she was in charge of Sam Thong Hospital near Long Cheng and flying to every corner of Laos recruiting 13-year-old Hmong teenagers to become nurses.

Many years after that helicopter landed, "I (started to) ride the helicopter here and there and I thought, 'wow, I found my dream,'" Thao said.

GETTING AN EDUCATION

Thao was born in Ban Phoukabaht, Xieng Khouang Province, on Oct. 8, 1943. She was one of five children born into a family whose father and grandfather were both deemed leaders of their region.

While other Hmong girls were helping their families work in the rice fields or tend vegetable gardens, Thao's father, who couldn't read or write himself, sent her to school.

"My dad saw small Laotian girls like me go to school and he thought, 'I have a daughter like that. I want her to go to school,' Thao said in Hmong. She can speak English, knows Lao and Thai and can even speak a little Vietnamese, Chinese and Cambodian.

At age 6, Thao was enrolled in first grade. Her older sister, then 13, was also sent to the school, but school officials convinced their father that she was too old to attend.

"The teacher said the 13-year-old will only study for two or three years, then marry," Thao said. "Forget it, she doesn't have to go to school. Let the little one attend only. So, my dad said OK and didn't let my sister go to school."

Thao was one of only five girls who attended the school. She was a quick and devoted learner attending class every day, never failing a grade and learning at least five lessons a night.

"I never missed a day of school because I was afraid the next day I went, I wouldn't know anything," she said.

When Thao turned 13, she was recruited by the International Volunteer Service, the precursor to the Peace Corps, to train in a one-year nursing aid program. She trained another two years under the Central Intelligence Agency (CIA).

At 16, Thao was sent to a Xieng Khouang hospital to work. She remembers being criticized by the Laotian nurses about using needles once and throwing it away. Thao was given a large supply of needles to use on patients and after each use she would throw it out as she had learned.

The Laotian nurses would say, "that Hmong woman is so annoying," Thao said. "These syringes are so good. She uses it once and throws it away. She's following the American way."

Thao gave each nurse 20 needles hoping it would stop the teasing and make them change their ways, but they continued to save and reuse their needles.

"I thought it's OK, you're little," Thao said. "They don't like you. It's OK. Let them do what they want to do."

When Thao was 17, she married an educated Laotian man, Nhot Kham Sinwongsa, who also worked for the American government translating for Laotian soldiers.





OUR HOSPITAL, AT THE TIME, WAS THE BEST HOSPITAL OVERALL IN LAOS

Thao wanted to marry Hmong, but there weren't many Hmong men around her school or where she lived. Others didn't have the courage to talk to a girl who was educated and knew how to speak French and Lao, Thao said.

"He was a good man," Thao said. "He's not like Hmong men who feel when you ride a plane for work you must have gone to talk to a boy or a doctor."

The couple lived for a year in Sayaboury where Thao taught home economics and sanitation to Lao and Hmong families.

There, she worked with two older Lao women, who studied in the Philippines. Thao said the women were single, bigger and older than her, but they were scared to teach others.

"We go together (to the villages) and even though they're bigger and older than me, I taught everyone," Thao said. "They were shy and scared."

In 1969, American humanitarian aid worker Edgar "Pop" Buell relocated Thao to Sam Thong Hospital, near Long Cheng. The busy American hospital had only been open for a year and he had strict instructions for the 22-year-old who then had four children.

"Pop Buell said 'you have to watch this whole hospital,'" Thao said. "You are the boss here."

"I said no, I don't want to be the boss. I want to be the worker only. Don't make me the boss. There are nurses older than me, make them do it and I will be a worker and I'll work hard at it."

Buell told Thao that she knew English and could translate for American, English and Philippine doctors.

"I was here, so I ended up doing it," Thao said.

The hospital treated about 500 patients a day – mostly soldiers suffering from malaria or dying from wounds sustained in the war – and needed at least 140 nurses to care for everyone.

Intravenous bags hung everywhere, said Thao, who still remembers every vivid detail of her days at the hospital. Sometimes that was all anyone did, just put IV's in all day, she said.

"Our hospital, at the time, was the best hospital overall in Laos," Thao said in English. "We had all the equipment. We had all the good medicine, everything."

While at Sam Thong, Thao treated the former Gen. Vang Pao. Pao was brought to the emergency room when his finger was injured. The other nurses were washing the wound and he was screaming, "little girl be careful, be careful," Thao said loudly.

She grabbed his arm and asked the other nurses for Lidocain and a needle. Pao asked Thao if she was going to use that needle on him and she said yes.

CAPITAL AG & SPECIALTIES

Farming and Garden Supplies

Chaw Muag
Chiv thiab
Khoom Ua Teb

Serving Sacramento

AND THE ENTIRE CENTRAL VALLEY



Fertilizers Granular Chiv Lub



Fertilizers Liquids Chiv Kua







Herbicides / Farm Supplies **Large Selection Seeds** Noob Zaub **Plastics / Stakes**







Fertilizers Hydroponics **Chicken Feed** Qhauv Qaib



6611 Orange Ave., Suite D
Sacramento, Ca 95823

VISA MasterCard ATM DEBIT



Hmong Speaking Staff
Great Customer Service!

916.392.1900

Mon - Sat 8AM - 5PM | **Sunday** Closed

ASIAN VILLAGE
SHOPPING CENTER

Asian Village Shopping Center *thanks the community for all its support. Our success over the last* ***20 years is dedicated to you!***

Zos Vib Nais *ua tsaug rau tsoom Hmoob txoj kev txhawb nqa. Vim yog muaj nej es peb thiaj nyob tau 20 tawm xyoo los no* ***ua tsoom Hmoob tsaug ntau!***













RETAIL
Smoke King
Vangold Insurance
Suab Hmoob Video
Golden Apple
Vai-nai Mini Mall
98 Discount Store
Hair Mode
VIP Cell Phone
Imperial Pure Water
Kings Laundromat
Payday Loans
Natural Health
Dok Champa Store

RESTAURANT
Mr. Papaya Kitchen
Pho #9
Yolo Sushi
Boba Café
Lao Thai Restaurant

HEALTH SERVICES
Western Dental
Fresno Pharmacy
Kings Winery
Medical Clinic

ORGANIZATIONS
East Bay Asian Youth Center
United Hmong Council Inc.
Hmong National Development
Lao Veterans

EVERYTHING YOU NEED IN ONE CONVENIENT LOCATION!

Asian Village
SHOPPING CENTER

Bobby Vang
Lease Manager
Managing Partner

Scott Bliatout
Managing Partner

Interested in leasing or general inquiries, please contact management at

(559) 456-2844

4903 E Kings Canyon Rd, Ste 251 • Fresno, CA 93727

Owned & Operated by Bliatout, LLC

COMMERCIAL RETAIL OFFICE

THE LARGEST HMONG PROVIDER GROUP

Delivering the Highest Level of **Primary Healthcare** for the Hmong Community for **Over 20 Years!**

A FQHC-LA 501(c)(3)
Non-Profit Organization



Tou C. Vang, MD | Kongmong Moua, PA-C | Maysee Yang, MSW | Thek Mouanoutoua, PA-C | Vang Moua, PA

Services Provided

- General, Internal & Family Medicine
- Diabetes Classes
- Hepatitis Classes
- Pediatric Medicine
- Preventative Medicine
- General Nutrition Services
- Mental Health and Social Services
- Substance Abuse Cessation Services
- Family Planning Access Care Treatment
- Multilingual Wellness Education Services
- Chronic Disease Management Support

Same-day appointments. Walk-ins are welcome.

Ask about our Sliding Fee Schedule if you are uninsured.

Child Health and Disability Prevention (CHDP)

Provides complete health assessments for early detection and prevention of diseases and disabilities for children and youth.

Health assessments consist of:

- A health history
- Physical exam
- Development assessment
- Nutritional assessment
- Dental assessment
- Vision and hearing tests
- Tuberculin test
- Laboratory tests
- Immunizations
- Health education
- Anticipatory guidance
- Referrals for diagnoses and treatments

Family PACT

Provides no-cost family planning services to men, women, and teens.

Family PACT can help you:

- Prevent unplanned pregnancies
- Protect your reproductive health
- Educate yourself about birth control
- Get the education, counseling, and treatment you need

COVERED CALIFORNIA

We can help! Call us today!

NOW OPEN!

KINGS WINERY MEDICAL CLINIC

4929 E Kings Canyon Rd • Fresno, CA 93727
Fax: (559) 255-7906

(559) 255-6476

Mon - Fri: 8am - 5pm • **Sat**: 9am - 3pm • **Sun**: Closed

NORTH MARKS MEDICAL CLINIC

4011 N Marks Ave • Fresno, CA 93722
Fax: (559) 255-7906

(559) 860-4925

Mon - Fri: 8am - 5pm • **Sat-Sun**: Closed

www.GFHO.org



The nurse training program was an aggressive one-year course. THAO recruited 30 young women a year over the course of eight years.

"I do this so you're not in pain," she recalled telling him. "You're screaming so much. Don't you know that some soldiers don't have a leg, don't have an arm and they can't scream. You come with this small problem, why are you screaming?"

As soon as Thao gave Pao the injection, he stopped screaming, she said.

RECRUITMENT TIME

Friends ask Thao why she doesn't travel back to Laos and explore the old country.

Thao simply says that she's flown to every corner of Laos recruiting young women to be nurses. "Nothing there for me to see," she said in English.

As the Sam Thong hospital administrator, Thao was in charge of everything from housekeeping and cooking staff to managing supplies, scheduling nurses as well as finding, recruiting and training them.

She traveled around the country BY PLANE talking to village leaders and parents about the need for nurses.

"I say (to them), I come and recruit girls, daughters, to become nurses like me," Thao said. "We have a lot of patients."

The girls would sleep in dorms and eat in dining rooms nearby, Thao told the parents. They would get reading and writing lessons including their nursing training so they can administer drugs and help make diagnosis, she said.

Some parents made Thao sign a contract saying that said she would watch over their daughters. Others let their daughters go easily after word spread about Thao's success.

The pay was a good reason many parents let their daughters go. When Thao first got paid, she didn't know how to use the money. She took it home to her father. Then others started to see that she brought money home and let their daughters go with her willingly to study, she said.

"I had all the luck God given to me," Thao said in English.

The nurse training program was an aggressive one-year course. THAO recruited 30 young women a year over the course of eight years. A standout among the 240 girls included the late May Song Vang, wife of General Vang Pao.

When it was time for graduation, Thao would send planes to pick all the parents up for the ceremony and to see the busy hospital.

"They all very happy," said Thao who remembers many of the girls she trained by name.

FAMILY LAW & PERSONAL INJURY

FREE CONSULTATION







WE ALSO PRACTICE LAW IN THE AREAS OF

- BUSINESS LAW
- AUTO ACCIDENT
- CRIMINAL DEFENSE
- EMPLOYMENT & LABOR
- WILL & TRUST
- BANKRUPTCY

Serving Sacramento and the entire Central Valley

Call us today for a Free Consultation

Call us toll free
(855) 818-0168

CHEN&LEE
A Professional Law Corporation

(916) 564-8700

www.chenleelaw.com

Hmong Legal Assistant
Sally Vue

1455 RESPONSE ROAD, SUITE 120 • SACRAMENTO, CALIFORNIA 95815



TEACHING COMPASSION

Standing less than five-feet-tall, Thao's courage and leadership stood even higher and she tried passing those qualities onto the nurses she taught.

A human skeleton hung from the wall in her classroom. Nursing students asked if she was ever afraid of it as she worked in the same room late into the night. Her answer: "no."

When an American B-52 bomber accidentally dropped a bomb on Long Cheng during the Secret War causing 270 casualties, bodies piled up in and around the hospital. Staff members were scared of handling the bodies. But Thao, ever the compassionate nurse and woman, was never afraid.

"I'm not scared of the wounded or dead because I love them and I take care of them," Thao said.

All the doctors were away from the hospital the night of the bombing. Thao said she and a Laotian male nurse acted as physician's assistants that night triaging the wounded to see who needed IV's and who needed morphine.

Thao called it an immediate "emergency" situation where people flooded the hospital. She treated patients through the night and into the next day with no break for a meal.

"To be nurses and doctors is very sad sometimes and you cannot have peace," Thao said.

Many times, Thao would assist doctors on the autopsies of dead soldiers. It was tough, but she said it was her job to be compassionate, gentle and respectful and to let the deceased soldier's spirit know that she was taking care of him.

"I go and touch their face and say, 'Don't worry. We'll take care of you. Tomorrow, we will send a plane to take you to your family,'" Thao said. "Sure they are dead, but their spirit and soul still responds to you."

Tears come out of their eyes, said a bewildered Thao who shrugs her shoulders and puts up her hands to say, "I don't know (how)."

"I wipe it and say don't cry, you're going to go see your wife and children quickly," she said.

DARE TO DREAM

Thao speaks about her nursing days as if it were just yesterday. The small Hmong woman is witty, smiles often and is modest about all the opportunities she has had in life.

Hmong woman often say that they are stupid and don't know anything, said Thao who in 1975 made her way to the Namphon refugee camp in Thailand where she lived for nine months before emigrating to Waupon, WI at age 32.



Hospital Photo - collection of Galen Beery

Thao said she tells women that they are smart. "You had 10 babies. I only had six. You know how to sew pants and shirts. I know reading and writing, English and Lao. I don't know how to sew pants and shirts."

"I was a young Hmong girl who has never worked one day on the farm, never watched children," Thao said. "I've done nothing, only go to school."

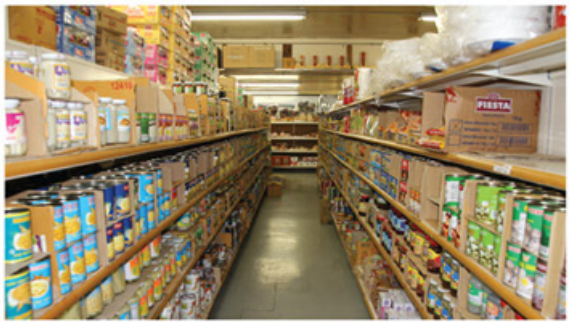
Even after arriving in the U.S., Thao continued her studies first with a four-week nursing aid program. Then seven years later, Thao attended the University of Minnesota with her oldest daughter where she earned her associates degree in social work.

LEE'S MERCED
COMMUNITY FOOD MARKET

KHW
HMOOB
MERCED

FRIENDLY CUSTOMER SERVICE AND LARGE SELECTION

COMPLETE ASIAN GROCERIES IN ONE PLACE!


RICE BAGS ■ SEAFOOD ■ FROZEN FOODS ■ FISH & MEAT ■ MILK AND DRINKS




NEW LARGER

FRESH PRODUCE SECTION

Local Grown Produce & Vegetables Delivered Daily



- *RICE COOKERS*
- *COOKING POTS*
- *BOWLS*
- *PLATES*

Pure Water
20¢
Gallon

ATM Debit EBT VISA MasterCard

Open Everyday
8am to Sunset

DELI FOOD TO GO
BEST TASTING FOOD



Large Selection

- *Spicy Fish*
- *Khoob Poob*
- *Egg Rolls*
- *Spring Rolls*
- *Asian Desserts*
- *Laab & Rice*
- *Fried Chicken & Rice*
- *Papaya Salad*



37 E 15th Street
Merced, CA 95340

Corner of 15th & G Street

(209) 722-4254







Choua Thao made a name for herself both in Laos during the Secret War and in America. Many Hmong parents named their daughters "Choua" hoping they would grow be strong learners and perhaps follow in THAO'S footsteps.

When Thao speaks, she talks with authority and strength unlike many Hmong women who are reserved and shy.

"I am a person with ability and courage. I'm not scared of anyone," she said. "I was born this way with this strength."

Thao worked for several years as a nursing aid in the U.S., but she spent most of the later part of her life in social work and helping newly arrived refugees in Minnesota and California.

She held jobs as a translator at a community clinic in Orange County, CA; a counselor at Lutheran Social Services in St. Paul, MN; and a social worker in Merced.

And she advocated for Hmong women in a variety of organizations including the Hmong Women's Heritage Association in Sacramento, the Women's Association in Fresno and the Hmong American Association.

Thao currently lives in the Bay Area of California where she helps her son and daughter-in-law care for their children – perhaps the first time she has watched children since her own were cared for by babysitters while she tended to the sick and dying.

At 70 years old, an active Thao still enjoys playing volleyball and shooting pool with her grandchildren.

But she isn't done teaching. She continues to share her story with the community and encourages everyone to dream.

"I tell Hmong boys and girls, you have to dream," Thao said. "If you don't have a dream then you don't know what you are going to do."

Merced Organizing Project

MOP yog ib lub koom haum nrhiav kev ncaj ncees!

Muaj kev cob qhia dawb rau nej txhua tus uas nyiam kev ncaj ncees.





Merced Organizing Project (MOP) is a multi-culture and multi-faith based grassroots 501 c (3) community organization, made up of local congregations, community groups, organizations, and individuals who are concerned about the well-being of families in Merced County. MOP represents 17 organizations and congregations with over 6,000 families in Merced County.

MOP's current campaigns:

- **ECONOMIC DEVELOPMENT**
- **IMPROVING EDUCATION** (LCFF)
- **YOUTH LEADERSHIP** (YOUTH SERVICES AND JOBS)
- **IMMIGRATION**
- **SAFETY**
- **HEALTH CARE** (DISPARITIES)
- **RACIAL JUSTICE**

"Together, we can help transform little people to become extra ordinary people to affect change"

- Nomtsia Xiong, Executive Director

MOP's Mission – is to develop, equip, and transform community and congregations to actively engage in the public arena to improve their community. Through the collective voice of our leadership, we help set up policy priorities and protect the things that are important to us.

MOP's Vision – is to be a catalyst for change and be the voice of the people by building a strong organization that helps provide solutions to pressing community issues and needs.

MOP BELIEVES IN THESE VALUES:

- **People should have a say in the decisions that shape their lives.** We trust democracy - the original principle of the American Revolution that organized and vigilant citizens are the best defense against special interests.
- **Ordinary people know best what their families and communities** need and that their voices need to be at the center of political life.
- **When people have power they can protect the things that are important to their families and their communities**, and that one way to have power is to build strong, broad-based, democratic organizations.
- **Values the racial, ethnic, religious and regional diversity** that has shaped American society.
- **Religions and our faith bring us together rather than divide us**; that our varied faith traditions call on us to act to make our communities and our nation better places to live.

Trainings are available both in **HMONG** and **SPANISH**.

MOP *holds FREE monthly leadership trainings in Merced County and if you are interested, please call our office @* ***(209) 201-0807*** *or visit us online at* ***MOPmerced.org*** *or Facebook at* ***Merced Organizing Project****.*

P.O. Box 416
Merced, CA 95341

MOP is a member of
PICO National Network

info@MOPmerced.org
www.MOPmerced.org
www.PICONetwork.org

MAKE YOUR FAVORITE DISHES

TASTE THEIR BEST



COOK WITH SUNFAT PRODUCTS

EXPERIENCE THE DIFFERENCE • AVAILABLE AT YOUR FAVORITE ASIAN MARKET

SunFat
Since 1985

新發貿易公司

SUNFAT TRADING CORPORATION

The Global Leader in Oriental Foods Importing & Distribution

Tel: **(888) 633-9888**

605 Vista Way • Milpitas, California 95035

www.sunfatusa.com

Email: info@sunfatusa.com • Fax: (888) 226-9888






AUTO | HOME | LIFE | BUSINESS | WORKERS' COMPENSATION | FLOOD

KASIA INSURANCE
We Shop, You Save!



JOHN THAO
Broker/Agent

AUTO
- Any Car, Any Driver
- DUI - SR22
- Suspended License
- No License
- International License
- Matricula

LIFE
- Whole Life
- Indexed Universal
- Universal
- Term
- No Medical
- Final Expenses
- No Lapse Guaranteed

NO BROKER FEES!

WE'VE MOVED!

7300 Franklin Blvd., Ste. 103
Sacramento, CA 95823
Please visit our new location!

FREE QUOTES!

NOW HIRING AGENTS
www.kasiainsurance.com

1 (877) 409-0722

(916) 715-8426
Lic.# 0H00450

GERYOUNG YANG, D.D.S.
GENERAL DENTISTRY

Let us help you achieve a beautiful and healthy smile!

We are dedicated to providing the BEST DENTAL CARE for our patients.

COMPLETE DENTAL CARE

- **Examination** Kuaj Hniav
- **Extraction** Rho Hniav
- **Crown & Bridges** Hniav Looj & Hniav Sib Tuav
- **Braces** Rub Kom Nhiav Ncaj
- **Cleaning** Ntxuav Hniav
- **Root Canal** Kho Hlwb Hniav
- **Tooth Whitening** Ua Kom Hniav Dawb
- **Partial & Complete** Hniav Puab Tsaig
- **Sealant** Plooj Hniav
- **Fillings** Ntsaws Hniav
- **Free Consultation** Pab Tawm Tsw Yim
- **Denture Repairs & Relines** Kho Hniav Puab Tsaig

Serving the Hmong community for over 20 years

Office **(916) 393-4044**
1355 Florin Road, Suite 8 • Sacramento, CA 95822
Fax (916) 393-4077

We Accept:
Most Insurance

No Interest Payment
Plans Available

Thank you for supporting my Dental Practice

Ua tsaug rau ib tsoom zeej sawv daw!



Dr. Geryoung Yang

Member of
The American Dental Association
California Dental Association
Sacramento Dental Society
Academy of General Dentistry

MY HMONG-AMERICAN

Reflection

Written by Mai Der Vang *Photos by* Xiongvfx

When I was in college, I often rode the train between Fresno and the Bay Area.

One weekend I was heading back to school, and my father decided to meet up with my mom and I at the train station. When he arrived, we were already on the platform. He had brought a box of instant pho noodles and bags of lychee jelly for me to take back to college. I did not want to carry around a box of noodles, so before the train arrived, we opened it and rushed to stuff all the individual packets, along with the lychee, into my duffel bag while people smiled and stared. As a teenage Hmong-American with her refugee parents, I couldn't have been more embarrassed.

In high school during the late-90s, the label "Hmong-American" was still fairly new amongst my Hmong peers and I. None of us had used the phrase, let alone identified with it. Besides, what did it mean to hyphenate your ethnicity?

Little did we realize we were part of an early generation of Hmong youth who were living the Hmong-American life. We spoke English at school, ate hamburgers and fries for lunch, participated in Mock Trial, CSF, and other student clubs, along with volunteering in the community. We also went shopping at the mall and watched movies in theaters.

On the other hand, life at home had a different pace. For me, it included waking up early to clean and move furniture in preparation for shaman ceremonies, subsisting off staples of rice and chicken, delivering the rent to our landlord next door, and cringing whenever I had to count our food stamps for my mother in the grocery check-out. There were eight kids, two parents, and one grandmother in my multi-generational household, and each weekend consisted of a trip to the laundromat where we had nearly ten baskets to wash.

As much as my parents and elders were learning to traverse this society, I too was learning. And as much as they had no clue what they were doing, I too had no clue what I was doing at times though they expected me to know. Through all of this up into high school, it did not occur to me that I was living and balancing the Hmong-American identity. At the time, I did not know there was a name, label, or "condition" for what I was going through.

I recall once, as a child, my quirky grandmother wanted to dye her gray hair to black. She had heard about a product at Thrifty's that could magically change your hair color. So one day, I accompanied her to the store. We walked around aisles of hair products searching for this item until a sales lady asked if we needed help. I had no idea how to explain what we were looking for. Neither did my grandmother who only pointed to her hair. The sales lady walked us over to what we thought was hair dye. Unknowingly, we ended up purchasing an aerosol bottle of Suave hair spray.

Having had such experiences, it's no wonder I simply shrugged off my Hmong side. I often felt the need to escape from it in order to fit into the mainstream. During the Hmong New Year, I had little interest in wearing Hmong clothes. Around my siblings, I spoke only English. In my adolescent years, I spent my summers reading series of books that depicted the lives of American pre-teen girls, like the Babysitters Club and Sweet Valley High. And like many Hmong girls, I went through a phase of adopting a new name that seemed unique and was easier to pronounce. As much as I wanted to be myself, I ended up forfeiting parts of my Hmong side in order to achieve a sense of belonging.

It was not until college that I finally hit a breaking point. Attending UC Berkeley, I became part of a vast sea of cultures. To others, I was just another Asian-American, and this allowed me to conceal my Hmongness. Back then, I knew of about twenty Hmong students in a population of over 30,000, unlike today where Hmong numbers there have risen. In a large crowd or lecture hall, no one could identify me as a Hmong person and most did not even know what Hmong was.



FOR ALL YOUR ANIMAL NEEDS!

FEED • GRAIN • SUPPLIES
VACCINATIONS

ELM AVENUE FEED

WE HAVE A VARIETY OF LIVE ANIMALS:
Baby Chicks, Rabbits, Birds, Goats, Chickens & Roosters!





WE SELL A LARGE SELECTION OF CHICKENS & CHICKEN FEED



CATTLE FEED



HOG FEED



BIRD FEED



DOG FEED



HORSE FEED



LAMB FEED



RABBIT FEED



GOAT FEED



CO SHAMO



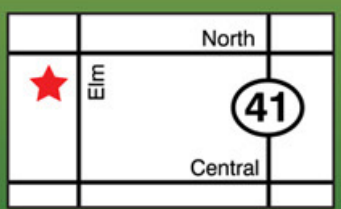
ROOSTER BOXES

Diamond PET FOODS · Taste of the Wild · MAXIMUM BULLY · BLUE · ROYAL CANIN · WHOLESOMES · FARMERS BEST FEED

ACCESSORIES FOR ALL TYPES OF ANIMALS
VITAMINS • SUPPLEMENTS • MEDICINES • ENHANCERS
DOG VACCINATIONS • DOG LEASHES & COLLARS
BIRD CAGES • HORSE EQUIPMENT

BIRD FEED FOR:
DOVES • PARROTS • COCKATIELS
PARAKEETS
Five different mixes for chickens
Multiple types of bird seed

HAY & STRAW STACKS SOLD HERE!



ELM AVENUE FEED
3595 S. Elm Avenue
Fresno, CA 93706

OPEN 7 DAYS A WEEK!
MON-SAT: 8AM-5PM | SUN: 8AM - 2PM

(559) 441-0157



Car + Home Savings

Khu Yang, Agent
Insurance Lic#: 0H73770
5037 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95820
Bus: 916-456-8400
Mon-Fri 8:00am to 5:00pm
After Hours by Appointment
Peb hais lus Hmoob.

Total average savings of $763*

Let me show you how combining home and auto policies can really add up.
Like a good neighbor, State Farm is there.®
CALL FOR A QUOTE 24/7.

State Farm™

*Average annual household savings based on national 2010 survey of new policyholders who reported savings by switching to State Farm.

0907501.1

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company,
State Farm Fire and Casualty Company, State Farm General Insurance Company, Bloomington, IL

Xiong Effective Chiropractic Care, Inc.

WE SPEAK: **English, Hmong, Thai and Laotian**



Living with Pain from Auto Accident, Sports Injury or Chronic Pain. Let me Help.

WE CAN HELP TREAT PROBLEMS INVOLVING

- AUTO INJURIES
- WORK INJURIES
- SPORTS INJURIES
- HEADACHES
- BACK PAIN
- NECK PAIN

We Accept: Auto Insurance Primary/Health Insurance, Affordable Cash Plans

Free Consultation | Same Day Appointment | Walk-ins Welcome







Dr Yeng Eric Xiong D.C.
4753 E Olive Avenue., Ste #101
Fresno, California 93702

(559) 252-1037



For Facsimile / Fax Correspondance Dial: (559) 252-4178

Paradoxically, however, this lack of Hmong representation also made me more aware of my Hmong self. Being part of such a minuscule percentage, I felt terribly insignificant, and yet for some reason, I also felt encouraged. The fact that there were so few Hmong students at Berkeley inspired me to investigate the significance of who I was and where I came from. I started researching Hmong history and the Secret War. I had heard about the war from elders, and now, the books were another source of confirmation and access to the Hmong past.

Most people in this country will go their whole lives without ever having met one Hmong person. In my last year of college, I was assigned to a class presentation with another student. I had gone over to her apartment so we could work. At the end of our meeting, she curiously asked about my ethnicity. When I responded to her question, her face lit up. She then told me excitedly that she had read about the Hmong in her "Asian-Am" class, and she had also watched a documentary in her Linguistics class. To educate others about the Hmong culture is always beneficial, but this was an awkward moment, as if I were simply a case study to her. From that point on, I learned to be more protective of my culture.

Looking back on my formative years, it's unfortunate that I had to sacrifice parts of my Hmong self in order for my American side to thrive. This is the nature of the society we occupy, the conditioning and pressure from the mainstream that forces us to choose between who we really are and who we think we should be. But then I question, why must we choose between one or the other? Why can't we choose to have coexisting identities and be both Hmong and American? In today's world, we need to live in a way that allows us to acknowledge our roots and yet adapt and transfer those roots to a modern landscape. We can't have one without the other. Both are necessary to survive beyond the present.

Often, I've asked: what happens to people who do not know themselves culturally? How much of their cultural identity do they surrender to find a sense of belonging like I did for a time? Will they eagerly search for a community to belong to, only to discover they may never fit in anywhere? Every story is different, so there are no definitive answers, but I know these questions can help begin a larger conversation.

I regret that in the past I needed an outside source to validate my culture before I began to appreciate it. The most accessible source for me, especially during my undergraduate years, were books and articles. Reading about the Secret War and the long history of conflict endured by the Hmong, albeit written by outsiders, instilled within me a sense of cultural pride. Some of my non-Hmong mentors also suggested I write about the Hmong. As a result, I sought assurance from the outside in order to feel that what I had culturally on the inside was important. I know now that it should not have been this way. Perhaps this outcome was a result of my early training to view outsiders as authority figures. Ultimately, I should have been able to reap a sense of cultural pride from within my culture and within myself. Fortunately today, there are more internal sources available from which to draw forth that sense of validation. For example, a few years ago, when I discovered Pos Moua's poetry



chapbook, *Where The Torches Are Burning*, I felt proud knowing this creative work had been authored by a Hmong hand.

Knowing my family's history also deepened confidence in my Hmong-American identity. This is likely true for many. A friend of mine once shared how she resented being Hmong, it was more of a burden than a blessing. But when she grew older and learned that her father had fought in the war and put his life on the line to save his village, her view changed instantly. Finally she understood how her family's individual history was part of the larger Hmong collective story.



DR. JUDITH J. VUE

Family and Cosmetic Dentistry



GENERAL & COSMETIC DENTISTRY

- *Implants*
- *Oral Surgery*
- *Crowns*
- *Bridge*
- *Orthodontic*
- *Pediatric Oral Conscious Sedation*
- *Dentures*
- *Partial Prosthetic Dentures*
- *ZOOM Whitening*

Flexible & Affordable Payment Plans

Accepting new patients and most insurance plans

VISA MasterCard

Serving Sacramento for over 10 years

(916) 429-1325

7260 E. Southgate Drive, Ste B | Sacramento, CA 95823 | **Office Hours by Appointment** | Fax: (916) 429-1326



Nixon Vang
Agent
Lic#0E78651

CALL ME TODAY
and see how much you can save!

The savings you want, the coverage you deserve.

Discounts Available!

Choose the coverage that's right for you at a price that fits your budget.

With Farmers, you can achieve savings without compromising your coverage. Call me for a variety of insurance discounts for your car and home.

YOUR LOCAL FARMERS AGENT CURRENTLY OFFERS SAVINGS FOR:

- AUTO
- LIFE
- MOTORCYCLE
- HOME
- BOAT
- RECREATIONAL VEHICLE

(916) 468-8124

9240 Laguna Springs Drive Suite 101, Elk Grove, CA 95758

www.farmersagent.com/nvang

FARMERS INSURANCE

Today, my Hmong-American identity keeps me grounded in a world dominated by popular culture and the influence of mass media.

This journey to explore my identities has continued, even through my creative writing graduate studies at Columbia University where I wrote poetry on Hmong history and spirituality.

So much of the Hmong past and experience of diaspora fuels my identity: that the CIA recruited tens of thousands of Hmong boys and men, like my grandfathers and uncles, to fight communism as guerilla soldiers on the side of the U.S; that by 1973, American aircraft had dropped over two million tons of bombs on Laos, equal to a planeload of bombs every 8 minutes, 24-hours a day, for 9 years; that the war displaced over 370,000 refugees from their homes with death tolls in the tens of thousands; that in 1975, when Long Cheng fell and the U.S. abandoned Laos, only a few thousand



Hmong were allowed to evacuate while hundreds of thousands of others were left behind to fend for themselves. Through all of this, we remain an exiled people who have endured colonialism, persecution, and war. Knowing my history, I feel compelled as a Hmong-American to continue the dialogue toward our community's future as well as our past.

2015 marks the 40th year anniversary of the end to the Secret War, and the start of the Hmong exodus out of Laos. Where will our community be in the 50th year? Or the 60th year? Will we have made any further progress toward telling our collective story? Will younger generations hold on to their Hmong identities and family histories? Will the Hmong experience a highly visible and far-reaching nationwide cultural renaissance? The answer and call to action lies in the Hmong-Americans of this generation who all have a stake in the future and success of our community.

Today, I now have a better appreciation for what my parents endured. This allows me to understand my father who, like some Asian fathers, can be emotionally numb and unaffectionate. I realized he has his own way of expressing love, just like he did at the train station. There I was, a Hmong-American headed back to college with an overstuffed sack of noodles

LAW OFFICES OF KOU T. XIONG

AGGRESSIVE EXPERIENCED LITIGATOR FIGHTING FOR YOU

Providing personalized legal services throughout California, including
Visalia, Fresno, Merced, Stockton, Sacramento, Yuba, Marysville, Oroville & Chico



OVER 17 YEARS OF EXPERIENCE

- AUTO ACCIDENTS*
- WORK INJURIES*
- CRIMINAL DEFENSE*
- IMMIGRATION
- DIVORCE / CUSTODY
- WRONGFUL DEATH*
- MEDICAL MALPRACTICE*
- WILLS

* Free Initial Consultation



Kou T. Xiong, Esq.
Hmong Speaking Attorney

(916) 594-9171

2741 Fruitridge Road, Suite 6 ■ Sacramento, California 95820
kou.xiong@comcast.net ■ Fax (916) 594-9122

and jelly. And there he was, a Hmong father broken and hardened by his decades as a refugee who could think of no other way to show his love to his daughter than to have her "smuggle" back to college some of his favorite comfort foods.

I learned that in order to someday return, I had to first leave my community. I had to first escape my Hmong identity in order to re-find it. I did not feel the need to preserve my culture unless I knew I stood to lose it. I needed to understand and live through both my Hmong and American identities so as to realize that I do not have to choose one over the other.

Performing this delicate balance can be demanding, but to have insight into two very distinct lifestyles has allowed me to be more versatile and resilient than the everyday individual who typically has access to one. By attempting to reconcile and transfer my Hmong identity to a modern society, I then learned to recognize the hyphen of who I am, and ultimately, to harvest from both worlds.

CAPTURE THE MOMENT
BEAUTIFUL PHOTOGRAPHY



SENIOR PORTRAITS
FAMILY PORTRAITS
WEDDINGS
EVENTS
VIDEOGRAPHY

WWW.XIONGVFX.NET | 559.464.5138
wwwfacebook.com/xiongvfx


E
MEANE
2014
MEANE
2014



AGAINST THE ODDS

Written by Chelsey See Xiong

Photos by Joaquin Hernandez

There are rough neighborhoods in Fresno where it would be hard to scratch out a living and people are cautious when going into those communities.

However, people still live here and struggle to push through their daily lives in and out of these streets. If you ever were a Hmong refugee, many will never forget their early memories living in an outdated, rundown apartment village amongst other Hmong families in a low income neighborhood. But for many, even today, this is still a reality. I drove to one of those neighborhoods near the edge of downtown Fresno, where the Vang and Her families live. Cars lined up along both sides of the streets; an apartment complex about half a block wide lay suffocating between old single family homes. Thin trees and wooden planks gated the apartment homes from the sidewalk and the street. A narrow, cracked concrete walkway led from the entrance of the gate to the Her family's home on the 2nd story; its stairs blocked by a knee high wooden board. Kia Thao of the Her family removed the board and let me in. "Sorry about our home," Thao apologized for the condition that they are living in, and her comment saddened my heart.

We were joined by her daughter, Linda Her, along with Thai Vang and his mother, Yeng Xiong. Linda Her and Thai Vang share many similarities aside from living in the same apartment complex. Though both youths were very reserved and shy, I sensed a silent strength in them. Against overwhelming circumstances of poverty and both young adults having lost their fathers early in life, Linda and Thai rose above their circumstances to find success in education.



Linda Her graduated Salutatorian and Thai Vang captured the prized Valedictorian Magna Cum Laude with Great Distinction Honors

In the spring of 2014, Linda Her graduated Salutatorian and Thai Vang captured the prized Valedictorian – Magna Cum Laude with Great Distinction Honors from McLane High School in Fresno, California. Their mothers, Kia Thao and Yeng Xiong, are neighbors in the apartment unit, good friends and single mothers who, though uneducated, were persistent and proactive in their children's academics.

Graduating with honors was not an easy feat for both Linda Her and Thai Vang. Linda was born in the United States after her family resettled in Fresno from refugee camps in northern Thailand in 1990. In 1999, her father passed away and her mother remarried. Unfortunately for the family, her step-father also passed away before her graduation. Linda's father was a family clan counselor and mediator, so he was a solid role model for the children because of his work within the clan system.

Despite not having a father or a stable living environment that has remained unchanged in the last twenty-four years, the Her siblings have not been distracted from their academics. "Even though we do not have a dad, our mother has always been both a mom and dad for us. She often tells us that even if we don't have a dad, we have her so we need to work hard, and she is available to support us," Her said. She graduated with a grade point average (GPA) of 3.99 and is currently a student at Fresno City College with plans to transfer to California State University of Fresno. Two of her older siblings also graduated with Valedictorian honors from high school.

Thai Vang on the other hand, recently came to California in 2004 with two siblings and his parents. The Vang family came with the last resettlement of Hmong refugees from the Wat Tham Krabok camp. Vang is a very determined individual; he graduated with a grade point average (GPA) of 4.25 pushing through all the Advanced Placement courses. "I want good grades because I wanted my parents to be proud of me. In high school, my father passed away so I had to work hard and be motivated because no one could help me except my mom," Vang said. He is currently a pre-nursing student at California State University of Fresno.

Much of the youth's success and determination are credited to their single mothers. In the absence of their husbands, the mothers have to assume both mother and father roles for their children. The mothers, Thao and Xiong, have always been persistent in encouraging their children to do well in school. They were consistently asking questions about how they can help their children, such as strategies and how they can better communicate with their children. They were active in speaking with Hmong-speaking school liaisons and would bring in their children's progress reports to ask questions. They were in constant communication about what needs to be done.

BEST CARE CHIROPRACTIC



Dr. Bee Yang D.C.
First Hmong Chiropractor

Serving Fresno for over 18 years.
In-house X-ray system.

I CAN HELP WITH

- AUTO ACCIDENTS
- WORK INJURIES
- SPORTS INJURY
- CHRONIC PAIN
- HEADACHES
- NECK & BACK PAIN

KUV KHO COV NEEG UA

- RAUG MOB VIM TSEB SIB TSOO
- RAUG MOB VIM TXOJ HAUJLWM
- RAUG MOB HAUV VAJ HAUV TSEV
- MOB TAUBHAU
- MOB CAJDAB THIAB DUAV





(559) 253-0232
FAX (559) 253-0226
4889 E. Kings Canyon Rd
Fresno, California 93727

BUSINESS HOURS
MONDAY - FRIDAY
9:00AM - 6:00PM



CiTi TIRE

Since 1989

4718 E Belmont Ave • Fresno, California 93702
Mon-Fri 8am - 5pm • Saturday 8am - 4pm • Closed Sunday

Celebrating 25 Years in Business



LARGE TIRE WAREHOUSE ON SITE







- *Professional Fast Reliable Service*
- *FREE Alignment with purchase of 4 tires*
- *Alignments start at ONLY $40.00*
- *Free Tire Pressure Check*
- *TPMS (Tire Pressure Monitor System) Services*

Largest Selection of Tires
Shop owned by Hmong in the Central Valley

NEW & USED TIRES • BRAKES & ALIGNMENT • SALES & SERVICE

Oil Change • Axles • Custom Wheels • Lift • Lower • Suspension

MICHELIN · UNIROYAL · DUNLOP · TOYO TIRES · BRIDGESTONE · GOODYEAR · BFGoodrich · PIRELLI

(559) 255-7328

Thao is constantly engaging in her children's education, almost to the extent of overbearing. "She always shared anything she learned with us and told us that if we don't do well, then we won't get a good education," daughter Linda Her said. Thao often reminds her children what



she has learned; otherwise, it will create stress for her and she becomes unhappy because she feels that she does not know how to help her children in any other ways. "I cry every time one of my children graduate because I am sad that I am not educated and I cannot help them," Thao said.

For Thai Vang, his soft-spoken mother encourages him to do well in school. "In the United States, education is the key to accomplishing my dreams." Vang stated firmly, "Education is such a privilege, sometimes I see students who don't care about school and don't study hard and I think to myself, that person should have stayed behind in the refugee camp and let someone else take their spot on the bus."

After her husband passed away, Xiong – Thai Vang's mother would walk her children to school every day – even in the rain. Focusing her time into her children became her way of coping with her circumstances. This stress has caused her to become forgetful, but that did not stop her from being involved in her children's educational well-being.

"Sometimes I see students who don't care about school and don't study hard and I think to myself, that person should have stayed behind in the refugee camp and let someone else take their spot on the bus."

Xiong often reminds her son not to miss class and to do well in class so one day, he could be independent and the community will respect him. Xiong expressed that being poor prompted her to want her children to succeed. "I think about how I am poor and want to know how the school can help me. I encourage my children so my children can be educated and be able to help our family, so we will no longer be poor," Xiong said.

Despite language barrier and economic disadvantage, the mothers make sure that their children are getting the resources that they need. "We were told that we can receive more from the school," Her said. Vang added, "For example, there were not many healthy food choices at school so I would complain to my mother, and I was glad that she had the resource to relay my complaint to."

Thao and Xiong learned how they can continue to better support their children by attending the classes for parents provided by the Fresno Unified School District's Parents University program. "I went because I felt that if I didn't go, then I would not know. I don't know how to read or write, so I feel that I did not know how to help my children, which was why I attended the meeting. All the teachers and assistants were like family and tried their best to help you," Thao said. She wants to learn to help and encourage her children so that the teachers can see that she cared about her children's education, and her presence reminded the teachers to work well with her children. "If we don't meet the teachers, then they think we don't encourage the students and that we don't care."

LAW OFFICE OF KOU LOR

Kws Lij Choj Muaj Peev Xwm Pab Tau Koj

Practice Areas:

PERSONAL INJURY

- Car Accidents
- Slip and Fall Accidents
- Wrongful Death
- Insurance Bad Faith
- Employment Law
- Land and Property Disputes
- Civil Litigation



KOU LOR, ESQ. **NOU LEE, ESQ.**

FREE CONSULTATION (916) 213-3701

777 Campus Commons Road, Suite 200, Sacramento, CA 95825 • ***www.koulorlaw.com***

A Leader in the Provision of Foster Care Services for Over 25 Years.

Promesa Behavioral Health Offers:

- *Quarterly foster parent trainings*
- *Monthly financial reimbursement support*
- *Annual foster parent and children activities*
- *Certification/Referral financial bonuses*
- *A culturally diverse professional staff*
- *On-call, after hours emergency support*
- *Respite days*
- ***Intensive Treatment Foster Care*** *(ITFC is a level of care that provides additional support and services to the youth and the foster parents)*

Peb lub koos haum zoo siab txais tos koj los ua ib tug niam qhuav txiv qhuav. Peb yuav muab nyiaj los pab rau koj txhuas hlis.

We are looking for individuals who want to make a positive difference in a child's life.

Call Today! ***(559) 439-5437***



Jim Thao, M.S.W.
Foster Family Agency Social Worker



Kou Lee, M.S.W.
Foster Family Agency Social Worker



"Being foster parents has brought so much joy and fulfillment to our lives. The special memories created from having these children in our home will be with us forever."

Pa Yang and Va Vang, *Promesa certified foster parents*

Find us on these social networks:

Promesa BEHAVIORAL HEALTH
promoting growth and wellness.....

7475 N Palm Ave, Suite 107 • Fresno, CA 93711
(559) 439-5437 • www.promesabehavioral.org

Thao continues to attend the program because when she started in 2010, she saw that most of the parents who attended the program were Hispanics and very few were Hmong. "I have encouraged other Hmong parents to attend the class with me but many of them cannot attend because they do not have the time, or they do not want to," Thao said.

moving for myself who grew up in this kind of low-income upbringing, where apartment complexes are blocked off from the streets by wooden planks and barbed wires. The mothers understand both the academic and social challenges faced by their children.





Thao and Xiong have taken initiative to learn how they can contribute to their children's education and how the school system can work better to provide the best resources and opportunities for both them and their children. Too often Hmong parents believe that their children are on their own inside the school system, but Thao and Xiong have taken action to do more than just send their children to school. By engaging in the school and being active with building a dialogue with the system, school liaisons and teachers, the mothers know what it is like for their children as students.

It is so important for immigrant parents who have language and economic disadvantage, to understand what it is like for their children as students. Especially students who do not have the space at home for quiet studies, which is similar to the experiences of Her and Vang. As a refugee youth who grew up in Fresno, and whose parents during my grade school years and even today, still deal with language barrier, economic disadvantage, and lack of cultural assimilation, I am inspired by this story. The determination of the mothers and their children are truly

After I met with the Vang and Her families, I drove across town to meet friends and acquaintances at a different kind of gated neighborhood.

The change of environment was bitter-sweet, and it showed me how far the Hmong community has come, yet at the same time with such great disparities. Whether our parents are rich or poor, if our core values include perseverance to overcome our given challenges, then we have a chance at succeeding at what we do. I am touched by this experience; this is just the beginning for their families, and I am hopeful that the future is bright for these two bright young adults with so much promise.

Improve Your Health with Healthy Teeth & Gums



ACCEPTING NEW PATIENTS

DR. POGE HER, D.D.S

U SMILE
FAMILY DENTISTRY
DR. POGE HER



SERVICES WE OFFER

- Crowns and Bridges
- Root Canal Treatment
- Teeth Extractions
- Fillings
- Cleanings
- Dentures
- And Many More

(916) 428-0114

Most insurance accepted.
Affordable payment plans available.

4433 Florin Road, Suite 790, Sacramento, CA 95823 | www.usmilefamily.com

VISA MasterCard



LAW OFFICE OF
DARRYL E. YOUNG

The Law Office of **Darryl E. Young**
fights for you. Get experience when it matters most.



Injured? Arrested? Fired?

We focus on:

- Personal Injury
- Criminal Defense
- Employment Law

HMONG INTERPRETER PROVIDED • FREE CONSULTATION

849 West 20th Street • Merced, California 95340
Darryl.E.Young@gmail.com • CentralValleyAttorney.com

(209) 354-3500



Complete Professional Property Management and Services

Over 20 Years of Experience



YANG Property MANAGEMENT

Youa Za Yang Owner

(Peb Yog Hmoob)

Peb Muaj Tsev Xaub

nruasyaj@hotmail.com



Rentals

- Apartments
- Houses
- For Rent
- Many Available
- Fresno Area Only



Construction

- Room Additions
- Remodeling
- Kitchens
- Bathrooms



Repairs

- Painting
- Carpet
- Plumbing
- General Construction



Management

- We can manage your Complex or Houses
- Monthly Service Plans
- Collect Rent

Call Today Cell **(559) 709-3122** Office **(559) 443-1917**

P.O. Box 7608 • Fresno, California 93747

Enjoy local service in your neighborhood!

Cia siab rau txoj kev pab hauv koj nruab zos!

Come in and discover personal care that only a membership organization can provide. AAA offers insurance with new peace of mind through superior choices for:

- Auto
- Renters
- Home
- Rental Property
- Motorcycle
- Personal Umbrella
- Flood and Earthquake

Koom ua ib tug tswv cuab rau hauv peb txoj kev pab. AAA muaj txhua yam insurance rau koj xaiv xws li:

- Tsheb
- Xoj Tsev
- Tswv Tsev
- Vaj Tse Xoj
- Moto
- Tiv thaiv koj tus kheej
- Dej nyab thia Av Qeeg



Call Lee Cha for a quote on AAA Insurance today!

Hu tau rau peb, tshuaj ntsuam xyua tu nqi rau koj.

AAA Clovis
1595 Shaw Ave., Clovis CA 93612

Lee.Cha@goAAA.com CA Lic # 0175868

(559) 323-3005
(559) 940-4687

Auto Home Life

AAA Insurance

AAA Northern California, Nevada & Utah provides auto, home and personal umbrella insurance through the Cal State Auto Group. Life insurance underwritten and annuities offered by, our affiliate, AAA Life Insurance Company, Livonia, MI. California License #0175868.
Motorcycle insurance is underwritten by one or more insurers of the American Modern Insurance Group. American Modern Insurance is owned by Munich Re.
© 2011 AAA Northern California, Nevada & Utah. All rights reserved.

HNDC2015

17th HMONG NATIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE

Honoring Our Legacy, Onward to Prosperity

April 17-19, 2015 - Crowne Plaza/Intercontinental - Saint Paul, MN

• Economic Development & Entrepreneurship • Education • Health & Wellness
• Advocacy & Civic Participation • Arts & Culture • Leadership & Professional Development

Join us as we celebrate 40 years of Hmong in America

www.hndinc.org | info@hndinc.org

HMONG NATIONAL DEVELOPMENT, INC. HND Founded 1991 WASHINGTON, DC

A subsidiary of Hmong American Partnership

SunFat
Since 1985

KHUAB POOB or CURRY SEAFOOD

YOU CAN TASTE THE SUNFAT DIFFERENCE









- BETTER FLAVOR
- RICH TEXTURE
- BEST INGREDIENTS
- AUTHENTIC TASTE



EXPERIENCE THE DIFFERENCE • AVAILABLE AT YOUR FAVORITE ASIAN MARKET

SunFat
Since 1985

新發貿易公司

SUNFAT TRADING CORPORATION

The Global Leader in Oriental Foods Importing & Distribution

Tel: **(888) 633-9888**

605 Vista Way • Milpitas, California 95035

www.sunfatusa.com

Email: info@sunfatusa.com • Fax: (888) 226-9888

You Tube



Injured in an Accident?

Know your rights before you talk to the insurance company.

FREE Consultation



We offer home and hospital visits for your convenience.
Your lawyer works directly on your case.

A Law Firm Specializing in Handling Accident Injury Cases in

SACRAMENTO
and the Whole Central Valley

- Auto Accidents
- Motorcycle Accidents
- Uninsured Motorist
- Wrongful Death
- Dog Bites
- Insurance Claims
- Boat Accidents
- Slip and Fall

As Seen on 32.6 HmongTV Network and HmongUSA TV and Fresno Hmong Radio



Robert Amendola Attorney
Please visit our website:
www.amendolalegal.com

Over 20 Years of Experience Serving the Central Valley Hmong & Lao Community

ROBERT AMENDOLA & ASSOCIATES
A LAW CORPORATION

VAY YANG *Office translator available directly at*
(916) 599-0039 (559) 978-4019

516 W Shaw Ave., Ste 200
Fresno, CA 93704

1451 River Park Dr., Ste 298
Sacramento, CA 95815

Proudly supporting
Lao Veterans Institute of Fresno
The Hmong Women's Heritage Association
Project Hmong Thmrabok
The Hmong History Club,
Lao Veterans of American of Northern California.

ATTORNEYS

Robert Amendola & Associates
1451 River Park Dr, Ste 298
Sacramento, CA 95815
(916) 924-8787
Fax (916) 924-8440

Fraulob, Brown, Gowen & Snapp
2207 J Street / P.O. Box 160467
Sacramento, CA 95816-5812
(916) 442-5835
Fax: (916) 442-0834
www.fbgslaw.com

Law Offices of Jerry L. Chong & Alice W. Wong
6313 Elvas Ave
Sacramento, CA 95819
(916) 443-7398
Fax: (916) 443-8941

Law Offices of Chen & Lee
1455 Response Rd.
Sacramento, CA 95815
(916) 564-8700

Law Offices of Daniel Robinson
Accident-Injury Attorney
(916) 317-1954

Law Offices of Kou Lor
777 Campus Commons Rd #200
Sacramento, CA 95825
(916) 594-9171

Law Offices of Kou Xiong
Kou Xiong
2741 Fruitridge Rd #6
Sacramento, CA 95820
(916) 594-9171

Law Offices of Brookman & Wroten Maiva Ly
1540 River Park Dr Ste 101
Sacramento, CA 95815
(916) 925-6700

Scott L. Fielder Fielder, Fielder & Fielder Attorneys At Law
Cher Cheng Lo
419 Spring Street Ste A
Nevada City, CA 95959
(916) 769-5180
(530) 478-1600
www.fielderlaw.com

Law Offices of Frank G. Piazza
Sally Xiong
6700 Freeport Blvd, Ste 205
Sacramento, CA 95822
(916) 394-1191

ACCIDENT?
PERSONAL INJURY?

ONLY 20%
contingency fees!

No hidden fees!

25 Years
serving the Hmong community!

"Cia kuv pab koj hais koj nroob plaub"
"Let me help you with your case"



DANIEL ROBINSON
Accident-Injury Attorney
(916) 317-1954
Fax (916) 564-1687 • robinson.dan82@gmail.com



APPLIANCE

Toua's Electronic Repair
2531 Alta Arden Expressway
Sacramento, CA 95823
(916) 977-0700

AUTOMOTIVE

REPAIRS

American Best Auto Parts
Fuji Yang
3523 Kiessig Ave Ste I
Sacramento, CA 95823
(916) 428-2540

Auto Perfect Body Shop
6020 Freeport Blvd
Sacramento, CA 95822
(916) 422-7066

California House of Auto
1124 Kansas Ave Ste A1
Modesto, CA 95351
(209) 575-5028

Chang Auto Repair
8595 Wayland Ave Ste B
Sacramento, CA 95828
(916) 381-6455

Chao's Auto Repair & Body
3540 La Grande Blvd
Sacramento, CA 95823
(916) 428-3886

Hmong Auto Repair
7816 35th Ave
Sacramento, CA 95824
(916) 769-8839

Magic Auto Body & Paint
3442 La Grande Blvd Ste A
Sacramento, CA 95823
(916) 519-6969

Mobile/Auto Diagnostic Service
James Yang
4444 Franklin Blvd Ste C
Sacramento, CA 95820
(916) 544-1379

Superior Auto Repair
6316 27th St
Sacramento, CA 95822
(916) 424-8950

AUTO GLASS

Clear Windshield
Yuba & Sacramento, CA
(530) 301-9755 Yuba City
(916) 502-3426 Sacramento

SMOG

123 Smog
4790 47th Ave
Sacramento, CA 95824
(916) 427-2786

Progressive Smog
3431 33rd Ave Ste C
Sacramento, CA 95824
(916) 392-2889

Smog Tech
8101 Elder Creek Rd Ste N
Sacramento, CA 95824
(916) 388-8366

TIRES

Chat Chai Tires
4000 Marysville Blvd
Sacramento, CA 95838
(916) 648-0202

Ntense Auto & Tire
2282 Colfax Street
Sacramento, CA 95815
(916) 333-1977
Fax: (916) 333-3760

South West Tire Shop
6420 Martin L. King Jr Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 422-2835
www.southwesthmong.com

T & Y Tire Services
Toua Vang
451 El Camino Ave
Sacramento, CA 95815
(916) 920-0716

TOWING

Lor Express Towing
2572 Rio Linda Blvd
Sacrameto, CA 95815
(916) 564-8700

NEW AUTO SALES

Chico Nissan Hyundai
575 Manzanita Ave
Chico, CA 95926
(530) 891-1777

Elk Grove Toyota
9640 W. Stockton Blvd
Elk Grove, CA 95757
(800) 952-5335

Mel Rapton Honda
3630 Fulton Ave
Sacramento, CA 95821
(800) 792-5954

Roseville Toyota
Thue Lee
350 Automall Dr
Roseville, CA 95661
(916) 267-3166

Yuba City Toyota
1340 Bridge St
Yuba City, CA 95993
(530) 673-0727

USED AUTO SALES

Lo's Auto Sales
1512 E. Main St
Sacramento, CA 95823
(209) 469-0116

Yia's Auto Sale
5850 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 422-0601

BAIL BONDS

Checkout Time Bail Bonds
2224 10th Street
Sacramento, CA 95818
(916) 999-1437
www.checkouttimebail.com

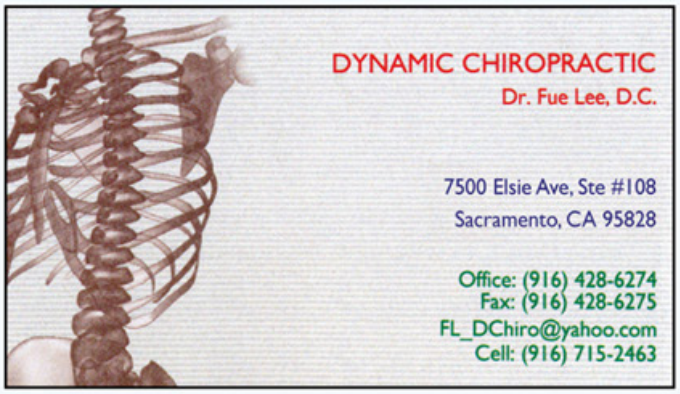
Good Luck Bail Bonds
(855) 826-2245

BEAUTY SALONS

Revive Permanent Cosmetics
Pammy Lor
6825 Alamar Way
Elk Grove, CA 95758
(916) 873-6971

B & Y Salon
5836 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 395-4008





Mai's Facial
6454 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95823
(916) 421-7836

Super Bai Salon (Hmong)
5836 Franklin blvd
Sacramento, CA 95824
916-395-4008

BEAUTY SUPPLIES

James Beauty Supply
Mao Lo
10071 Folsom Blvd
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 364-7207

James Beauty Supply
5659 Mack Rd
Sacramento, CA 95823
(916) 482-4883

CASINOS

Capitol Casino
411 N. 16th St
Sacramento, CA 95811
(916) 446-0700
www.capitol-casino.com

Cache Creek Casino
14455 Hwy 16
Brooks, CA 95606
(888) 772-2243

Feather Falls Casino
3 Alverda Dr
Oroville, CA 95811
(530) 533-3885

Jackson Rancheria Casino
12222 New York Ranch Rd
Jackson, CA 95642
(209) 223-1677

Thunder Valley Casino
1200 Athens Avenue
Lincoln, CA 95648
(916) 408-7777

Win-River Casino
2100 Redding Rancheria Rd
Redding, CA 96001
(530) 247-7329

Lodi Casino
1800 Cherokee Ln
Lodi, CA 95240
(209) 334-9777

Cordova Casino
2801 Prospect Park Dr
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 631-0981

Lotus Casino
6010 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 399-4929

CELLULAR/SUPPLIES

Loojceeb Entertainment & Cellular Services
6241 Franklin Blvd
Sacramento, CA
(916) 391-7311

KV Mobile Service
5824 Franklin Blvd
Sacramento, CA
(916) 417-1915

CEMETARY/MONUMENTS

Alpha Monuments
Kong Yang
6666 Fruitridge Rd Ste A
Sacramento, CA 95820
(916) 387-6282

Carmichael Monuments
7444 Auburn Blvd
Citrus Heights, CA 95610
(916) 728-4291

Lake Oroville Monument Co.
1690 Mitchell Ave
Oroville, CA 95966
(530) 534-4820

PSM Monuments
3381 Arden Way
Sacramento, CA 95825
(916) 813-3765

San Joaquin Monument Co.
1806 N. Wilson Way
Stockton, CA 95825
(209) 462-2696

CHIROPRACTORS

Advanced Chiropractic Care
Dr. Lee X. Yang D.C.
6685 Stockton Blvd Ste 1
Sacramento, CA 95823
(916) 427-0118

Dynamic Chiropractic
7500 Elsie Ave Ste 108
Sacramento, CA 95828
(916) 428-6274

Chiropractic Care Center
Dr. Benjamin Nhabee Herr
7275 E. Southgate Dr Ste 405
Sacramento, CA 95823
(916) 393-5059

Family Care Chiropractic
Dr. Ma Yang
2275 Myers St Ste B
Oroville, CA 95965
(530) 533-6400

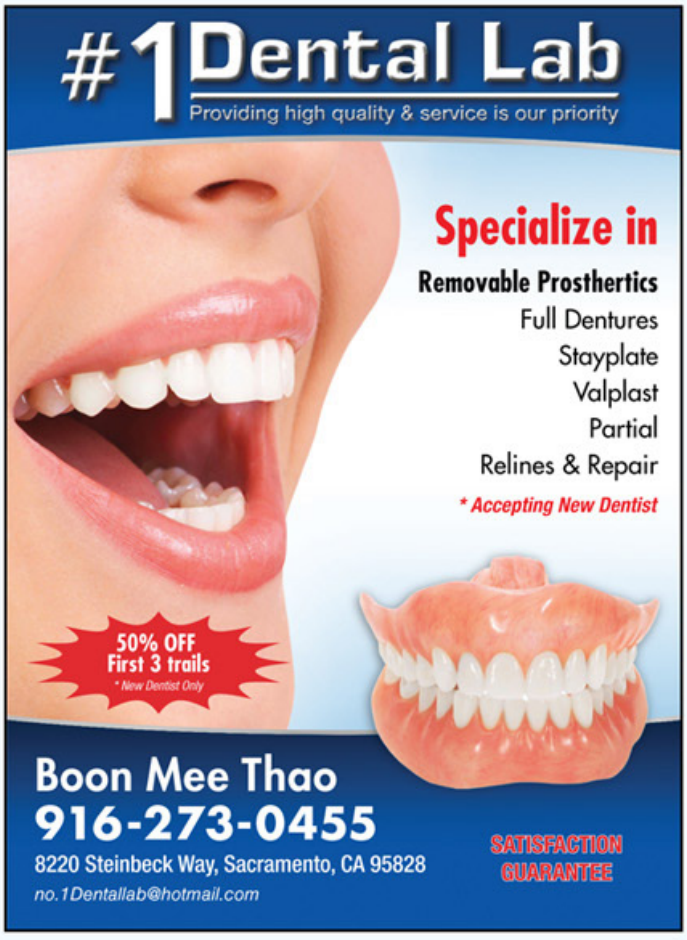
Turner Chiropractic
Dr. Richard C. Turner
1324 Mangrove Ave. Suite 110
(530) 342-2111
Fax: (530) 342-2116

Chiropractic & Fitness Center
Dr. Po Chua Her
6840 65th Street Suite 100
Sacramento, CA 95823
(916) 428-1114

Community Family Chiropractic
3901 Norwood Ave Suite A
Sacramento, CA 95838
(916) 646-5526

Living Strong Chiropractic
Dr. Pao Vu, D.C.
4250 H Street, Ste 2
Sacramento, CA 95819
(916) 455-7858

Nephesh Chiropractic & Pilates
Dr. Kit Langstroth D.C.
2020 Hurley Way Ste 485
Sacramento, CA 95825
(916) 925-2007



Performance Chiropractic
Dr. Po Chua Her, D.C.
87 W March Ln Ste 1
Stockton, CA 95207
(209) 474-1330

V Chiropractic Center
Dr. Kavee Vang, D.C.
3811 Florin Rd #26
Sacramento, CA
(916) 414-8010

CITY OF

Sacramento City Hall
915 I Street
Sacramento, CA 95814
(916) 264-5011
311 for info in city limits

DENTIST

Judith J. Vue, D.D.S.
Family & Cosmetic Dentistry
7260 E. Southgate Dr Ste B
Sacramento, CA 95823
(916) 429-1325

Dr. Geryoung Yang D.D.S.
1355 Florin Rd Ste 8
Sacramento, CA 95822
(916) 393-4044

Dr. Ly Peter Vang D.D.S.
1355 Florin Rd Ste 6
Sacramento, CA 95822
(916) 399-9910

U Smile Family Dentistry
Dr. Poge Her, D.D.S.
4433 Florin Rd Ste 790
Sacramento, CA 95823
(916) 428-0114

DENTAL LAB
#1 Dental Lab
Boon Mee Thao
8220 Steinbeck Rd
Sacramento, CA 95828
(916) 273-0455
no.1Dentallab@hotmail.com

Thao's Dental Lab
Chong Chue Thao
1355 Florin Rd Ste 14
Sacramento, CA 95822
(916) 399-9064

DISTRIBUTORS

M150 OSOTSPA USA, Inc
4025 Spencer St Ste 207
Torrance, CA 90503
(310) 782-8440

North State Rice Co
2550 S. Whitman Pl
Chico, CA 95928
(530) 345-8371

Sun Fat Trading Company
605 Vista Way
Milpitas, CA 95035
(408) 262-3332

US Trading Company
21118 Cabot Blvd
Hayward, CA 94545 USA
(800) 453-5502

DRINKING WATER

BT Pure Water
3315 Northgate Blvd Ste 7
Sacramento, CA 95834
(916) 265-2152

Super Pure Water
1441 Meadowview Rd
Sacramento, CA 95832
(916) 393-7940

SX Pure Water & Mini Market
2426 Del Paso Blvd
Sacramento, CA 95815
(916) 925-0106

ENTERTAINMENT

Sacramento Zoo
3930 W Land Park Dr.
Sacramento, CA 95822
(916) 808-5888



Fairytale Town
3901 Land Park Dr.
Sacramento, CA 95822
(916) 808-7462

Funderland Amusement Park
1350 17th Ave
Sacramento, CA 95822
(916) 456-0131

The Discovery Museum Science & Space Center
3615 Auburn Blvd
Sacramento, CA 95821
(916) 808-3925

MOVIES THEATER

Century Stadium 14
1590 Ethan Way
Sacramento, CA 95825
(916) 922-4241

Esquire IMAX Theatre
1211 K St
Sacramento, CA 95814
(916) 443-4629

Regal Natomas Marketplace Stadium 16
3561 Truxel Rd
Sacramento, CA 95814
(916) 419-0205

Crest Theatre
1013 K St
Sacramento, CA 95822
(916) 442-5189

Tower Theatre
2508 Land Park Dr
Sacramento, CA 95818
(916) 442-0985

Sacramento 6 Drive In
9616 Oates Dr
Sacramento, CA 95827
(916) 363-6572

Century Theaters
6233 Garfield Ave
Sacramento, CA 95841
(916) 332-2622

FASHION

Loojceeb Fashion/Free Digital Call
6241 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 391-7311

KC Fashion
5840 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95823
(916) 256-6513

Mens Fashion-Tailoring & Tuxedo
9015 Bruceville Rd. #140
Elk Grove, CA 95758
(916)683-8741
(916) 764-0730

FINANCIAL SERVICES

Provident Bank Mortgage Pa Lor
2751 Fruitridge Rd #11
Sacramento, CA 95820
(916) 616-6042
Fax: (866) 886-5308

FLORIST

C & M Petals
Chia Her
Mary Lee Vang
Sacramento, CA
(916) 284-9567

Hmong Floral Design
Nao Kao Vue
Rancho Cordova, CA 95742
(916) 233-8405
nao@hmongfloral.com

FUNERAL HOMES

Bruise Funeral Home
626 Broadway
Chico, CA 95928
(530) 342-5642



GRAPHIC/PRINT

Yang Design
2236 N Fine Ave Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 454-1212

Song's Garments
Transfer Printing & Graphics
P.O. Box 278353
Sacramento, CA 95827
(916) 871-0631
www.SGTPGRAPHICS.com

Custom Cut
Travis Vang
www.customcut.com
(916) 215-1746

HERBAL PRODUCTS

Cawm Zeej Products
Youa Za Yang
2236 N Fine Ave, Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 709-3122

Natural Health in Vibnai Wholesale
KongCheng Xiong
6968 65th St. Ste. F
Sacramento, CA 95823
(559) 790-7739

HOME SERVICES

G & Y Landscaping
6609 24 St.
Sacramento, CA 95822
(916) 417-1915

Hers Carpet
Chai Her
Lic #620179
Sacramento, CA
(916) 920-0898
(916) 799-3218

MK Granite & Construction
Lic# 960913
Sacramento, CA
Max: (916) 753-2605
mkgranite@yahoo.com

INSURANCE

Kasia Insurance Services
John Thao
7300 Franklin Blvd Ste 103
Sacramento, CA 95823
(877) 409-0722

Titan Insurance
Robbie Thornton
5411 Florin Road
Sacramento, CA 95823
(916) 474-9037

Titan Insurance Sales
Chao Lee
5591 Sky Parkway Ste 405
Sacramento, CA 95823
(916) 422-4624
Leec26@nationwide.com

Titan Insurance
May Thao
2701 E Hammer Ln Ste 108
Stockton, CA 95210
(209) 472-2206
thaom@nationwide.com

Titan Insurance
Meng Thao
5591 Sky Parkway Ste 405
Sacramento, CA 95823
(916) 394-2383
thaom1@nationwide.com

State Farm
Khu Yang
8031 Fruit Ridge Rd Ste F
Sacramento, CA 95820
(916) 456-8400
www.khuyang.com

Russell Vang Insurance & Financial Services
2751 Fruitridge Rd Ste 15
Sacramento, CA 95820
(916) 428-2267

Russell Vang Insurance & Financial Services
1151 W. Robinhood Dr, Ste B1
Stockton, CA 95207
(209) 478-5724

New York Life
Chong T. Yang
3255 West March Lane, Suite 300
Stockton, CA 95219
(209) 204-0976
ctyang@ft.newyorklife.com

Bi-Choice Insurance Services
Nyiaj Kum Xyooj
6700 Freeport Blvd, Ste 209
Sacramento, CA 95822
(916) 394-0106

Farmers Insurance
Ka Kiertoukaysy Lor
5320 Power Inn Rd Ste B
Sacramento, CA 95820
(916) 669-8766
(916) 501-3441

Farmers Insurance Kha Yang
8021 Laguna Blvd Suite 1
Elk Grove, CA 95758
(916) 468-2241

Farmers Insurance Nixon Vang
9240 Laguna Springs Dr, Ste 101
Elk Grove, CA 95758
(916) 468-8124







Farmers Insurance Group
Vilai Yang
9250 Laguna Springs Dr #220
Elk Grove, CA 95758
(916) 684-9958

Freedom Equity Life Insurance
Beljur & Jiemie Vue
Licensed Insurance Professionals
Sacramento, CA
(916) 952-6147
(916) 607-3347

Freedom Equity Life Insurance
Pheng Vue
Licensed Insurance Professional
Sacramento, CA
(916) 533-5517
pheng_vue3@hotmail.com

Goldenpath Insurance Solutions
Brian Lao
2751 Fruitridge Rd Ste 11
Sacramento, CA 95820
(916) 804-9861

Horace Mann
Camille C. Xiong
1399A Florin Rd
Sacramento, CA 95822
(916) 207-2611

Horace Mann
Dang Vang
2330 Fruitridge Rd Ste 6
Sacramento, CA 95822
(916) 671-6334

New York Life
Kang Xiong
3255 West March Lane #300
Stockton, CA 95219
(209) 658-8266
kbxiong@ft.newyorklife.com

Paul Vang Insurance Services
7558 Tamoshanter Way
Sacramento, CA 95822
(916) 905-2772

Paul Vang/Txiaj Ntsim
General Life Insurance Agent
2330 Fruitridge Rd Ste 6
Sacramento, CA 95820
(916) 949-2627

Safeco Insurance
Kou Xiong
6700 Freeport Blvd Ste 103
Sacramento, CA 95822
(916) 394-0106

Western & Southern Life
Thomas Her
2389 West March Lane, Ste 102
Stockton, CA 95207-5247
O: (209) 478-1654
C: (916) 416-8309
thomas.her@wslife.co

Western & Southern Life
Sai Thao
2389 West March Lane, Ste 102
Stockton, CA 95207-5247
O: (209) 478-1654
C: (209) 483-6152

Western & Southern Life
2720 Gateway Oaks Dr, Suite 290
Sacramento, CA 95833
Tou Z. Moua, Sales Manager
Lic# 0G37266 |
(916) 719-2021

Long Paul Xiong Ins. Services
2251 Florin Rd. #134
Sacramento, CA 95822
(916) 505-6793

9Wings Insurance & Financial Service, Inc.
Long Yang
2251 Florin Rd. Ste 22
Sacramento, CA 95822
(916) 868-1945
www.lifequotesmart.com

SL Financial Services
Stan Txhiaj Ceeb Lee
3811 Florin Rd, Ste 31
Sacramento, CA 95823
(916) 949-4163

LAUNDROMAT

Freeport Laundry
2951 Freeport Blvd
Sacramento, CA 95818
(916) 443-5646

Perky Wash & Dry
Mee Vang
5021 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95820
(916) 454-6118

Spee D Wash
7206 Lindale Dr
Sacramento, CA 95828
(916) 429-2726

Washtime Coin Laundry
10721 Coloma Rd
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 852-7909

Time to Wash Laundromat
2310 Florin Rd
Sacramento, CA 95822
(916) 203-2190

ABC Washtime
2909 Del Paso Blvd
Sacramento,CA 95815
(916) 929-4932



LIVESTOCK/FARMING

Lee Butcher/Chaw tua nyuj
Neng Vang Lee
12350 Simmerhorn Rd.
Galt, CA 95632
916-868-8338

LC Water Buffalo & Cattle
Sacramento, CA
(916) 802-1184

Chicken & Goats
Sacramento, CA
(916) 475-3936

Capital Ag & Specialties
6611 Orange Ave Ste D
Sacramento, CA 95823
(916) 392-1900

MARKET

Asian Market
347 Nord Ave
Chico, CA 95926
(530) 342-9740

B & S Oriental Food Market
4506 Brookfield Dr
Sacramento, Ca 95823
(916) 429-6619

Bangkok Oriental Market
1555 N. Beale Rd
Marysville, CA 95901
(530) 743-0313

eCosway
Gayee Vue
Independent Business owner
6119 Dunning Ave.
Marysville, CA 95901
(530) 788- 5415

Her's Asian Market
1414 Park Ave Ste 110
Chico, CA 95928
(530) 894-1702

Khw Moos Cab
6233 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
916-392-6411

Lao Market
5830 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 395-0571

Her's Oriental Market
720 Montgomery St
Oroville, CA 95966
(530) 533-3481

Linda's Oriental Market
1688 N Beale Rd
Marysville, CA 95901
(530) 743-7444

Lo Market
2685 Rio Linda Blvd
Sacramento, CA 95815
(916) 925-3785

Lo's Market
3820 N West Lane
Stockton, CA 95204
(209) 941-4800

Loojceeb Market
6241 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 422-7624

L & Y Oriental Food Market
5989 Lindhurst Ave
Marysville, CA 95901
(530) 742-8233

Market Basket
3845 Marysville Blvd
Sacramento, CA 95838
(916) 920-0705

MC Oriental Market
3595 Myers ST
Oroville, CA 95966
(530) 534-3448

Mong Market
325 Grand Ave
Oroville, CA 95965
(530) 532-1452

Phooj Ywj Lee's Market
5821 Feather River Blvd
Olivehurst, CA 95961
(530) 741-1411

U.S. TRADING COMPANY

NATIONWIDE GROCERY AND FOOD SERVICE DISTRIBUTOR SINCE 1985

- 30 years of experience to help grow your business
- Wide variety of quality products for one-stop shopping
- Serving over four generations of Hmong communities in the USA



For distribution inquiries, please contact US Trading Co.

1 (800) 453-5502

Fax: (800) 844-8885 | Email: info@ustrading.com

www.ustrading.com

21118 Cabot Boulevard | Hayward, California 94545 | USA

Samthong Meat Market
6235 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 427-5267

SEA Market
2824 Farmington Rd Ste A
Stockton, CA 95205
(209) 467-4106

Muas Pheeb Oriental Market
2303 Florin Rd
Sacramento, CA 95822
(916) 393-4132

SX Pure Water & Mini Market
3315 Northgate Blvd Ste 7
Sacramento, CA 95834
(916) 265-2152

Super X Market
1480 N Beale Rd
Marysville, CA 95901
(530) 741-0550

T & Y Oriental Market
2835 Norwood Ave
Sacramento, CA 95815
(916) 922-6757

Vinai Wholesale
6968 65th Street Suite F
Sacramento, CA 95823
916-399-8000

Xiong's Mini Market
1010 El Camino Ave #AB
Sacramento, CA 95815
(916) 568-6373

Yang's Oriental Market
1330 S El Dorado St, Ste B
Stockton, CA 95206
(209) 465-3219

MEDIA

Txhawb
2236 N Fine Ave Ste 101
Fresno, CA 93702
(559) 454-1211
www.txhawb.com

KJAY Radio
5030 S River Rd
West Sacramento, CA 95691
(916) 371-5101

KBTV 8 – Crossings TV
2595 Capitol Oaks Dr Ste 260
Sacramento, CA 95833
(888) 901-5288

Hmong Media & Translations
Rose Xiong
P.O. Box 232032
Sacramento, CA 95823
(916) 873-3532
rosexyooj@hotmail.com

Apple Video Radio
Boua Long Vue
Let us take your business to the Hmong Community
Sacramento, CA
559-696-9347
boualong@applevideo.us

Hmong Passion Magazine
P.O. Box 19603
Sacramento, CA 95819
(916) 541-4166

Hmong Goodnews Radio
Charles D. Xiong
4547 Meadow Way
Olivehurst, CA 95961
(530) 216-8674

MEDICAL

Sacramento Community Clinic
Tou Vu, ND
7275 E Southgate Dr, Ste 204
Sacramento, CA 95823
(916) 428-3788

Crossroads Naturopathic
Health Clinic
Tou Vu, ND
4250 H Street, Ste 2
Sacramento, CA 95819
(916) 454-1244

Dr. Nhia Vang, M.D.
Oroville Family Health Center
2800 Lincoln St
Oroville, CA 95966
(530) 534-7500

Center for Community Health and Well-Being, Inc.
1900 T St
Sacramento, CA 95811
(916) 558-4800

Gentry J Vu, M.D. Inc.
73 W March Ln Ste F
Stockton, CA 95207
(916) 475-9762

Hillside Family Practice
Dr. Cha C. Thao
4703 Engle Rd Ste 2
Carmichael, CA 95608
(916) 408-0108

Ko Fang, Ph.D.
Clinical Psychologist
7240 E Southgate Dr Ste B
Sacramento, CA 95823
(916) 296-5089

MYX Nurse Stations
Xa T. Yang
8801 Amberjack Way
Sacramento, CA 95828
(916) 681-7079

Geriatrics Longterm Care Medical Inc
Dr. Bao Nguyen
1240 W. Robinhood Dr #A
Stockton, CA 95207
stocktongeriatrics@yahoo.com
(209) 475-8144
(209) 474-7679

Dr. Sou Her, DO
75 W. March Ln #J
Stockton, CA 95207
(209) 401-7561

Natural & Bee Health Consultation
Dr. Nhia Kou Lee (ND)
5840 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95823
(916) 760-8897
(530) 680-9924

MOVIE PRODUCTION/RENTAL

PRODUCTION

Apple Video Production
P.O. Box 232941
Sacramento, CA 95823
(916) 529-8569
(559) 696-9347
www.applevideo.us

Hmoob 2000 Xyoo Production
1055 Sonoma Ave
Sacramento, CA 95815
(916) 284-6961
hmoob2000xyoo@yahoo.com

VP – Production
P.O. BOX 234008
Sacramento, CA 95823
(916) 427-5712

RENTAL

C.D. Video
5834 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 428-4311

Cheng Video
5244 Fruitridge Rd
Sacramento, CA 95820
(916) 736-1668

Friend's Production Video
2560 S Whitman Pl
Chico, CA 95928
(530) 345-8371

Hmong Video
3540 Norwood Ave
Sacramento, CA 95838
(916) 641-6451

L & L Video
6420 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95823
(916) 422-1007

Lucky Video
3408 Northgate Blvd
Sacramento, CA 95834
(916) 923-5778

Star Pictures Studio
Sacramento, CA
(916) 534-6425

T.B. Video
6685 Stockton Blvd Ste 6
Sacramento, CA 95823
(916) 429-1288

Vaaj Video
7096 24th St
Sacramento, CA 95822
(916) 391-7107

Vaaj Video
3008 E. Hammer Lane Ste 123
Stockton, CA 95212
(916) 583-2442

NIGHTCLUBS

Azukar Lounge
1616 J St
Sacramento, CA 95814
(916) 444-8450

Barcode
1890 Arden Way
Sacramento, CA 95815
(916) 929-0232

Dream Ultra Lounge
908 15th St
Sacramento, CA 98514
(916) 533-4144

Park Ultra Lounge
1116 15th Street
Sacramento, CA 95814
(916) 442-7222

PHARMACY

Vang's Pharmacy
7260 E Southgate Dr Ste E
Sacramento, CA 95823
(916) 393-5961
Fax: (916) 393-5961

PHOTOGRAPHY

Star Portrait & 1 Hour Photo
3408 Northgate Blvd #3
Sacramento, CA 95834
(916) 929-7764

PROFESSIONAL SERVICES

C-All Construction
General Contractor
CA Lic# 850685
2185 John Still Dr
Sacramento, CA 95832
Cherpov Yang
(916) 868-1393

Ombudsman Services of Northern California
Deborah Hart, Volunteer
Ombudsman Coordinator
3950 Industrial Boulevard, Ste 500
West Sacramento, CA 95691
(916) 375-3314
www.osnc.net

Sea Games USA
Nhia Kao Xiong
P.O.Box 232223
Sacramento, Ca 95823
(916) 743-7894

SY Investigations
P.O. Box 278353
Sacramento, CA 95827
(916) 877-5820

Thao Therapy
Bee Thao
Sacramento, CA
(916) 712-8214

WOW Refund
William Yang
1804 Tribute Rd Ste 201
Sacramento, CA 95815
(916) 927-9290

Yig's Auto Upholstery
8166 14th Ave Ste F
Sacramento, CA 95826
(916) 454-3746

YPS Academy
Charter School
Lisbon Elementary
7555 South Land Park Dr
Sacramento, CA 95831
(916) 606-0760
www.ypsacharter.org

Thao's Wing Chun Kung Fu Academy
Jerry Thao & Rachel Vang
19 E. 12th St
Marysville, CA 95901
(530) 415-6064

Allocate Tech, LLC
Alex Vue
2613 24th St
Sacramento, CA 95818
(916) 454-3746
www.allocatetech.com

Hmong Books Center
Patrick T. Vang
Sacramento, CA
(916) 215-0494
Patrick.vang@yahoo.com
www.pebyoghmoob.com

eRealty Network, Inc
Khou Lo Stansfield
8240 Calvine Rd Ste E
Sacramento, CA 95828
(916) 708-7300

REAL ESTATE

Lyon Real Estate
Wang Sai Lor
9591 Laguna Springs Dr
Elk Grove, CA 95758
(916) 862-7789

Max Real Estate Investment
Gracie Lee
9381 East Stockton Blvd #200
Elk Grove, CA 95624
(916) 753-1488

New York Real Estate
Lee Her
Sacramento, CA
C: (559) 284-1724
www.newyorkrealestatebroker.net

Paramount Realty Services
Kao Xiong, Realtor
7810 Stockton Blvd. Suite 110
Sacramento, CA 95823
(916) 743-7894

Villa Group Real Estate
Kiabtoom Lor
221 McDaniel Circle
Sacramento, CA 95838
(916) 719-4008

Allstate Homes
Houa Vang
(916) 236-7010

RESTAURANTS

A & A Tasty
6601 Florin R d
Sacramento, CA 95828
(916) 379-0309

Jack's Donut Wheel
Neng Vang
9372 Madison Ave
Orangevale, CA 95662
(916) 987-7838

Jimmy's Soul Food & Hmong Cuisine
1201 Grand Ave
Sacramento, CA 95838
(916) 922-7501

King Phan Café
6227 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 424-5550

Lighthouse Fish & Chips
Kham Xiong
8055 Elk Grove Florin Rd #F
Sacramento, CA 95829
(916) 682-0100

Noodle House
5800 Madison Ave Ste X
Sacramento, CA 95841
(916) 344-5769



Pho Saigon Bay
6458 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95823
(916) 607-8741

Varsity Donuts
Doua Yang
8732 La Riviera Dr
Sacramento, CA 95826
(916) 854-4588

Rice House Deli & Grill
7900 Florin Rd. Ste 15
Sacramento, CA 95828
(916) 391-9600

Meung Lao Café
3537 Kiessig Ave.Ste B
Sacramento, CA 95823
(916)395-1006

SECURITY

American Empire Security
Paul Vang
CA Lic# 16805
Sacramento, CA
(916) 905-9010
www.americanempiresecurity.com

Third Eye Patrol
2751 Fruitridge Rd Ste 14
Sacramento, CA 95820
(916) 919-0979

Arden Fair
1689 Arden Way
Sacramento, CA 95815
(916) 920-1273

Folsom Premium Outlets
13000 Folsom Boulevard
Folsom, CA 95630
(916) 985-0312

Sunrise Mall
6196 Sunrise Mall
Citrus Heights, CA 95610
(916) 728-1916

Shop Smart
3907 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95828
(916) 376-7581

SHOPPING CENTERS

Broadway Bait Rod & Gun
1701 Broadway
Sacramento, CA 95818
(916) 448-6338

SPORTING GOODS

Delta Bait & Tackle
8140 Freeport Blvd
Sacramento, CA 95832
(916) 448-6338

Sacramento Pro Tackle
2390 Northgate Blvd
Sacramento, CA 95833
(916) 925-0529

Star Bait & Tackle
940 N Beale Rd
Marysville, CA 95901
(530) 742-5431

TAX SERVICES

MD Financial Tax
Michael Yang
7088 24th St
Sacramento, CA 95822
(916) 429-2660

Simply Tax Service
Jonathan Neng Yang
1010 El Camino Ave Ste AB
Sacramento, CA 95815
(916) 467-6477

TH Tax & Insurance Services
2831 Fruitridge Rd
Sacramento, CA 95820
(916) 455-5151

Bays Tax Service
Bay Xiong
2245 Florin Rd. #1
Sacramento CA 95822
(530) 300-6291

Wow Refund
1804 Tribute Rd. Ste 201
Sacramento, CA 95815
(916) 572-1040
wowrefund@sbcglobal.net

Ntxoov Lwm Ham
2310 Florin Rd.
Sacramento, CA 95822
(916) 203-2190

Financial Solution Services
Chaya Xiong
P.O. Box 232134
Sacramento, CA 95823
(916) 402-8597

TRAVEL SERVICES

Vang International Travel
2251 Florin Rd.
Sacramento, CA 95822
(916) 475-6270



Injured in an Accident?

Know your rights before you talk to the insurance company.

FREE Consultation



We offer home and hospital visits for your convenience.
Your lawyer works directly on your case.

A Law Firm Specializing in Handling Accident Injury Cases in

FRESNO
and the Whole Central Valley

- Auto Accidents
- Motorcycle Accidents
- Uninsured Motorist
- Wrongful Death
- Dog Bites
- Insurance Claims
- Boat Accidents
- Slip and Fall

As Seen on 32.6 HmongTV Network
HmongUSA TV
and Fresno Hmong Radio



Over 20 Years of Experience Serving the Central Valley Hmong & Lao Community

Robert Amendola Attorney
Please visit our website:
www.amendolalegal.com

ROBERT AMENDOLA & ASSOCIATES
A LAW CORPORATION

VAY YANG *Office translator available directly at*
(559) 978-4019 (916) 599-0039

516 W Shaw Ave., Ste 200
Fresno, CA 93704

1451 River Park Dr., Ste 298
Sacramento, CA 95815

Proudly supporting
Lao Veterans Institute of Fresno
The Hmong Women's Heritage Association
Project Hmong Thmrabok
The Hmong History Club,
Lao Veterans of American of Northern California.

APPLIANCES

First Used Appliance
629 N First St
Fresno, CA 93702
(559) 681-6618

Roger's Electronic Services
TV/Satellites
Fresno, CA
(559) 709-1634

Valley TV & Appliance
David Yang
606 N First St
Fresno, CA 93702
(559) 441-1117

ATTORNEY

Robert Amendola & Associates A Law Corporation
Vay Yang
Robert Amendola
516 W Shaw Ave Ste 200
Fresno, CA 93704
(559) 978-4019
(916) 599-0039

Netzer & Malmo
Personal Injury Attorneys
720 E Bullard Ave Ste 101
Fresno, CA 93710
(559) 440-9800
24Hr Assistance
(559) 942-8890
(209) 877-7820
(916) 905-7750

Law Offices of Darryl E. Young
849 W 20th St
Merced, CA 95340
(209) 354-3500

Law Offices of Jeffery D. Bohn
Jeffery D. Bohn; Attorney
2445 Capitol Street, Suite 105
Fresno, CA 93721
(559) 485-1212
Fax: 559-485-1210
www.jdbohnlaw.com

Law Offices of Tola T. Yang
4105 E. Ventura Avenue.
Fresno, CA 93702
(559) 456-4473

Law Offices of Jamie Xiong Vang
1500 W. Shaw Ave Ste 200
Fresno, CA 93711
(559) 224-1600

Timothy I. Marks Law Offices
4753 E Olive #103
Fresno, CA 93702
(559) 251-5324

Law Offices of Pa Houa C. Lor
1500 W. Shaw Ave. #200
Fresno, CA 93711
(559) 840-2780

Law Offices of James D. Miller
4368 N. Brawley Ave.
Fresno, CA 93722
(559) 439-5997

AUTOMOTIVE

REPAIRS

Brothers Tires & Auto Repair
208 S Highway 59
Merced, CA 95341
(209) 564-0453

Maaco Collision Repair
2356 N. Clovis Ave
Fresno, CA 93727
(559) 291-1111

RC Auto Body
4678 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 513-3556

Sunrise Auto Clinic
Yoshi Vang
4518 E Belmont
Fresno, CA 93702
(559) 251-0000

Thao Automotive Repair & Tire
4141 E. Belmont Ave. # D
Fresno, CA 93702
(559) 704-7107

Thao's Auto & Body Repair Sevice Corp.
1575 N Maple Ave
Fresno, CA 93703
(559) 252-1133

The Windshield Doctor
Zang Her
(209) 777-9033

Valley Autobody
Chan Vang
1558 Menlo Ave, Unit C
Clovis, CA 93611
(559) 297-9434

Vang's Auto Services
4654 E Olive Ave
Fresno, CA 93702
(559) 253-0282

Vue Fast Auto Repair
3813 E. Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 266-9565



Yang's Auto Repair
4141 E. Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 268-0294

SMOG

Belmont Smog
4520 E Belmont Ave
Fresno, CA 93703
(559) 251-5650

Frontier Smog
3811 E. Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 237-0303

Monster Smog
2410 N. Chestnut Ave
Fresno, CA 93703
(559) 255-5442

Smog Express
Bee Xiong
4623 E Belmont Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 255-1221

TIRES

America's Tire
David Xiong
3877 N. Blackstone Ave
Fresno, CA 93726
(559) 229-9233

Economy Wheels & Tires
4141 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 441-1400

Belmont Tire Services
Chris Moua
3324 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 445-1462
(559) 999-2371

Brothers Tires & Auto Repair
208 S Highway 59
Merced, CA 95341
(209) 564-0453

Citi Tires
4718 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 255-7328

Fun Tire Break Service
4611 E. Tulare Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 453-9745

Highland Tire
4678 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 251-6765

TOWING

Hmong Towing
4654 E Olive Ave
Fresno, CA 93703
(559) 313-7815
(559) 477-3175

Nelly's Towing
2038 E Jensen Ave #C
Fresno, CA 93706
(559) 307-1684

NEW AUTO SALES

Honda North
750 W. Herndon Ave.
Clovis, CA 93612
(559) 472-5300 ext. 5374
(559) 355-7015

Fresno Acura
7250 N Palm Ave
Fresno, CA 93711
(559) 431-3400

Fresno Lexus
777 W Palmdon Dr
Fresno, CA 93704
(559) 354-5500

Central Valley Auto Glass
1333 S. Hazelnut Blvd.
Fresno, CA 93702
(559) 268-8821

Nissan of Clovis
370 W Herndon Ave
Clovis, CA 93612
(559) 297-6919

Selma Auto Mall
Selma Honda
Peter Yang
2755 Auto Mall Dr
Selma, CA 93662
(559) 824-7880

Toyota of Selma
Keeb Xyooj
3150 Highland Ave
Selma, CA 93662
(559) 286-6689

USED AUTO SALES

Fresno Auto Sales
3808 E. Belmont
Fresno, CA 93702
(559) 233-2001
Fax: (559) 268-2526

Motors 559
1032 Blackstone Ave
Fresno CA 93701
(559) 237-3542

Affordable Imports
3770 E Belmont
Fresno, CA 93702
(559) 824-4755

C & H Auto Center
3420 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 445-0150

Glazzy's Auto Sales
4505 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 456-2987

MOTORCYCLE

PCV Performance
314 S. Rabe Ave
Fresno, CA 93727
(559) 577-4164

BAIL BONDS

GoodLuck Bail Bonds
Charles Chue Vang
381 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93701
(559) 497-8889
www.goodluckbail.com





BUSINESS LISTING

Bail Maxx
Jimmy Fagrell
Fresno, CA 93650
(559) 237-6299

BEAUTY SALONS

Best Cuts
1260 W Olive Ave
Merced, CA 95348
(209) 724-0456

Chia's Salon
1639 G St
Merced, CA 95340
(209) 385-1488

CJ Barber Shop
2025 "G" St
Merced, CA 95340
(209) 385-1488

Evolve Salon
5181 E. kings Canyon Road
Fresno, CA 93727
(559) 252-3800

Fancy Cuts Beauty Salon
1552 N 1st ST
Fresno, CA 93703
(559) 233-0449

Hair Mode
4915 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 456-2228

Hot Cut
4548 N First St
Fresno, CA 93710
(559) 230-1128

Kaying Beauty Salon
476 W Shaw Ave
Clovis, CA 93612
(559) 322-6122

Kaying Beauty Salon
1260 Shaw Ave Ste105
Clovis, CA 93612
(559) 322-6222

Kaying Beauty Salon
5150 E. Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 255-6222

Kings Hair & Beauty Supplies
4787 E Kings Canyon Ave Ste 103
Fresno, CA 93727
(559) 251-9352

Ly's Hair & Nails
3119 E MayFair Village
Fresno, CA 93727
(559) 233-8208

Magic Cut
4887 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 251-5110

Colina's Hair Salon
Stacy Moua
4792 E. Belmont Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 309-2820
(559) 255-0152

Spotlight Beauty Salon
Lei Yang
7717 N First St
Fresno, CA 93720
(559) 473-1732
spotlightsalon@gmail.com

Ready Cut
4583 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93702
(559) 392-2594

Max Care Beauty Salon
Maxine Fang
4104 North Clovis Ave.
Fresno, CA 93727
(559) 240-9731

Shi Nails & Spa
7880 N Via Del Rio
Fresno, CA 93720
(559) 436-1288
www.shinailspa.com

CASINOS

The Clovis 500 Club
771 W Shaw Ave
Clovis, CA 93612
(559) 299-9951

Club One Casino
1033 Van Ness Ave
Fresno, CA 93721
(559) 497-3000



Chukchansi Casino
711 Lucky Lane
Coarsegold, CA 93614
(866) 764-6946

Eagle Mountain Casino
681 S Reservation Rd
Porterville, CA 93757
(559) 788-6220

Mono Wind Casino
37302 Rancheria
Auberry, CA 93602
(559) 855-4350

Table Mountain Casino
8184 Table Mountain
Friant, CA 93626
(559) 822-7777

Tachi Palace
17225 Jersey Ave
Lemoore, CA 93245
(559) 924-7751

IT Satellite Wireless
4790 E. Belmont Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 994-0928

CELLULAR & SUPPLIES

Kensee
5562 E Kings Canyon Ave
Fresno, CA 93727
(559) 412-2226

Lee's Cellular N Repair
Steven Lee
3440 N Cedar Ave
Fresno, CA 93726
(559) 226-1019

Spark Wireless
Ger Lee
4818 E. Tulare Ave
Fresno, CA 93727
(559) 255-2500

TP Satellite
4569 E. Belmont Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 453-1601

VIP Cell Phone Center
4917 E Kings Canyon Rd Ste 101B
Fresno, CA 93727
(559) 456-9900

CEMETARY/MONUMENTS

Merced Monuments
Michelle Boone
401 E. 15th St
Merced, CA 93541
(209) 383-2325

Mongolian Monuments
4575 E Pine Ave
Fresno, CA 93703
(559) 455-1995

CHIROPRACTORS

Best Care Chiropractic
Dr. Bee Yang
4889 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 253-0232

Xiong Effective Chiropractic Care Inc.
Dr. Yeng Xiong
4753 E Olive Ave Ste 101
Fresno, CA 93702
(559) 252-1037

Heu Chiropractic Clinic
Dr. Lee Heu
3636 N First St Ste 123
Fresno, CA 93726
(559) 221-8180

New Life Chiropractic
Dr. Lon Looj Yaj, D.C.
2254 N. Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 283-8853

Olivewood Meadows Chiropractic
Brett K. Reed, D.C.
1190 Olivewood Ste D
Merced, CA 95348
(209)726-4646

Tru Chang Chiropractic, Inc.
725 W 18th St Ste 2
Merced, CA 95340
(209) 722-9089

Yang Universal Chiropractic Care, Inc
Dr. Vong Yang
3139 E McKinley Ave
Fresno, CA 93727
(559) 486-3894
Fax: (559) 486-3895

THERAPEUTIC CARE

Chaxen Healing
Chaxen Thao
1720 E. 21th St.
Merced, CA 95340
(209) 233-5705

Kaying's Happy Hand
4928 N. Cedar Ave.
Fresno, CA 93726
(559) 940-3494

Unique Therapeutic Care
Pakou Vue
3750 N. First St.
Fresno, CA 93726
(559) 224-8217

CITY OF

County of Fresno Babies First
1221 Fulton Mall
Fresno, CA 93721
(559) 445-3307

County of Fresno Childhood Lead Poisoning Prevention Program
1221 Fulton Mall
Fresno, CA 93721
(559) 600-3590

First 5 Fresno County
550 E Shaw Ave Ste 215
Fresno, CA 93710
(559) 241-6515
www.first5fresno.org

CULTURAL CEREMONY

Faith Community
1495 N Chestnut Ave
Fresno, CA 93703
(559) 577-8233

Hmong Community Chapel
1030 B St
Fresno, CA 93706
(559) 999-9345

Hmong Memorial Chapel
741 W Belmont Ave
Fresno, CA 93728
(559) 274-8180

DENTIST

Brite Care Dental
Dr. Su Vang
3481 E Shields Ave
Fresno, CA 93726
(559) 226-8971

Family & Cosmetic Dentistry
Dr. Kao N. Vang
4304 E Ashlan Ave
Fresno, CA 93726
(559) 225-9098

Phung Kim Pham, Dentist
1727 N. Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 227-5239

Samuel C. Rombaoa, D.D.S., Inc
125 E Barstow Ave Ste 122
Fresno, CA 93710
(559) 227-5309

Xuewen Shawn Cui DDS
407 S. Clovis Ave
Fresno, CA 93727
(559) 225-3333

DENTAL LABS

Dentech Dental Laboratories
Teng V. Vang
Merced, CA 95340
(209) 722-1233

DISTRIBUTORS

Lee Charcoal Distributor
2222 Magill
Clovis, CA 93611
(559) 681-4729

M150 OSOTSPA USA, Inc
4025 Spencer St Ste 207
Torrance, CA 90503
(310) 782-8440

Sun Fat Trading Company
605 Vista Way
Milpitas, CA 95035
(408) 262-3332

US Trading Company
21118 Cabot Blvd
Hayward, CA 94545 USA
(800) 453-5502

Vietiane Trading Company
1931 Rockefeller Dr
Ceres, CA 95307
(209) 538-9999

DRINKING WATER

Best Drinking Water
3022 W Clinton Ave 101
Fresno, CA 93722
(559) 905-8584

Bingo Pure Water
2213E Belmont Ave Ste 103
Fresno, CA 93701
(559)268-9123

Crystal Clear Drinking Water
4789 E. McKinley Avenue
Fresno, CA 93703
(559) 451-6091

First Pure Water
3121 E McKinley Ave
Fresno, CA 93702
(559) 497-1125

Imperial Pure Water
4921 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 452-1125

King Pure Water
4786 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93702
(559) 456-0626

Life Water
2327 N. Fresno St # 101
Fresno, CA 93703
(559) 981-5060

Mountain Spring Pure Water
4221 E. Shields Ave.
Fresno, CA 93726
(559) 213-3290

Olive Pure Water
Wan Moua
4837 E Olive Ave
Fresno, CA 93727
(559) 444-3807
(559) 452-8683

Pure Drinking Water
146 N Maple Ave
Fresno, CA 93702
(559) 916-7740

Pure Fresh Drinking Water
1144 N First St
Fresno, CA 93702
(559) 233-4779

Quality Drinking Water System
Chue Yang Lee
P.O. Box 3463
Clovis, CA 93613
(559) 392-4436

ENTERTAINMENT

Blackbeard's Family Entertainment
4055 N Chestnut Diagonal
Fresno, CA 93726
(559) 292-9000

Boomers
7354 N Abby St
Fresno, CA 93720
(559) 432-9684

Fresno Chaffee Zoo
894 W. Belmont Ave
Fresno, CA 93728
(559) 498-5910

Island Waterpark
6099 W Barstow Ave
Fresno, CA 93723
(559) 277-6800

No Surrender Laser Tag
5179 N. Blackstone Ave
Fresno, CA 93710
(559) 981-2046

Oh Wow Nickel Arcade
5127 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93710
(559) 432-0123

Wild Water Adventures Water Park
11413 E Shaw Ave
Clovis, CA 93619
(559) 299-9453

MOVIE THEATERS

Edwards Fresno Stadium Cinemas
7750 North Blackstone Avenue
Fresno, CA 93720
(559) 447-3140

Edward IMAX
250 E Paseo Del Centro
Fresno, CA 93720
(559) 447-3247

Mainplace Stadium Cinemas
403 W Main St
Merced, CA 95340
(209) 725-3456

Regal Cinemas Manchester Mall Stadium 16
2055 E Shields Ave
Fresno, CA 93726
(559) 243-7451

Sierra Vista Cinemas 16
1300 Shaw Ave
Clovis, CA 93612
(559) 297-3456

The Tower Theater
815 E Olive Ave
Fresno, CA 93728
(559) 221-0755

FASHION

Dok Champa
PaYing Cha Lor
4923 E Kings Canyon Rd, Ste 102
Fresno, CA 93727
(559) 761-5971

Kensee
5562 E Kings Canyon Ave
Fresno, CA 93727
(559) 412-2226

L-M Alterations & Design
2314 N. Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 228-3108

Lucky One
4891 E Kings Canyon Ave
Fresno, CA 93727
(559) 513-5175

MUAS
Vam Moua -Fashion Designer
4760 E. Olive Ave, Ste 2
Fresno, CA 93702
www.facebook.com/muas.one
vam_moua@hotmail.com



Pa Yang Fashion's Tailoring for Women
4915 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 389-3168

Va's Fashions
4790 E. Belmont Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 408-8339

SCREEN PRINTING

Primitive Screen Printing
2236 N. Fine Ave #105
Fresno, CA 93727
(559) 255-5550

JEWELRY

Hmong Traditional Silver Necklace
Nhia Pha Yang
Fresno, CA
(559) 304-8147
(209) 947-5971

Hmoob Handcrafts & Gifts
4830 N 5th St
Fresno, CA 93726
(951) 310-0110

Kim Tien Jewelry
3267 E. Shields Ave
Fresno, CA 93726
(559) 226-2125

Lucky One
4891 E Kings Canyon Ave
Fresno, CA 93727
(559) 513-5175

Phnom Penh Jewelry
2405 E. Clinton Ave
Fresno, CA 93703
(559) 304-8147

FINANCIAL SERVICES

Biz 4 Loans
Mor Wendy Yang
4491 W. Shaw Ave #101
Fresno, CA 93722
(559) 478-4087
Fax (559) 412-8951
wendy@biz4loans.com

Biz 4 Loans
Mr. Pradeep Bali
4491 W. Shaw Ave #101
Fresno, CA 93722
(559) 478-4087
Fax (559) 412-8951
bali@biz4loans.com

Fresno United Financial Corp.
Chue Vang Lo
2904 N Blackstone Ave Ste B3
Fresno, CA 93703
(559) 226-0435

Four Star Financial Corporation
524 S Clovis Ave Ste M
Fresno, CA 93727
(559) 456-1668

LLX Bookkeeping and Tax Services
Lisa Xiong
5627 N Figarden Drive Suite 107
Fresno, CA 93722
(559) 312-4852

Moua Auto Finance
P.O. Box 4016
Fresno, CA 93744
(559) 905-8584

P & N Book Keeping and Income Tax Services
Pheng Moua
Mark Moua
1639 E Shields Ave
Fresno, CA 93704
O: (559) 227-2967
C: (559) 824-5502

Professional Tax Preparer
Cheng Yang
4759 E Olive Ave Ste 102
Fresno, CA 93702
(559) 375-0116

Union Bank of CA
Doua Xiong
565 E Shaw
Fresno, CA 93710
(559) 226-7900

Vang Financial Services
4620 W Weathermaker Ave
Fresno, CA 93722
(559) 779-8653

FLORIST

Gene the Florist
Kia Vangkhue
328 W Main St
Merced, CA 95340
(209) 722-5758

Ms. Rainbow Flowers
Sonia Xonglee Yang
121 N Maple Ave
Fresno, CA 93702
(559) 270-8269

FUNERAL HOMES

Cooley Funeral Services Inc.
Jesse E. Cooley Jr.
1830 Fruit Ave
Fresno, CA 93706
(559) 268-8048

Miller Memorial Chapel
1120 W. Goshen Ave
Visalia, CA 93706
(559) 732-8371

Sterling & Smith Funeral Directors, Inc
1103 E St
Fresno, CA 93706
(559) 266-9711

Stratford & Evans Funeral
1490 B St
Merced, CA 95341
(209) 722-4198

United Funeral Home
Cher Vang
1146 B St
Fresno, CA 93706
(559) 577-7730
(559) 250-8761

GRAPHIC & PRINT

Yang Design
2236 N Fine Ave Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 454-1212
www.yangdesign.net

Split Horn Production
Pheng Yang
4903 E. Kings Canyon Rd #291
Fresno, CA 93727
(559) 916-9827

D & P Printing
1788 N Helm Ave Ste 110
Fresno, CA 93727
(559) 453-1600

KH Graphics Enterprise
120 E Warner St
Fresno, Ca 93710
(559) 790-0023

MUAS-Illustrator/Graphic Vam Moua
www.facebook.com/muas.one
vam_moua@hotmail.com

Print Shack
725 Pollasky Ave #107
Clovis, CA 93612
(559) 221-0768
printshack@gmail.com

TY Studio – Print & Media Services
4759 E Olive Ave Ste 102
Fresno, CA 93702
Thai Yang (559) 776-3066
Thao Lor (559) 978-1448
Xiong Cha (559) 708-7486

Sonikk Boom Performance Custom/Screen/ Banners/Signs
David Yang
Fresno, CA
(559) 577-7501
sonikkperformance@hotmail.com

HERBAL

Cawm Zeej Products
Youa Za Yang
2236 N Fine Ave, Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 709-3122

Herbal Vitamin Shop
3087 E. Clinton Ave
Fresno, CA 93703
(559) 512-9298



Kent Floro
Funeral Home Manager
Stratford Evans Merced Funeral Home
1490 B Street
Merced, CA 95341
209-722-4191
Fax 209-722-4198
kent.floro2@sci-us.com
stratfordevansfunerals.com
FD 538 • EMB 8056 • FDR 1281
Dignity Memorial

Hmong21
4575 E. Pine Ave
Fresno, CA 93703
(559) 389-8358

Hmong Green Tea Soap
San Diego, CA
(858) 254-6138

Niam Nuv Xiong
Fresno, CA
(559) 217-7152

Natural Health
KongCheng Xiong
4903 E Kings Canyon Rd, Ste 103
Fresno, CA 93727
(559) 790-7739

The Lucky Plants
Chuck Lee
4875 E. Oslin Ave.
Fresno, CA 93727
(559) 978-8019

HOME SERVICES

A & J Carpet Cleaning
Fresno, CA
(559) 978-8019
(559) 930-0712

Air Conditioning & Heating
Cheur Moua
Fresno, CA
(559) 906-8541

All Carpet & Tile/Grout Cleaning
Fresno, CA
(559) 367-8807
(559) 347-1139

American Indoor Air Solutions
P.O. Box 2505
Clovis, CA 93613
(559) 325-1728

Chue's Drappery Chia/Chue
Fresno, CA
(559) 297-2289

Excel Alarm
Eric Yang
Fresno, CA
(559) 681-4032

Excel Flooring
4698 E Carmen Ave,
Fresno, CA 93703
(559) 233-8808

Lee Carpet & Upholstery Cleaning
Merced, CA
(209) 201-1189

MK Granite & Construction
Lic# 960913
Fresno, CA
Kao: (559) 281-5546
ikgranite@yahoo.com

Pro Air
Po Yang
2737 N Archie Ave
Fresno, CA 93703
559) 907-1457

Yosemite Landscaping Services
Chatou Moua
CA Lic#405920
2615 N Millbrook Ave
Fresno, CA 93703
(559) 473-6198

INSURANCE

AAA
Bee Her
3525 Coffee Road.
Modesto, CA. 95355
(209) 530-2643

AAA
Lee Cha
1595 Shaw Avenue
Clovis, CA. 93612
(559) 323-3005
leecha@goaaa.com

AAA
Ka Yang Yang
1595 Shaw Ave
Clovis, CA 93611
(559) 323-3009
Ka.yang@goaaa.com

Advisors of America
Chee Lee
968 N. Gateway Blvd, Ste 101
Fresno, CA 93727
C: (559) 348-7668
cheeleelife@hotmail.com

Advisors of America
Mimi Yang
968 N. Gateway Blvd, Ste 101
Fresno, CA 93727
O: (559) 478-7136
C: (559) 312-5547

American Star Insurance
Martin Lee
3323 N Cedar Ave
Fresno, CA 93726
(559) 248-0282
(559) 313-0835

CKV Insurance Marketing
2904 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93703
(559) 228-1288

FARMERS INSURANCE

ARROW XIONG AGENCY

AUTO • HOME • LIFE • MOTORCYCLE • HEALTH
BUSINESS • WORKERS' COMP • BOAT • RV & MORE





Peb lub hom phiaj yog los pab koj nrhiav yam uas yuav tiv thaiv tau koj thiab koj tsev neeg tsim nyog tus nqi koj them.



4759 E Olive Ave Ste 102
Fresno, CA 93702-1700

Office: (559) 455-1197
Cell: (559) 360-2075
Fax: (559) 455-1199

CA Lic. # 0E17013



Arrow Thao Xiong
Your Farmers Agent
axiong@farmersagent.com

Xeng Xai Xiong
Agency Producer
xeng.axiong@farmersagency.com



INVEST in Your Future
INVEST in Life Insurance

I offer the BEST insurance products:

Muaj cov kuaj mob thiab tsis kuaj mob. Txawm nej muaj mob li cas los yeej pab tau tibsi.

- *Whole Life, Guaranteed 100-120 years.*
- *Indexed Universal Life, Guaranteed 100-121 years*
- *Term Life 10, 20, and 30 with return of premium.*
- *Whole Life for children 15 days old and up.*
- *Health and Dental Insurance*
- *Whole Life, Guaranteed Issue and Simplify.*

Kuv muaj License nyob rau: Alaska & California. Yog nej muaj neeg nyob rau cov lav no es xav tau kev pab. Hu rau kuv.



Shulthur Vang
hu rau kuv ntawm: **(559) 341-0202**
24/7 tau or email me at
vpmay1975@gmail.com

P.O. BOX 16233 • Fresno, California 93755
CA Lic# 0789248

David Lee Vue Insurance Services
4903 E Kings Canyon Rd Ste 105
Fresno, CA 93727
(559) 456-1086

Farmers Insurance Group
Sang Yang
4903 E. Kings Canyon Road #261
Fresno, CA 93727
(559) 301-4231

Farmers Insurance Group
Thao Arrow Xiong/ Xeng Xai Xiong
4759 E Olive Ave Ste 102
Fresno, CA 93702
O: (559) 455-1197
Fax: (559) 455-1199

Hmong Insurance Agency
Geena Ly Cha
2515 E Lamona Ave
Fresno, CA 93703
O: (559) 494-0766
C: (559) 313-9986

Horace Mann
Dang Vang
5147 N First St
Fresno, CA 93710
(559) 252-9880
dang.vang@horacemann.com

Joyride Insurance Services
3772 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93726
(559) 221-3190

National Insurance
Sokhom K. Yin
1144 N First St
Fresno, CA 93702
O: (559) 233-4779
C: (559) 709-7029

National life Group
Shulther Vang
1300 E. Shaw Ave # 121
Fresno, CA 93710
O: (559) 341-0202

New York Life
Linda Lu
7112 N Fresno St Ste 300
Fresno, CA 93720
(559) 447-3693

Pangge Insurance Service
4903 E. Kings Canyon Road Ste. 261
Fresno, CA 93727
(559) 251-3299

Quick Buy
Tony Yang
4708 N. Blackstone Ave
Fresno, CA 93726
(559) 227-1111

Russell Vang Insurance
1432 N Cedar Ave Ste 107
Fresno, CA 93703
(559) 252-9332

State Farm Insurance
Vicki Vang
Xue Thao
1205 E. Olive St
Fresno, CA 93728
(559) 268-7431

State Farm Insurance
Bob Perry
3210 E Shields Ave
Fresno, CA 93726
(559) 224-4546

State Farm Insurance
Joji Thomas
6105 E Kings Canyon Rd Ste 108
Fresno, CA 93727
(559) 453-1554

State Farm Insurance
731 E Yosemite Ave Ste G
Merced, CA 95340
(209) 580-4432
(209) 580-4369

Titan Insurance
Pao Vang
5247 E King Canyon Rd Ste 103
Fresno, CA 93727
(559) 458-7230
Vangl2@nationwide.com

Titan Insurance
Bee Lee
5665 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93710
(559) 446-2120
Leeb14@nationwide.com

Vangold
Chue Charles Vang
Maisee Vang
4903 E King Canyon Rd Ste 104
Fresno, CA 93727
(559) 497-8888

PILLAR INSURANCE PARTNERS
Auto ◊ Home ◊ Life ◊ Annities
Fuehoua Thao, MBA
Insurance Advisor
Office (559) 435-6441
Cell (559) 618-2814
Fax (559) 436-0205
www.pillarinsurancepartners.com
1477 E. Shaw Ave. Suite 140 • Fresno, CA 93710

California License #0G75289
fthao@pillarcentral.com

American Star INSURANCE SERVICES
LIFE | AUTO | HOME
PEB MUAJ NTAU HOM INSURANCE YUAV PAB TAU KOJ, TXAWM KOJ:
- Tsis Muaj License
- Tau Tickets
- Muaj Accidents
- Tau D.U.I.
- Me nyuam yaus
- Insurance Tib Neeg (Life)
- Insurance rau Taj Laj
- Pab ua se (Income Tax)


PEB PAB TAU KOJ. XOV TOOJ
(559) 248-0282
CALL FOR A FREE QUOTE!
WE OFFER MULTIPLE INSURANCE CARRIERS FOR YOU TO CHOOSE FROM AND WE ALWAYS FIND THE BEST DEAL TO SAVE YOU MONEY.
- Young Drivers
- Accidents
- Tickets
- D.U.I
- No License
- Life
- Home and Commercial
- Income Tax

License #0E92468

NO PROBLEM!
3323 N Cedar Ave • Fresno, CA 93726
Phone: (559) 248-0282
Email: mlee0747@gmail.com
MARTIN LEE

Titan Insurance Sales
Tel (559) 446-2120
LEEB14@nationwide.com
5665 North Blackstone Ave
Fresno, CA 93710


Bee Lee
Hmong Speaking
License # OE86569
Auto • Commercial Vehicle • Motorcycle • Home • Renters Insurance Available

Titan Insurance Sales
Tel (559) 458-7230
vangl2@nationwide.com
5247 E. Kings Canyon Rd., #103
Fresno, CA 93727
Fax (559) 255-6196


Pao Vang
Hmong Speaking
License # OE86569
Auto • Commercial Vehicle • Motorcycle • Home • Renters Insurance Available

Asia SUPERMARKET
International Market, LLC

PEB MUAJ PAJ NYIAJ PAJ KUB



Large Selection of Funeral Flowers



* *Unique Designs*
* *ALL of our designs are U.S. Patented*
* *Ntau yam rau cov puv 120 xyoo*

(559) 252-7025

4818 East Tulare Ave • Fresno, CA 93727

We're located on the corner of Chestnut and Tulare

LIFE INSURANCE

AAA Insurance
Tou Her
1595 Shaw Ave
Clovis, CA 93611
(559) 323-3026

Future Life Insurance
5070 N. 6th St Ste 189
Fresno, CA 93710
(559) 312-5547

Midland National Life Insurance Company
Tchuyi Tchieng Lic#: 0E43685
7112 N Fresno St Ste 300
Fresno, CA 93720
(559) 906-2815

Prestige Life Insurance
4945 East McKinley Ave
Fresno, CA 93727
(559) 251-6268

San Joaquin Insurance & Financial Services
Merry Lee
P.O. Box 1536
Clovis, CA 93613
(559) 392-4143

dba FFSI Insurance Services
See Thao CA Lic#: 0G50904
1981 N Gateway Blvd, Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 375-4123

LAUNDROMAT

King's Washtime
4925 E. Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 790-4210

K & N Laundromat
5626 E. Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 251-2183

Wash Time II
2774 Willow Ave
Clovis, CA 93612
(559) 294-1995

Wash Time
4910 E. Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 452-0951

LIVESTOCK

Daddino's Egg Ranch
3706 N. Thompson Ave
Clovis, CA 93619
(559) 291-3927

Farm Fresh Meat
13600 E. Belmont Ave
Fresno, CA 93657
Mike (559) 994-5247
Diane (559) 994-5248

J N J Livestock
1520 S. Brawley
Fresno, CA 93706
(559) 264-0561

Joey Ambrose Cattle
Jack Vue
319 W American Ave
Fresno, CA 93706
(559) 260-6616

King Poultry
1521 N. Maple Ave
Fresno, CA 93703
(559) 252-8880

KM Cattles
Khoua & Niam Khoua
36495 Rd 112
Visalia, CA 93291
(559) 786-9790
(559) 471-9132

MDH Cattle Ranch
5383 S. Fig
Fresno, CA 93706
Mike (559) 994-5247
Diane (559) 994-5248

Pork Castle Butcher Shop
4415 Franklin Rd.
Atwater, CA 95301
(209) 580-9997

AG BOX Company

(559) 264-3421
FAX (559) 264-6449
myagbox@yahoo.com

2006 West Jensen Avenue
Fresno, California 93706

WE SELL
- PRODUCE BOXES
- FERTILIZERS
- PLASTIC ROLLS
- STRAWBERRY BASKETS
- FRUIT TRAYS
- CUSTOM BOXES PRINTED WITH COMPANY LOGO



Vang's Poultry
3272 N. Leonard Ave
Fresno, CA 93727
(559) 801-8374
(559) 801-8598

Vue's Cattle Ranch
2612 Renn Ave
Clovis, CA 93611
(559) 708-6353

FARMING SUPPLIES

Ag Box Company
2006 W. Jensen Avenue
Fresno, CA 93706
(559) 264-3421

Agri-Vallet Irrigation Inc.
Youa (Ntsuab)
3168 W. Belmont Ave
Fresno, CA 93775
(559) 486-1412

Amgro Fertilizer & Farm Supply
2323 S. Valentine Avenue
Fresno, CA 93706
(559) 485-1788

Mazzei Nursery Inc.
308 E. Jenson Ave
Fresno, CA 93706
(559) 2633-8952

Valley Ag & Specialties
2455 N. Fowler Avenue Ste. 101
Fresno, CA 93727
C (559) 960-6289
P (559) 294-1464

Valley Ag & Specialties
2634 S. Cherry Ave
Fresno, CA 93706
C (559) 960-6289
P (559) 264-2044

FEED

Academy Feed
494 S. Academy
Sanger, CA 93657
(559) 875-2855

Elm Avenue Feed
3595 S. Elm Ave.
Fresno, CA 93706
(559) 441-0157

Golden Valley Feed & Pet Supplies
4571 E. Belmont Avenue Ste. A
Fresno, CA 93702
(559) 493-9741

IGM Mill
Feed & Farm Supply Store
315 N. H St.
Fresno, CA 93701
(559) 495-6615

Kelly's Pets
1382 N. Cedar Ave
Fresno, CA 93703
(559) 252-6303

Yang Feed Store
4655 E. Olive Avenue
Fresno, CA 93703
(559) 803-8684

MARKETS

A-P Market
3645 E Olive Ave
Fresno, CA 93702
(559) 268-2979

Asia Supermarket
4818 E Tulare Ave
Fresno, CA 93727
(559) 252-7025

Asian One Grocery
4473 W Ashlan Ave
Fresno, CA 93722
(559) 271-5981

Asian Village Shopping Center
Bobby T. Vang
4903 E Kings Canyon Road
Fresno, CA 93727
(559) 456-2844

Bingo Grocery
2143 E Belmont Ave
Fresno, CA 93701
(559) 498-0817

California Market
2848 E Belmont Ave
Fresno, CA 93701
(559) 264-0817

Family Market
3724 E. Olive Ave
Fresno, CA 93702
(559) 495-0452

Food Care Market
1441 W. Shields Ave
Fresno, CA 93705
(559) 225-3477

Food Empire
4109 N Clovis Ave
Fresno, CA 93727
(559) 294-1430

Fresno Community Market
4825 E. Olive Ave
Fresno, CA 93727
(559) 255-1299

Fresno Food Market
1047 N. Fresno Street
Fresno, CA 93701
(559) 824-0580



Fresno Golden Store
1050 W Olive Ave
Fresno, CA 93728
(559) 803-0090

Golden Bowl Asian Market
1221 N First St
Fresno, CA 93701
(559) 485-5593

Grandeur, Inc.
(Inside Khw Moos Loob)
4790 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 513-5174
(828) 234-3964

Jesse's Seafood Market
1810 N. First St
Fresno, CA 93703
(559) 497-5617

Kailee Market
Txawj Xyeem Lis
630 W Main St
Merced, CA 95340
(209) 722-7485

Keeb Hmoob Market
3035 E. Ashlan Ave
Fresno, Ca 93726
(559) 367-4136

Kevin 99 Cents Plus
4789 E. Olive Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 455-1977

Kevin 99 Cents Plus #2
5187 E. Belmont Avenue
Fresno, CA 93727
(559) 255-0252

Lee Community Market
37 E 15th St
Merced, CA 95340
(209) 722-4254

Linda Seafood Market
1626 N. Fresno Street
Fresno, CA 93703
(559) 237-4995

Lisa Starfish Company
3155 E. Belmont Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 237--3852

Orient Market
254 Broadway Ave
Atwater, CA 95301
(209) 357-0317

M&J's Gift Shop
4905 E. Kings Canyon
Fresno, CA 93727
(479) 221-4803

R-N Super Market
6745 N. Cedar Avenue
Fresno, CA 93710
(559) 439-8044

Save More
4911 E. Kings Canyon Road
Fresno, CA 93727
(559) 251-4075

Smokin' Postal
1210 W. 16th St
Merced, CA 59340
(209) 722-1055

Smart Save
Marvin Lee
211 W Main St
Merced, CA 95340
(209) 384-3819

Super T Market
1720 E. 21st St
Merced, CA 59340
(209) 261-2405

TC Fresh Meat Supermarket
Khw Moos Loob
4790 E Belmont Ave
Fresno, CA 93702
(559) 453-1038

TC & E Meat
Khw Moos Pheeb
828 W Main St
Merced, CA 95340
(209) 580-4120

Thao's Food Market
4215 E Butler Ave
Fresno, CA 93702
(559) 453-0462

Tsim Neej
4791 E Tulare Ave
Fresno, CA 93702
(559) 253-1975

T & V Food Market
2306 N Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 229-0680

UC Oriental Market
235 W Main St
Merced, CA 95340
(209) 388-9921

Golden Apple Supermarket
4905 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 453-1920



MEDIA

Txhawb
2236 N Fine Ave Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 454-1211
www.txhawb.com

Hmong Star TV
910 S. Leonard Ave
Sanger, CA 93657
(559) 455-9001
(559) 618-3424

HmongTV
4875 E. Oslin Ave
Fresno, CA 93727
(559) 978-8019
www.hmongtv.tv

Hmong TV Network
1113 Dayton Ave
Clovis, CA 93612
(559) 475-0045
www.hmongtvnetwork.com

HmongUSA TV
4960 E. Ashlan Ave
Fresno, CA 93726
(559) 292-4960
www.hmongusatv.com

KBIF 900 AM
3401 W Holland Ave
Fresno, CA 93722
(559) 222-0900
www.asianradioam.com

Gilead Sciences/Awaken Interactive, Inc
8001 Irvine Center Dr Ste 400
Irvine, CA 92618
(949) 500-4212

New America Media
275 9th St.
San Francisco, CA 94103
(415) 503-4170 ext. 117
www.newamericamedia.com

MEDICAL

PHYSICIANS, M.D. & PRACTICE

BAART Programs
123 E. Street
Fresno, CA 93706
(559) 268-6261

BAART Programs
3103 E. Cartwright Ave.
Fresno, CA 93725
(559) 498-7100

BAART Programs
59 N. Van Ness Ave.
Fresno, CA 93728
(559) 498-7100

Dr. Anong Y. Moua, MD
3152 N Millbrook Ave, Ste C
Fresno, CA 93703
(559) 222-9500

Dr. Fenglaly C. Lee, MD
2210 E. Illnois, #201
Fresno, CA 93721
(559) 266-2496

Dr. Hing B. Luong, MD
3240 E. Olive Ave
Fresno, CA 93702
(559) 486-4324

Dr. Lesley Xiong, MD
315 Mercy Ave Ste 400
Merced, CA 95340
(209) 564-3700

Dr. Long Thao, MD
700 W Olive Ave Ste A
Merced, CA 95348
(209) 384-8426

Dr. Apai, MD
1735-43 N. Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 233-3322

Elite Medical
Yer X. Vang
3111 E. Illinois Ave.
Fresno, CA 93707
(559) 907-8232
yer@elitemedicallife.com

Euroasian Health Center
3035 N. Cedar Ave.
Fresno, CA 93703
(559) 229-3297

Kings Winery Medical Clinic
4929 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 255-6476

Mountain Family Health Care
5066 N Fresno St Ste 111
Fresno, CA 93711
(559) 226-6726

Ying Suen Kong,M.D. Internal Medicine
6079 N. Fresno St., #103
Fresno, CA 93710
(559) 438-4388
FAX: (559) 438-9088

H-CARE Inc.
Dr. Tha Cha
125 E. Barstow Ave Suite 118
Fresno, CA 93710
(559) 486-5290

CSU The California State University



Saturday, May 2, 2015
at Fresno State
North Gym 118
Featuring A
Workshop & Music by
Paradise Band
Registration Required

A Cultural, Educational & Empowering Event for **Asian American & Pacific Islander** Students & Families

FREE EVENT & LUNCH PROVIDED

- Educational & Cultural Workshops
- Entertainment & Community Exhibits
- College & Resource Fair & More...

Find Out More and Register at www.gotofresnostate.com/events

Contact:
Fresno State University Outreach Services
559.278.2048 or email **falee@csufresno.edu**

OPTOMETRIST

Dr. Pa Houa Vue, O.D.
1011 W.Olive Ave
Merced, CA 95340
(209) 725-2352

SERVICES & EQUIPMENT

Respiratory Care Plus
2027 N Gateway Blvd Ste 110
Fresno, CA 93727
(559) 266-9581

Scales Paramedical Services
Jim Thao
Fresno, CA 93727
(559) 577-7856
jimthao71@sbcglobal.net

MOVIE PRODUCTION/RENTAL

PRODUCTION

Classic Video Production
1220 N Abby Ste B
Fresno, CA 93703
(559) 240-1152

PX Entertainment
P.O. Box 1899
Visalia, CA 93279
(559) 303-3471
(559) 936-8863

Xiong Digital Production
Michael Xiong
5336 E Tower Ave
Fresno, CA 93725
(559) 977-2481

KV Production/Chalasia
Fresno, CA
(209) 261-0288

RENTAL

Hmong Video Rental
1148 N First St
Fresno, CA 93702
(559) 375-6418

Suab Hmoob Productions
4903 E Kings Canyon Rd Ste 105
Fresno, CA 93727
(559) 456-1086

NIGHT CLUBS

Aldo's Nightclub
617 W Belmont Avenue
Fresno, CA 93728
(559) 292-9000

Million Elephant Cafe & Bar
1153 N Fulton St
Fresno, CA 93728-3415
(559) 237-3832

PHARMACY

PillBox Pharmacy
Xengxue Yang, PharmD
Pang X Yang, PharmD
2608 E Ashlan Ave
Fresno, CA 93726
(559) 492-2162

PillBox Pharmacy
Xengxue Yang, PharmD
Pang X Yang, PharmD
317 West Noble Ave
Visalia, CA 93277
(559) 734-6747

El Portal Pharmacy
3377 G St Ste B
Merced, CA 95340
(209) 384-8880
Fax: (209) 384-8881

Care Rx Pharmacy
302 East Bullard Ave.
Fresno, CA 93710
(559) 261-9888
Fax: (559) 261-9487

Fresno Pharmacy
4917 E Kings Canyon Rd Ste 102
Fresno, CA 93727
(559) 255-8085

Modern Drug, Inc.
3250 E. Olive Ave. Ste B
Fresno, CA 93702
(559) 268-2547

Ray Fisher Pharmacy
Mor W. Yang
6629 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93710
(559) 272-2638

Vina Pharmacy
2308 N Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 224-5210

PHOTOGRAPHY

CPL Photography
Cher Peek Lee
(559) 30-9667
Facebook.com/aCherPeekLeeFilm
CPLPhotography@hotmail.com

Special Moment Photography
4583 E. Rialto Ave
Fresno, CA 93726
(559) 824-2921



StudioVue
4915 E Kings Canyon Road
Fresno, CA 93727
(559) 708-8070

XiongVFX.net
Facebook.com/xiongvfx
(559) 464-5138

Youa Photography
Fresno, CA
(559) 708-8070
youaphoto.com

PROFESSIONAL SERVICES

B.M.T. Watch Repair & Sales
Boun M Thor
1357 N First St
Fresno, CA 93703
(559) 443-1377

C-All Construction
General Contractor -CA Lic# 850685
2185 John Still Dr
Sacramento, CA 95832
Cherpov Yang (916) 868-1393
Sai Xiong (559) 790-6860
Nhia Leng Vue (559) 803-5062

California Dry Cleaner
Danial Her
606 N First St
Fresno, CA 93702
(559) 441-1117

Central California Alliance for Health
Pamila Vang
530 W 16th St Ste B
Merced, CA 95340
(209) 381-5338

Central Valley Cleaning
635 Barstow Ave Ste 19
Clovis, CA 93612
(559) 298-0701

Chang Homes
17616 Meagan Court
Springville, CA 93265
(559) 361-6499

Chang Import & Exports
1441 N Maple Ave
Fresno, CA 93703
(559) 361-9553

Chang Import & Exports
184 S Cloverleaf #B
Porterville, CA 93257
(559) 539-3226

D L Recycling, LLC
Dan Vang
7197 E Belmont Avenue
Fresno, CA 93727
(559) 352-2302

DeVry University
May Cha
7575 N Fresno Street
Fresno, CA 93720
(559) 777-0428

Fimax Networks
Yer Yang
4305 E Tulare Street
Fresno, CA 93702
(415) 609-9434

Fresno Merchant Services
Mike Vong
Fresno, CA
(559) 313-1111

My Décor Event Decorations
Dong Vang
3221 N Claremont Ave
Fresno, CA 93727
(559) 284-0029

North Star Family Center
Kou Lee, MSW
5045 B N Palm Ave
Fresno, CA 93704
(559) 226-2273

Sonikk Boom Performance
Service/Parts/Apparel/Accessories
David Yang
Fresno, CA
(559) 577-7501
sonikkperformance@hotmail.com

Vang Child Care
Chai Vang
4229 E Rialto Ave
Fresno, CA 93726
(559) 226-5983

EVENT PLANNER

Circle of Events
Fresno, CA
(559) 492-6307

GENERAL CONTRACTOR

Wah Meng Moua
P.O. Box 6442
Visalia, CA 93290
(559) 623-7503

Lee Architect
3335 W Cardella Road
Atwater, CA 95301
(209) 723-3786

Valley Crisis Center
529 W 19th St
Merced, CA 95340
(209) 228-4456

Yang Handy Man
Kou Yang
Fresno, CA 93701
(559) 355-9465

JANITORIAL SERVICES

Lee's Janitorial Service And All In One Carpet Cleaning
Jon Vang
Fresno, CA
(559) 790-1240

T-Handyman Janitorial Services
Tou Vang
Fresno, CA
(559) 906-7786



FOSTER CARE

Karing 4 Kids
Feng Yang MSW
4930 E Yale, Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 452-9500

Promesa Behavioral Health
7475 N. Palm Ave.
Fresno, CA 93711
(559) 439-5437

FURNITURE

Furniture & Mattress
4559 E. Kings Canyon
Fresno, CA 93702
(559) 255-5557

Lifestyle Furniture Home Store
21 E. Shaw Avenue
Fresno, CA 93703
(559) 228-0212

Sleep Train Mattress Center
Chuck Lee
4230 West Shaw Ave
Fresno, CA 93723
(559) 389-1232

Valley Remnants & Rolls
1820 McKinley Ave
Fresno, CA 93703
(559) 445-0206

PC REPAIR

DYX Network Solutions
2027 N. Gateway #107
Fresno, CA 93727
(559) 250-1851

Express PC Repair
Lee C. Vang
Fresno, CA
(559) 313-4869

The Geeks
Sai Cha
821 N. Van Ness Ave
Fresno, CA 93728
(559) 485-4335

TruTech PC
TruFu Xiong
Fresno, CA
(559) 477-9486

YangPC Computer Center
4917 E. Kings Canyon
Fresno, CA 93727
(559) 320-5945

TATTOO

So Fresh Fresno
4584 E. Tulare Ave.
Fresno, CA 93702
(559) 312-0343

REAL ESTATE

New York Real Estate
Lee Her
1360 N Fresno St
Fresno, CA 93703
O: (559) 486-6001
C: (559)284-1724
www.newyorkrealestatebroker.net

Sherchia Realty
Victor K. Vue
1300 E Shaw Ave Ste 117
Fresno, CA 93710
O: (559) 224-6600
C: (559) 288-5867

Monterey Homes
Tonnah Her; Sales Representative
(559) 398-3547

Valley Partners Real Estate
Elyssa Fang
10 W Bullard Ave Ste 103
Clovis, CA 93612
O: (559) 326-4000
C: (559) 313-3297

Century 21
Samatha Xiongnhiathao
1415 W Shaw Ave
Fresno, CA 93711
(559) 244-6000 Ext. 125

Evergreen Communities
Tonnah Her
1817 Maryal Dr., Ste 100
Sacramento, CA 95864
Office: (559) 977-2003
Cell: (559) 398-3547

Future Realty & Mortgage
Soua Xiong
2050 N Winery Ave Ste 103
Fresno, CA 93703
(559) 273-5233

Golden Key Realty & Mortgage
Cheng Vang
4582 E. Harvey Ave. #110
Fresno, CA 93702
(559) 346-7790
(559) 360-2080
goldenkeyrealty@yahoo.com

Golden Stars Realty
Truly Yang
2318 W Sunnyside Ave Ste 8
Visalia, CA 93277
(559) 730-1888

Liberty Real Estate
Keith C Vang
634 S Chestnut Ave
Fresno, CA 93702
(559) 453-2501

Liberty Real Estate
1236 Cavalaire Court
Merced, CA 95348
(209) 489-5387



Summit Realty Group
Tom Hur
55 Shaw Avenue # 106
Clovis, CA 93612
(559) 473-8278
www.summitrealtygrp.com

Summit Realty Group
Tor Lee
177 Riverside Ave
Newport Beach, CA 93663
(559) 681-4729
www.torlee@summitrealtygrp.com
www.summitrealtygrp.com

Villa Group
Pa Txhiab Lor
2904 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93703
(559) 228-1800
pclor888@gmail.com

Yang Property Management
Youa Za Yang
P.O. Box 7608
Fresno, CA 93747
(559) 709-3122

Tonnah Her Real Estate Team
Tonnah Her
7625 N. Palm Ave #106
Fresno, CA 93711
(559) 389-3547



RESTAURANTS

$6 Pizza Subs & More
1835 Ashlan Ave #102
Clovis, CA 93611
(559) 348-1300

Angkor Restaurant
4853 E. Olive Avenue
Fresno, CA 93727
(559) 454-0887

Asian Café Thai
1244 N. First Street
Fresno, CA 93703
(559) 268-5030

Bakery Delights
6749 N. Cedar Avenue
Fresno, CA 93710
(559) 439-3204

Bangkok Thai Restaurant
235 A West Main St
Merced, CA 93540
(209) 383-9999

Boba Café
4917 E Kings Canyon Rd Ste 101
Fresno, CA 93727
(559) 252-5829

B&K Asian Kitchen
1276 N First St
Fresno, CA 93703
(559) 273-3918

Chin's Kitchen
3039 N Cedar Ave
Fresno, CA 93703
(559) 229-3270

Douggy Fresh Pizza
4776 E. Kings Canyon Road
Fresno, CA 93702
(559) 255-4100

Douggy Fresh Pizza
1585 N. Palm Ave
Fresno, CA 93728
(559) 237-3800

Doughboy Donuts
4575 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93702
(559) 252-4255

Forte Frozen Yogurt
319 W Main St
Merced, CA 95340
(209) 722-2947

Four Seasons
342 N Clovis Ave #101
Clovis, CA 93612
(559) 324-8438

Kousonh Cuisine
1234 N. First St
Fresno, CA 93703
(559) 443-7366

Huong Lan Sandwich & Pho
4985 N. Fresno St
Fresno, CA 93726
(559) 221-8000
www.hounglanfresno.com

Legendary Pho Kitchen
4446 W. Ashlan Ave
Fresno, CA 93722
(559) 271-8889

Lucky Foods
635 N. First Street
Fresno, CA 93702
(559) 2376638

Jasmine Restaurant
2633 E Shaw Ave
Fresno, CA 93710
(559) 294-2199

New City Chinese Cuisin
1484 E. Shaw Ave
Fresno, CA 93710
(559) 227-0896

Nut Pob
3720 E. Olive Ave
Fresno, CA 93702
(559) 442-1870

Mom's Pies N Goodies
See Yee Her
7709 N First St
Fresno, CA 93720
(559) 439-6667

Masago Restaurant
3109 W Noble Ave
Visalia, CA 93277
(559) 735-9680

Mr. Papaya Kitchen
4903 El Kings Canyon Road #106
Fresno, CA 93727
(559) 453-0709

Pho #1
1656 N First St
Fresno, CA 93703
(559) 233-9674

Pho #76 & Bakery
4793 E McKinley Ave
Fresno, CA 93703
(559) 255-2510

Pho 75 #2
3127 E McKinley Ave
Fresno, CA 93703
(559) 497-9261

Pho 90
2256 N. Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 248-9090

Pho 99
3141 E Mckinley Ave
Fresno, CA 93703
(559) 485-1233

Pho King #1
4579 E. kings Canyon Road #102
Fresno, CA 93702
(559) 374-5497

Pho Laovieng
4767 E. Olive Avenue
Fresno, CA 93702
(559) 389-0025

Pho N Seafood Restaurant
Doua Xiong
924 N Court St
Visalia, CA 93291
(559) 732-3663

Pho Paradise
1848 N First St
Fresno, CA 93703
(559) 264-9025

Pho Phuong Nine
4903 E Kings Canyon Rd #107
Fresno, CA 93727
(559) 454-1762

Pocket 8 Sushi
9 W Alexander Ave
Merced, CA 95348
(209) 384-0212

Queen's Sandwich & Cake Bakery
3218 N. Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 225-3192

Sushi N Pop
1788 E. Barstaw Ave
Fresno, CA 93710
(559) 438-1690

Takashi Japanese Cuisine/ Sushi Bar
7675 N Blackstone Ave Ste 114
Fresno, CA 93720
(559) 449-0251

Thai & Lao restaurant
2648 E. Ashlan Ave
Fresno, CA 93726
(559) 221-8424

Thai Chili
75 Bullard #105
Clovis, CA 93612
(559) 322-1050

Thai Pakxan
1234 N First St
Fresno, CA 93703
(559) 233-8801

Thai Star
57 West Alexander Ave
Fresno, CA 95348
(209) 725-1958

The Packing Shed
5183 E. Kings Canyon Road
Fresno, CA 93723
(559) 252-3518

Zipangu
5096 N. West Ave
Fresno, CA 93711
(559) 432-5422

BUFFETS

A Star Buffet and Banquet
4984 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 255-2788

Lin's Fusion
5155 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93710
(559) 222-8610

King Buffet
1901 E. Shields Ave #104
Fresno, CA 93726
(559) 227-3888

Mitsui Buffet
117 W. Shaw Ave
Clovis, CA 93612
(559) 323-9719

Tang Dynasty
2066 W Shaw Ave
Fresno, CA 93711
(559) 432-6118

SECURITY

Ace Guards
Fresno, CA
(559) 287-5836

Ironknight Security
6915 E. Olive Ave.
Fresno, CA 93727
(559) 269-0535 / (559) 355-4101

SHOPPING CENTERS

Fashion Fair Mall
4841 N 1st St
Fresno, CA 93726
(559) 224-1591

Fig Garden Shopping Center
5082 N Palm Ave Ste A
Fresno, CA 93704
(559) 226-4084

Fresno Super Mall
1050 W Olive Ave
Fresno, CA 93728
(559) 264-6498

Manchester Mall
3742 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93726
(559) 222-9181

Merced Mall
851 W Olive Ave
Merced, CA 95348
(209) 723-3981

River Park Shopping Center
7628 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93650
(559) 437-4855

Sierra Vista Mall
1050 Shaw Ave
Clovis, CA 93612
(559) 299-5070

SPORTING GOODS

California Amer-Asians Resource Education
4305 E. Tulare St
Fresno, CA 93702
(559) 260-9181

California Hunter Education Program
1220 N. Abby St Ste G
Fresno, CA 93703
(559) 367-1688

Fisherman's Warehouse
4320 West Shaw Ave
Fresno, CA 93722
(559) 225-1838

Herb Bauer Sporting Goods
6264 N Blackstone Ave
Fresno, CA 93710
(559) 435-8600

Valley Rod & Gun
2704 Clovis Ave
Clovis, CA 93612
(559) 292-3474

TAX SERVICES

DC Tax Services
Alex T Yang
4105 Ventura Ave
Fresno, CA 93702
(559) 456-4473

HTR Tax Services
1700 14th Street
Bakersfield, CA 93301
(661) 635-0429

Liberty Tax Services
David Fang
2373 S Chestnut Avenue
Fresno, CA 93725
(559) 251-8500

NTL Acct. & Tax Services
777 Minnewawa Ave Ste 10
Clovis, CA 93612
(559) 217-9308

P & N Book keeping and Income Tax Services
Pheng Moua
Mark Moua
1639 E Shields Ave
Fresno, CA 93704
O: (559) 227-2967
C: (559) 824-5502

Vangold Tax Services
4903 E Kings Canyon Rd Ste 104
Fresno, CA 93727
(559) 497-8888

LLX Bookkeeping
7081 N. Marks Ave #104
PMB-133
Fresno, CA 93711
(559) 312-4852
info@llxbookkeeping.com

TRAVEL SERVICES

Excel Travel
4886 E Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 455-1959

Bangkok Travel
3040 E Olive Ave Ste 105
Fresno, CA 93701
(559) 237-4732

Thai-Lao Travel
Wang Seng Moua
3645 E Olive Ave
Fresno, CA 93702
(559) 892-1789

ADVERTISEMENT SPACES FOR 2015's TXHAWB ISSUE ARE FILLING UP FAST.

Full, Half, Quarter & Business Card Size Ads Are Available.

CALL NOW
559.454.1212
www.yangdesign.net



EXCEL TRAVEL

Airline Tickets • Tours • Cruises • Trains • Cars • Hotels

Herb & Va Moua, *Owners*

(559) 455-1959
(800) 337-3702
exceltravelus@yahoo.com

4885 E. Kings Canyon
Fresno, CA 93727

NON-PROFIT LISTING

NON-PROFITS

API – American Public Affairs Assn.
7000 65th Street
Sacramento, CA 95823
(916) 743-9204

Asian Advancement Association, Inc
Mr. John Thao, Executive Director
7240 E. Southgate Dr Ste F
Sacramento, CA 95823
(916) 424-8784

Center for Asian-American Media
145 Ninth St Ste 350
San Francisco, CA 94103
(415) 863-0814

Central Valley Asian- American Chamber of Commerce
178 West Adams Street
Stockton, CA 95204
(209) 469-8860

Cover the Kids
2750 Gateway Oaks Dr Ste 330
Sacramento, CA 95833
(916) 876-6684
www.sackids.sacounty.net

F.I.R.M.
1940 N. Fresno St
Fresno, CA 93703
(559) 487-1500

Fresno Center for New Americans
4879 E. Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 255-8395

Greater Health Organization, Inc
Dr. Tou Xa Lyfoung, Administrator
4929 E. Kings Canyon Rd
Fresno, CA 93727
(559) 255-6476

Hmong American Assn. Inc.
1559 N. Beale Rd
Marysville, CA 95901
(530) 749-1580

Hmong Cultural Center of Butte County
Mr. Sor Lor -Executive Director
1640 Lincoln St
Oroville, CA 95965
(530) 534-7474

Hmong Family Heritage
620 S. 10th St
Fresno, CA 93702
(559) 456-4626

Hmong National Development Inc.
Nick Cha
4903 E. Kings Canyon Ave Ste 271
Fresno, CA 93727
(559) 253-9692

Hmong New Life Health Center
3811 Florin Rd
Sacramento, CA 95823
(916) 427-1227

Hmong Org. for Parents, Educators & Students, Inc.
Mr. Tsia Xiong, President
P.O. Box 188695
Sacramento, CA 95818
(916) 951-5931

Hmong Women's Heritage Assoc.
7275 E. Southgate Dr Ste 306
Sacramento, CA 95823
(916) 394-1405

Lao Veteran Inst. Of America
711 Minnewawa Ave
Fresno, CA 3727
(559) 252-3921

Laotian Cultural & Research Center
1413 Meriday Ln
Santa Ana, CA 92706
(714) 541-4533

Merced Organizing Project
Tsia Xiong
P.O. Box 416
Merced, CA 95341
(209) 261-2358

National Hmong American Farmers
2904 N. Blackstone Ave Ste A2
Fresno, CA 93703
(559) 255-5309

New American Media
San Francisco, CA
(415) 503-4170

Pan Valley Institute
1440 W. Shaw Ave
Fresno, CA 93711
(559) 222-7678

Sacramento Asian Pacific Chamber of Commerce
2012 H St Ste 202
Sacramento, CA 95811
(916) 446-7883

Sacramento Hmong Mediation Council, Inc
(916) 743-9204

Southeast Asia Community Resource Center
Ms. Judy Lewis, Chair
10836 Gadsten Way
Rancho, Cordova, CA 95670
(916) 635-6815

Southeast Asian Assistance Center
Laura Leonelli
5625 24th Street
Sacramento, CA 95822
(916) 421-1036

Southeast Asian Community Center
Philip Tuong Duy Nguyen
875 O'Farrell Street
San Francisco, CA 94109
(415) 885-2743

Southeast Asian Community Center
Megan Bui
1415 Koll Circle Ste 108
San Jose, CA 95112
(408) 436-8438

Stone Soup Fresno
1345 E. Bulldog Lane Ste 4
Fresno, CA 93710
(559) 224-7613

United Hmong Foundation
Steve Her
4568 East Pine Avenue
Fresno, CA 93703
(559) 252-5566

CALIFORNIA

Central Valley Hmong Alliance Church
3200 East Walnut St
Hanford, CA 93291
(559) 909-2379

Central Pacific Coast Hmong Alliance Church
1000 West Ocean Ave
Lompoc, CA 93436
(805) 737-5577

College Church of Christ
1284 E. Bullard Ave
Fresno, CA 93710
(559) 439-6530

CHURCHES

Emmanuel Hmong Baptist Church
1147 West 6th St
Merced, CA 95340
(209) 722-7995

Eureka Hmong Baptist Mission
Chong Na Chang
1357 Mc Farlan
Eureka, CA 95501
(707) 267-5443

First Hmong Evan. Church
5314 Ardelle Ave
Stockton, CA 95215
(209) 547-1921

First Hmong Alliance Church
Santa Ana, CA 92799
(951) 294-0674

Hmong Alliance Church
Banning CA 92220
(951) 849-9608

Hmong Alliance Church
Cypress, CA 90630
(714) 995-4375

Hmong Alliance Church
Chico, CA 95927
(530) 826-3495

Hmong Alliance Church
Merced, CA 95341
(209) 384-7167

Hmong Alliance Church
Oroville, CA 95965
(530) 532-1979

Hmong Alliance Church of Fresno
8234 E. Belmont Ave
Fresno, CA 93727
(559) 252-5823

Hmong Alliance Church of Modesto
Modesto, CA 95358
(209) 204-0976

Hmong Alliance Fellowship
Moreno Valley, CA 92552
(951)333-7995

Hmong Baptist Church of Fresno
4141 N. Fresno St
Fresno, CA 93726
(559) 225-5809

Hmong C&MA Church of Stockton
4040 Clark Drive
Stockton, CA 95215
(209) 937-9874

Hmong Catholic Community
1526 N. Fresno St
Fresno, CA 93706
(559) 488-7438

Hmong Community Church
5015 East Olive Ave
Fresno, CA 93727
(559) 251-3140

Hmong Comm. Alliance Church
3563 E. Madison Ave
Fresno, CA 93702
(559) 498-3966

Hmong Community Church Mennonite
5015 E. Olive Ave
Fresno, CA 93727
(559) 264-2851

Hmong Fresno Community Church
819 Tulare St
Fresno, CA 93706
(559) 226-0146

Hmong Fresno Community Church
3721 E. Olive Ave
Fresno, CA 93702
(559) 417-4982

Hmong Grace Lutheran Church
4863 E. Tulare St
Fresno, CA 93727
(559) 434-8369

Hmong Methodist Church
1343 E. Barstow Ave
Fresno, CA 93710
(559) 251-4107

Kingdom Hall of Jehovah's Witnesses Sacramento
3409 52nd Ave
Sacramento, CA 95823-1026
(916) 704-4691

Kingdom Hall of Jehovah's Witnesses Fresno
275 N Helm Ave
Fresno, CA 93727-3113
(559) 681-7073

Messiah Alliance Church
Fresno, CA 93747
(559) 277-8091

New Hope Christian Church
3901 E. Clinton Ave
Fresno, CA 93703
(559) 324-8707

Sac Hmong All Church
Dr. Christopher Thao
9131 Locust St
Elk Grove, CA 95624
(916) 685-6921

Stockton Hmong Baptist Church
7525 Oakmont Dr
Stockton, CA 95207
(209) 472-9122



COMMITTED TO SERVING FAMILIES

We are a Sacramento community based non-profit committed to empowering Hmong women and their families in the Sacramento region to lead healthy lives. We provide culturally sensitive programs and services that educate and support families as they thrive.

- ► Language Access
- ► Family Support
- ► Youth Development
- ► Education and Outreach
- ► Health Programs
- ► Mental Health Support

Hmong Women's Heritage Association

7275 E. Southgate Dr., Suite 306
Sacramento, CA 95823
(916) 394-1405

www.hmongwomenheritage.org

Support HWHA and donate today.
All donations are tax deductable.

The Crossing Community Church
3620 N. Millbrook Ave
Fresno, CA 93726
(559) 367-8079

Trinity Christian Headquarters
Rev. Konghtxoujh Mitt Moua
1028 P Street
Sanger, CA 93657
(559) 876-9075
www.tch12.org

Trinity Hmong Baptist Mission
2510 Jordan Ct
Stockton, CA 95205
(209) 464-5077

United Church Liberty Evangelical
4557 E. Tulare St
Fresno, CA 93702
(559) 456-0532

Yuba Sutter Hmong Alliance Church
Yuba City, CA 95992
(530) 755-3529

MICHIGAN

Detroit Hmong Alliance Church
11488 Jackson Ave
Warren, MI 48089
(586) 756-1916

First Hmong Baptist Church
8140 Konczal
Center Line, MI 48015
(810) 757-7471

Hmong American Baptist Church
27550 Groveland
Roseville, MI 48066
(586) 855-7670

Lansing Hmong Alliance
525 Samantha St
Lansing, MI 48910
(616) 794-4340
(517) 394-3123

Salvation Hmong Baptist Mission
64 West Columbia Ave
Pontiac, MI 48340
(586) 899-2295

Tri-City Hmong Alliance Church
Bay City, MI 48706
(989) 891-0445

MINNESOTA

Good New Hmong Baptist Church
1280 Regis Ln NE
Minneapolis, MN 55432
(763) 574-2548

Hmong Alliance Church
11505 Ilex St NW
Minneapolis, MN 55448
(763) 757-2616

Hmong Alliance Church
11535 Ilex St NW
Minneapolis, MN 55448
(763) 754-7882

Hmong American Alliance
2515 Maplewood Dr
Saint Paul, MN 55109
(651) 765-2443

Kingdom Hall of Jehovah's Witnesses St. Paul
1329 Maryland Ave E
St. Paul, MN 55106-2811
(651) 301-0476

St. Paul Hmong Alliance Church
1770 McMenemy St
Saint Paul, MN 55117
(651) 774-7955

WISCONSIN

Hmong Alliance Church
3131 N. Meade St
Appleton, WI 54911
(920) 832-1210

Hmong Alliance Church
2604 W. Orchard St
Milwaukee, WI 53204
(414) 643-5272

Hmong All. Church of CMA
303 N. Oneida St
Appleton, WI 54911
(920) 832-1310

Hmong Alliance Church of Stevens Point Inc.
301 Dearborn Ave
Stevens Point, WI 54481
(715) 346-0080

Hmong Christian Community United Methodist Church
3001 W. Mitchell St
Milwaukee, WI 53215
(414) 645-4844

Hmong Christian Ref. Church
1556 N. 16th ST
Sheboygan, WI 53081
(920) 458-1710

Hmong Comm. All. Church
2916 S 11th St
Sheboygan, WI 53081
(920) 458-2444

Hmong First Baptist Church
Hoyu Sayaovang
6693 North 99th Street
Milwaukee, WI 53224
(414) 358-2610

EDUCATION

United Hmong Comm. Center
401 9th St
Green Bay, WI 54304
(920) 432-8900

Wisconsin United Coalition of Mutual Assistance Associations
Viluck Kue
2108 Kohler Memorial Drive
Sheboygan, WI 53081
(920) 458-6614

NON-PROFIT LISTING

HMONG NEW YEAR ORGANIZATIONS

Butte Co. Hmong Association, Inc.
P.O. Box 8646
Chico, CA 95927
(530) 990-2582

Hmong American Association, Inc.
1621 2nd St
Olivehurst, CA 95961
(530) 415-8616

Hmong International New Year, Inc.
1558 North 9th Street
Fresno, CA 93703
(559) 487-1012
info@hmongnewyear.us

Lao Family Community of Fresno, Inc.
1558 North 9th Street
Fresno, CA 93703
(559) 453-9775

Lao Family Community Empowerment Inc.
1075 Dixieanne Ave
Sacramento, CA 95815
(916) 921-8247
Fax: (916) 921-9784

Lao Family Community Empowerment Inc.
8338 N West Lane #101
Stockton, CA 95210
(209) 466-0721
Fax: (209) 466-6567

Lao Family Community of Minnesota, Inc.
July 4th Tournament & New Year
320 University Ave
St. Paul, MN 55103
T: (651) 221-0069
C: (651) 216-5790

Lao Hmong Family Association of San Diego
2757 Ulric St
San Diego, CA 92111

Lao Veterans of America Institute
Veterans Memorial Services
4903 E Kings Canyon Rd Ste 201
Fresno, CA 93727
(559) 252-3561

Merced Lao Family Community, Inc
1748 Miles Court Ste B
Merced, CA 95148
(209) 384-7384

Oroville Hmong New Year (Laos Veteran)
1252 12th St
Oroville, CA 95965

Sacramento Hmong New Year, Inc.
P.O. Box 232118
Sacramento, CA 95823
(916) 821-2448

Association Advancement of Hmong Women in Minnesota
Ly Vang
1518 E. Lake Street, Suite 209
Minneapolis, MN 55407-1750
(612) 724-3066

Center for Hmong Arts & Talent
Kathy Mouachupao
995 University Avenue, Suite 220
St. Paul, MN 55104
(651) 603-6971

East Side Hmong Association
Fong Cha
328 Avenue Northeast
Carnation, WA 98014
(425) 333-4393

Eau Claire Hmong MAA
423 Wisconsin St
Eau Claire, WI 54703
(715) 832-8420

Freedom, Inc.
Kabzuaj Vaj
601 Bayview
Madison, WI 53715
(608) 661-4098

Hmong American Center
Thao Phia Xaykao
1032 W. Pioneer Parkway Ste 100
Arlington, TX 76013

Hmong American Community Association, Inc.
1421 N. Broadway Ste 116
Monomonie, WI 54751
(715) 232-9350

Hmong American Mutual Assistance Association
1718 Washington Avenue North
Minneapolis, MN 55411
(612) 374-2694

Hmong American Association of South Carolina
Harry Moua
507 Foster Grove Rd
Chesnee, SC 29323

Hmong American Association of Portage County
Mai Khou Yang
101 Division Street, N. Ste E
Stevens Point, WI 54481
(715) 341-3703
hmong_am_assoc@sbcglobal.net

Hmong American Partnership (Main Branch)
1075 Arcade St
St. Paul, MN 55106
(651) 495-9160

Hmong American Partnership Fox Valley
2198 S. Memorial Dr
Appleton, WI 54915
(920) 739-3192

Hmong American Partnership Minneapolis
1121 Glenwood Avenue, North
Minneapolis, MN 55405
(612) 377-6482

Hmong American Partnership St. Paul
430 Dale Street
St. Paul, MN 55103
(651) 291-1811

Hmong American Women's Assn.
Christa Xiong
2414 West Vliet Street
Milwaukee, WI 53205
(414) 342-0858

Hmong/American Friendship Association, Inc.
Lo Neng Kiatoukaysy
3824 West Vliet Street
Milwaukee, WI 53208
(414) 344-6575

Hmong Association of Green Bay, Inc.
200 S. Ashland Ave
Green Bay, WI 54303
(920) 437-4550

Hmong Association of Wood County, Inc.
Xou Khang
1430 2nd Street N.
Wisconsin Rapids, WI 54494
(715) 424-4981

Hmong Community of Metro-Detroit, Inc.
P.O. Box 3810
Centerline, MI 48015
(586) 945-0868

Hmong Cultural Center
995 University Ave Ste 214
Saint Paul, MN 55104
(651) 917-9937

Hmong Educational Advancement, Inc.
2414 W. Vliet Street
Milwaukee, WI 53205
Ge Xiong
(414) 931-8834

Hmong-Lao American Association, Inc.
Za Teng Thao
316 Court Street
Oshkosh, WI 54901-5032
(920) 235-5133

Hmong-Lao Assistance Association, Inc.
Catherine Hodges
124 Logan Drive
Mount Gilead, NC 27306
(910) 439-9533

Hmong Minnesota Pacific Assn.
925 Payne Ave Ste B
St. Paul, MN 55101
(651) 778-8937

Hmong Mutual Assistance Association of Sheboygan, Inc.
Chasong Yang
2304 Superior Ave
Sheboygan, WI 53081
(920) 458-0808
hmaas@powercom.net

Hmong National Development
1628 16th St NW
Washington, DC 20009
(202) 588-1661

Hmong National Organization, Inc.
501 Dale St North Ste 106
St. Paul, MN 55103
(651) 290-2343

Hmong United Association of Rhode Island
340 Lockwood Street
Providence, RI 02907
(401) 455-0847

IRCO - Asian Family Center
Lee Po Cha
4424 NE Glisan Street
Portland, OR 97213
(503) 235-9396

La Crosse Area Hmong Mutual Assistance Association, Inc.
Dennis Tucker
2615 George Street
La Crosse, WI 54603
(608) 781-5744

Lao-Hmong American Coalition
Yang Chee
7051 Beacon Way
Westminster, CO 80030
(303) 429-8724

Lao Family Community of Minnesota – Minneapolis
320 W. University Ave
Saint Paul, MN 55103
(651) 221-0069

Lao Family Community of Minnesota – St. Paul
1433 E. Franklin Ave
Minneapolis, MN 55404
(612) 870-1719

Lao Family of Milwaukee
2331 W. Vieau Pl
Milwaukee, WI 53204
(414) 385-3380

Lauj Youth Society
Sonja Mee Lor
995 University Avenue, Suite 213
St. Paul, MN 55104
(651) 644-2446

Southeast Asian Community Council
Cha Lee
555 Girard Terrace North
Minneapolis, MN 55405
(612) 342-1530

Southeast Asian Resource Center
1628 16th St. NW 3rd Floor
Washington, DC 20009
(202) 667-4690

United Hmong Association, Inc.
P.O. Box 9683
Hickory, NC 28603-9683
(828) 465-6288

United Hmong Comm. Center
401 9th St
Green Bay, WI 54304
(920) 432-8900



THEY ARE EFFECTIVE IN ASSISTING WITH : **PAB TAU**

Diabetic	High Blood Pressure	Gout	Soaps	Body Cleansing
Ntshav Qab Zib	Ntshav Siab	Mob Ko Taww Vwm	Xabus	Tshuaj Pab Yaug Cev

FOR ORDERS: **Apple Video LLC.** | P.O.BOX 232941 | SACRAMENTO,CA 95823 | **559.696.9347**

WWW.CAWMZEEJ.COM **559.709.3122**

*These statements have not been evaluated by the FDA. These products are not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease.



BALANCING THE

SPECTRUM OF HEALTH

Written by BoNhia Lee *Photos by* Xiongvfx

Western medicine *and* Hmong Shamanism can sometimes have conflicting ideas and practices. But they can complement each other too.

Think of medicine as the science or formula for explaining a physical ailment. Then Shamanism or any form of faith, cultural practice and holistic healing as the set of mortal virtues that guide you through it.

That's what Fresno doctor, Tha Cha has learned in his 10-year career as a physician specializing in physical medicine and rehabilitation and as a newly emerged Hmong shaman exploring the spirit world.

In medicine, "you have the dynamics of the anatomy and physiology of it, (but) it also involves the psycho-social and the spiritual aspect of things," said Cha, 41, the medical director at San Joaquin Rehabilitation Center.

"Sometimes you have cases that would miraculously occur without any scientific explanation and it leaves you baffled and it's mindboggling (thinking) that there may be more out there."

While many cultures, such as the Hmong, have used spiritual rituals to help the sick for centuries, it has recently become a growing trend across the United States as people look for alternative ways to heal themselves.

Holistic medicine looks at a person's physical, mental, spiritual and emotional well-being before recommending treatment. Healing regimens can include acupuncture, massage, meditation, herbal medicine and more.

The Holistic Cultural and Education Wellness Center in Fresno (the Holistic Center), a program of Fresno Center for New Americans, and partners are working on a policy to create a county-wide resource list of recognized and criteria-eligible alternative holistic practitioners.

The center, funded by the Mental Health Services Act (MHSA), was created through local stakeholder input seeking more culturally and linguistically relevant services.

Its resource list would include healers and faith-based leaders from all cultures such as, but not limited to, Mexican curanderos, shamans, spiritual healers, traditional sweat lodge leaders and meditation gurus.

Fresno County Behavioral Health providers would receive the list and contracted clinical providers would have access to it as well.

The purpose is to help county residents access "cultural-based alternative healing" by anyone who provides a service that keeps them well, the center said.

In local hospitals, Catholic and protestant chaplains are hired to provide patients with prayer and religious services, Cha said. He wonders why a Hmong shaman hasn't been hired to do the same for a community with more than 30,000 Hmong residents.

"I was very surprised that we don't fight for it" at least for one shaman "that serves as a liaison for the community," Cha said.

It's easy for Cha to understand the world of western medicine and the need for spiritual healing. He's experienced it all.

Cha was a practicing Catholic who was baptized and received communion. He even considered joining the priesthood. But while studying biology at The Citadel, the military college of South Carolina, he had an encounter with the bishop of Charleston that changed everything.



He kissed the bishop's ring and immediately felt something wasn't right.

"I felt like this is wrong, this is not for me and from that day on, I walked away from the church," Cha said. "That's when you start waking and thinking this is not for me."

Then the calling to shamanism started with vivid dreams keeping Cha awake at night. Cha said his nights, while in his third and fourth years of medical school in England, were sometimes longer than his days.

"You start having weird dreams that are like a story," said an emotional Cha who starts to cry. "Dreams that you wake up (from) and you're different. It just totally changes you."

"You feel like you're going to die and the world is falling apart."

He kept the nightly dreams to himself for two years until he finally confided in an uncle who assured him that it wasn't death knocking on the door, but a sign that he was to become a shaman.

The calling can be draining and many who receive it often go crazy trying to learn how to accept it, Cha said. But when you are Hmong, shamanism is always with you, he said.

"You just have to learn to deal with it. I think that's why a lot of people go crazy. I think what happens is, you don't embrace it."

As a physician and shaman, Cha and others like him have to transcend what he calls the spectrum of health.

In medicine, if you have a broken bone, you set it. But if we can use acupuncture, for example, in a more holistic way to help the injury then maybe it will heal faster, he said.

As a licensed practitioner, there are laws doctors have to follow to maintain healthy and sterile environments. Practices should not contaminate sterile environments, no blood should be involved, no open flames like candles and no animals allowed in hospitals.

But anything else is fair game. Cha looks at shamanism as a practice that uses things like chanting, which is much like prayer, to help the souls of the sick regain strength.

"You have to tell people, 'I can do what I can do (medically), but I will (also) pray for you,'" Cha said. "It doesn't have any side effects."

#1 Best Roast Pig in Fresno

Chin's Market

Chin's Kitchen
Chinese & Hmong Food to Go

KHW HMOOB OPEN SINCE 1990



Great Customer Service for over 21 Years

(559) 229-3270

- Best Roast Duck
- Famous Fried Pork Tripe
- Best Roasted Pig in Fresno

3039 N Cedar Ave • Fresno, California 93703

EUROASIAN HEALTH CENTER

Live Strong & Well

MASSAGES & THERAPIES

Peb Yob Hmoob

Certified and Professionally Train in Europe & Asia

3035 N Cedar Ave • Fresno, California 93703

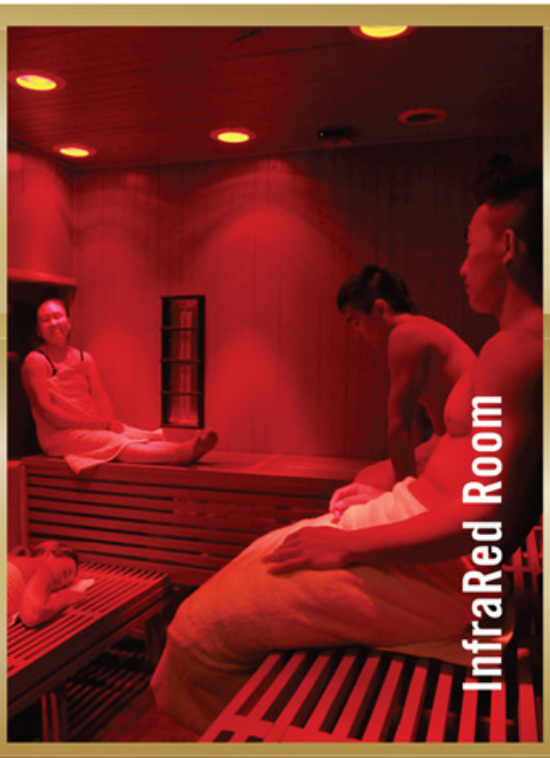
KHO MOB TSHWJ XEEB RAU

- STROKE
- LEEG
- POB TXHA MOS
- IB CE NRUJ
- TES TAW TSIS MUAJ ZOB & LOOG LOOG
- PHOB VOG

(559) 229-3297

www.euroasianhealthcenter.com







WE START BY REMOVING ALL THE TOXINS IN YOUR BODY SUCH AS: SODIUM, CHOLESTERAL, TOXIC HEAVY METALS LIKE MERCURY AND ALUMINUM. THEN WE REBUILD YOUR IMMUNE SYSTEM WITH OUR SPECIFIC TREATMENTS.

SUPERIOR TREATMENT FOR CONDITIONS LIKE

- ARTHRITIS / JOINT PROBLEMS
- BACK PAIN / FATIGUE
- SKIN PROBLEMS
- HEADACH / MIGRAINES
- HIGH BLOOD PRESSUE
- IMMUNE SYSTEM DISORDERS
- KNEE / SHOULDER PAIN
- NECK PAIN / STUFFNESS
- NUMBNESS / POOR BLOOD CIRCULATION

CHAV INFRARED

Muaj peev xwm kho cov pob txha mos kom txhob yaig.

Txhawb cov leeg, ob lub raum & cov plab nyhuv kom rov muaj zog tuaj.

CHAV CUB TSHUAJ

Tuaj yeem kho tau kom daim ntsws muaj zog, ntaus cov phaj nyaj hauv nruab nrog tawm kom cev nqaij daim tawv rov tshiab khi tuaj, thiab txhawb cov ntshav liab kom muaj zog.

LUB TXAJ INFRA RED HEAT

Pab kho kom ob tug xam nraub qaum rov muaj zog thiab muag ua kom cov ntshav liab khiav thoob cev.

ZUAJ & ZAWS

TSHWJ XEEB TSHAJ PLAWS
peb tseem maub tes los zaws nej cov leeg kom txhob nruj nruj, zuaj nej li ib ce kom muag thiab nias nej cov mercury kom tawm hauv nej cov leeg thiab pob txha.







"What's the worst thing it can do if it doesn't work?"

Education is needed, Cha said, to teach doctors to understand cultural practices. In order to become a good healer, you have to understand the facets or the socio-dynamics of people, he said.

Then people also have to be taught to embrace both sides of the spectrum. Disease or injury is caused by a physical problem or manifestation that has to be fixed by a doctor. For the Hmong, many may believe disease or illness means the soul is not with the body.

People can go to the doctor and have the physical ailment fixed, but you also have to find a shaman to fix your spirit, Cha said.

"That's the spectrum of health that we need to teach to our people," Cha said. "Both are very important. Both work well together and we need to utilize both equally."

For more information about

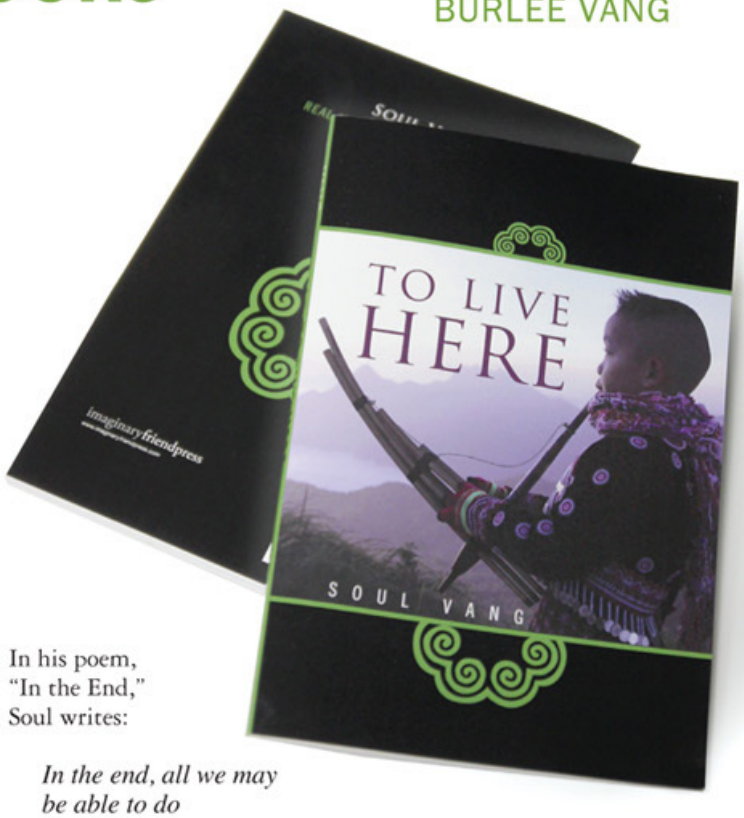
The Holistic Cultural and Education Wellness Center in Fresno,
4879 E. Kings Canyon Road,
Fresno, California 93727

or to apply for placement on the alternative holistic healer's resource list, call (559) 255-8395.

THERE ARE GOOD BOOKS

REVIEW BY
BURLEE VANG

AND THEN THERE ARE THE RARE, PROFOUND ONES THAT YOU RETURN TO TIME AND AGAIN. FOR ME, SOUL CHOJ VANG'S TO LIVE HERE IS ONE OF THOSE RARE LITERARY GEMS.



Before Soul and I met and became good friends through the Hmong American Writers' Circle, I had already read an early manuscript of To Live Here. I was a graduate student then, and I had discovered his volume of poems on the dusty shelves of our English Department, tucked among hundreds of other hardbound master's theses. This earlier version of his book was entitled The Hmong, The American. Soul had been the first Hmong person to receive an M.F.A. in creative writing, and in those days, to discover another serious Hmong writer was, quite simply - a big deal. Thrilled, I checked out the book on a two-week loan.

Let me confess that I carried that manuscript for the next five years.

I had held on to Soul's thesis as if it were some religious text. As a lonely writer of color, I found solace in the beauty of his poetry and felt a hard, aching compassion for the subjects he wrote about. I read each poem, carefully, over and over, meditating on the verses, deciphering meaning and relevance to my own personal narrative. His voice - which was deceptively simple and subtle - spoke to our collective struggle as an orphaned people straddling two cultures, molded by war and displacement, desperate to find our place in the world. In his opening poem "How Do I Begin?" Soul asks, "If I sing of these things, / who would listen to me?" What greater lens to reveal our despair than through the eloquence of poetry?

I had read several books on the Hmong American experience then, but nothing as intimate and powerful as Soul's work. Many of the people and stories in his poems have stayed with me over the years: a young Sky soldier sitting by the Dragon River and realizing how he's transformed into "a wise old man at fifteen, / knowing death is nothing"; a gardener trying to save from the harsh American winter his tropical garden that would have flourished back in Laos; a father fervently battling a slug infestation when his daughter accidentally consumes one; a surviving Asics sneaker that had traveled to Auschwitz during its years of service in the Six - Hundred - Mile-Club of the U.S. Seventh Army in Europe; the refugee poet who, after decades of assimilation, ruminates:

> *The more years I live*
> *in this new land, the more doors I open*
> *and close behind me:*
>
> *And like the maze of a carnival*
> *fun-house, I may never find my way back.*

It has been ten years since I first read Soul's master's thesis. I've reluctantly returned it to the English Department. The title has been changed for publication. Additional poems have been included. And I find myself reading To Live Here as if for the first time again. There is a beautiful movement throughout the book that traces our broken history from ancient China, to the war in Laos, and to our resettlement in the United States. The title poem is a reflection on how we've assimilated into multiracial America, how we've come to blend with other communities, how even the act of "taking air commits you / to sharing it." The poems in this collection are nostalgic and elegiac, mourning the death of cultural values that will dissipate with our elders while providing hope for the new generations to come.

In his poem, "In the End," Soul writes:

> *In the end, all we may*
> *be able to do*
> *is to present*
> *our very best.*
> *And let the next take it over.*

Readers will find *To Live Here* painfully insightful, unapologetic, and profound as they witness the Hmong American poet defining and refining his own identity by probing at the concerns of a diasporic community in transition. I'd like to point out that what is missing from Soul's book is the abstract he had written as a preface to his thesis manuscript. In it, he professes: "Poetry, for me, has been a form of questioning who I am. It is my tool in shaping the child that I was, the man that I am, and the elder that I will become out of the malleable clay of memory, history, and imagination. [To Live Here] traces the shape of my life, gives form to who I am, and points the direction that I will go." Although this passage has been omitted from publication, its words still resonate from the core of the book.

In the Hmong American Writers' Circle, my friends and I refer to Soul, out of good humor, as "The Godfather." Many of us would agree that his remarkable poems at some point served as a foundation for our own writing. I am so excited that *To Live Here* will be the first full-length, Hmong authored book of poetry to be recognized by the larger literary community in America. And I'd argue that no other poet deserves this accolade more than Soul Choj Vang. This is an astounding book, a monumental historical achievement. To explore its pages is nothing short of a privilege. I can't wait to receive my official copy. And this time - I'll be holding on to it for good.

Burlee Vang is the author of ***The Dead I Know: Incantation for Rebirth***, co-editor of ***How Do I Begin: A Hmong American Literary Anthology***, and an Academy of Motion Pictures Art and Science Nicholl fellow.

SunFat

Since 1985

ALWAYS MADE FROM

NATURE'S BEST

LARGE SELECTION OF BAMBOO SHOOT PRODUCTS



THE BEST BAMBOO SHOOT PRODUCTS

FRESHEST SOURCES | HIGHEST QUALITY INGREDIENTS | BEST TASTE

TRY THEM AND EXPERIENCE THE DIFFERENCE

SunFat

Since 1985

新發貿易公司

SUNFAT TRADING CORPORATION

The Global Leader in Oriental Foods Importing & Distribution

Tel: **(888) 633-9888**

605 Vista Way • Milpitas, California 95035

www.sunfatusa.com

Email: info@sunfatusa.com • Fax: (888) 226-9888

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY



Photo by Shia Yang

NEW EXHIBIT

WE ARE HMONG

PEB YOG HMOOB

MINNESOTA

March 7-Nov. 29, 2015
Minnesota History Center

For 40 years, the Hmong have made a profound impact on their adopted home of Minnesota. This is their story, told in their voices.
Developed in partnership with the Hmong community.

MINNESOTA HISTORY CENTER

mnhs.org
345 Kellogg Blvd. W. • St. Paul, MN

Supported in part by:
CLEAN WATER LAND & LEGACY AMENDMENT



Add us on Roku

HmongUSA★TV

Live on Mobile Device

Fresno Channel 4.5 | Minnesota Channel 62.2
www.hmongusatv.com

Nyob Zoo
Xyoo Tshiab!
2015



"Where Asian News and Entertainment has Value."

2515 E. Lamona Ave, Fresno, CA 93703 | 713 Minnehaha Ave STE 220, Saint Paul, MN 55106



News
Entertainment
Education

Kwv Txhiaj
Folklore
Economy Talk

Sports • Entertainment • News • Fashion • Lifestyle • Movies • Health • Culture • On Air

Host A Show

Sell your Products or Create your own Show!
Broker Times Available
Great Prices

Reach The Asian Market

Call us Today for the Best Advertising Prices and Packages!





(559) 292-4960

www.hmongusatv.com

Get a Roku Box and watch us anywhere! hmongusatv.com/roku

Also broadcasting 24/7 online and on your smartphone!

2515 E Lamona Ave
Fresno, CA 93703

713 Minnehaha Ave
Saint Paul, MN 55106

Email: production@hmongusatv.com

Fresno (559) 292-4960 | Minnesota (657) 330-6874
production@hmongusatv.com

BHRUM

BHRUM LLC | BIO-MR II
MOOV NPLEJ II
(916) 743-9204 | (916) 491-9220
Fax: (916) 706-2263



Bio-MR II is an all natural rice extract powder drink.

"By enhancing the functional value of rice through innovative patented proprietary technology, Bio-MR II increases bioavailability which helps nutrients be absorbed more effectively in our digestive system. The human body is composed of millions of cells. By giving direct energy to the cell, the body can function properly and effectively in a natural way. Bio-MR II is suitable for people with low energy, digestive related and prolonged health problems and for overall optimal wellness.

Bio-MR II can be used to support medical treatments in conjunction with prescribed medicine for higher effectiveness and less toxicity.

Bio-MR II is a trusted product and has been used in the US for over 10 years. With my experience of over 15 year on the product with my patients and throughout my extensive research with the product, I recommend Bio-MR II for everyone."



Dr. Smith, ND, PhD, MD (MA)
Chairman of the Board,
Chancellor & Dean

University of Natural Medicine
Dimas, CA & Santa Fe, NM

BIO-MRII MOOV NPLEJ

Cov kws khomob hais txog cov Moov Nplej II zoo li cas?
Dr. Smith, N.D., Ph.D. hais tias, " 25 lub xyoos uas kuv tau muab tshuaj thoob lub ntiajteb ntawm no kuv yeej tsis tau pom muaj dabtsi uas yuav pab tau tib neeg lub cev zoo npaum li cov Moov Nplej II (Bio-MR II) ntawm no. Raws li kev tshawbfawb ntawm tej tsev sim tshuaj tau qhia tias cov hmoov no pab tau zoo tshaj lwm yam tshuaj (Vitamins) thiab lwm yam khoom noj haus huvsi. Muaj ntau tus mob tej kev mobnkeeg mas twb xav hais tias yeej yuav kho tsis tau li lawm. Rau qhov lawv yeej tsis siv tej kuab tshuaj dabtsi, tsuas yog siv cov hmoov ntawm no xwb. Tseeb tiag, kuv yeej xav tsis thoob li kuv ntseeg hais tias koj los yuav xav li kuv xav thiab."

COV MOOV NPLEJ II (BIO-MR II) UA HAUJLWM LI CAS XWB?

Peb tej nqaij mas yeej muaj sia nyob ntev li nws muaj peevxwm nyob tau; Cov ntshav liab nyob tau li plaub lub hlis, cov ntshav dawb lossis cov kuafajsiv nws tuag sai tshaj thiab nyob tsis dhau ob lub limtiam. Tej yam uas tuag, ciaj, pab kom muaj sia, thiab kho kom yus lub cev rov ua tau haujlwm rau hauv yus lub cev yeej muaj txij li thaum yus xeeb ciaj sia hauv yus niam lub plab los mus txog thaum yus tuag.

Muaj ob qhov uas tseemceeb heev thiab nws muaj feem xyuam ua kom yus lub cev yuav tau nco ntsoov thiab ua tau haujlwm yog:

(1) Ntawm qhov chaw khaws yus cov keeb noobneej hu ua (DNA) qhov chaw no yuav tsum nco ntsoov ua haujlwm.

(2) Cov zog thiab tej uas muaj peevxwm (muab piv li lub hauvpaus zog uas xa tej zog mus rau txhua txhua qhov kom muaj zog nti tau mus los.) Muab hais li no, hnub no koj yeej noj tshais, noj sus ntau kawg lawm tabsis tej zaum qhov xa tau mus pab koj lub cev kom muaj zog tej zaum me me xwb, feem ntau ncaj qha mus rau txoj nyhuv loj thiab cia li nyob tos ua quav tawm lawm xwb.

Cov Moov Nplej II (Bio-MR II) pab tau kom koj muaj zog, cov hmoov qhuav sib xyaws thaum haus lawm lub cev yuav txais tau yoojyim thiab xa kiag mus pab lub cev kom ua tau haujlwm zoo raws li nws muaj peevxwm ua tau. Yog thaum lub cev muaj zog lawm yuav ua rau txhua qhov chaw ntawm lub cev tau zog txaus thiab sawv tau los ua haujlwm. Yog lub cev ua tau haujlwm lub cev yuav muaj zog ua tej kua los pab zom zaubmov xa tej ntshav kom khiav zoo mus los pab rau txhuayam ntawm lub cev kom tsis txhob muaj mob rau sab hauv lub nrog cev thiab sab nraud daim nqaij tawv huvsi. Peb lub cev mas yog npaj los li ntawm no. Tej nqaij yuav tau nco ntsoov ua haujlwm, tej yam uas tuag thiab laus lawm muaj cov muab xa tawm tabsis yeej muaj cov loj hlob thiab hlav tuaj ntxiv rau kom pheej sib hloov mus mus los los.



TER FONG YANG CAN BE REACHED AT

(916) 743-9204

thawj@usa.com | www.bhrum.com

OR SHOP AT A LOCAL DISTRIBUTOR

ACE BBQ & Market
1784 Montana Ave
St. Paul, MN 55119
(651) 772-3107

B & S Market
4506 Brookfield Drive
Sacramento, CA 95823
(916) 429-6619

Hmong Video Store
1148 N. First Street
Fresno, CA 93702
(559) 375-6418

Lo Market
2685 Rio Linda Blvd
Sacramento, CA 95815
(916) 925-3785

Long Cheng Market
6241 Franklin Blvd
Sacramento, CA 95824
(916) 422-7624

Muang Pheng Market
2302 Florin Road
Sacramento, CA 95822
(916) 393-4132

Ocean Market
7609 Welcome Ave N
Brooklyn Park, MN 55443
(763) 228-5733

Olive Pure Water
4837 E Olive Ave
Fresno, CA 93727
(559) 284-5937

Seng's Accessories
4905 E Kings Canyon Rd
Ste 106-5
Fresno, CA 93725
(559) 412-1689

The Watch Man
217 Como Ave #145
St Paul, MN 55103
(612) 522-4477

Vinai Whole Sale
6968 65th Street
Sacramento, CA 95823
(916) 399-8000

Yong Ge Yang
1001 Johnson Pkwy #104
St Paul, MN 55106
(651) 341-6550

KBIF 900 AM

The Valley's "NUMBER ONE" Asian Radio station

Let "Central California's Asian Voice" help you reach the Southeast Asian Community!



Advertise with KBIF for great results!



DO YOU HAVE A SHOW IDEA?

Host your own show!

WE BROKER OUR TIME OUT TO YOU!!!

Start your own radio program to talk about your business or current issues on your weekly show!

Call KBIF for special spot rate packages or block programming time at 559-222-0900.

HMONG • LAO • PUNJABI • HINDI
PROGRAMMING

Tune in anywhere in the world. Visit our website and listen LIVE!!!

900Hmongfresno.com (Hmong)

900kbif.com (Punjabi)

Get the Tune in Radio App for free and listen on your smart phone

Central California's Hmong Voice since 1994 | Call **(559) 222-0900** | Fax *(559) 222-1573*

GET YOUR WIN ON!

TABLE MOUNTAIN CASINO

It's Always A Celebration At Table Mountain Casino!

Make new memories for the coming year, and count down while playing all your favorite games, enjoying delectable dining and more! At Table Mountain Casino there's always something exciting happening, and even more events for Club Members! Table Mountain Casino is Fresno's favorite place for good times and special events!

The excitement is just 15 minutes away,
so let the games begin — and get your win on!







8184 Table Mountain Road, Friant, CA 93626 559.822.7777 tmcasino.com

Must be 18 years to game. Management reserves all rights.



Tej zaum koj them insurance kim dhau lawm puas yog?

Hu rau peb cia peb pab koj xyuas tus nqi kom haum rau koj.

Titan Insurance Sales™

Lic# 0E86569



ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR INSURANCE?

GIVE US A CALL FOR A FREE ESTIMATE.



FRESNO

Pao Vang (559) 458-7230
vangl2@nationwide.com

5247 E. Kings Canyon Rd., #103
Fresno, California 93727



FRESNO

Bee Lee (559) 446-2120
LEEB14@nationwide.com

5665 N. Blackstone Ave
Fresno, California 93710

- HMONG & LAO SPEAKING
- INTERNATIONAL DRIVERS WELCOME
- NO LICENSE / LEARNERS PERMIT OK
- LOW DOWN PAYMENT
- TICKETS / ACCIDENTS OK
- IMMEDIATE SR22
- NO DRIVER REFUSED

ZERO BROKER FEE

WE NOW OFFER
DMV
SERVICES ONSITE

- REGISTRATION RENEWAL
- TITLE TRANSFER
- PAY FEES
- AND MORE...


NON-CARBONATED
ENERGY DRINK
DEVOTION
COURAGE
SACRIFICE
M-150
ENERGY DRINK
Net Content 8.7 FL.OZ. (250 ml)
M-150
ENERGY DRINK
Net Content 5.0 FL.OZ. (150 ml)
IT WORKS!
MUAJ ZOG TSHAJ PLAWS
OSOTSPA USA, INC.
Email: info@osotspausa.com WWW.M-150.COM

U.S. TRADING COMPANY

Exceptional Quality

Since 1985



CUSTOMER VOTED #1

DRAGONFLY JASMINE RICE

NON GMO
Highest Grade & Quality
Thai Hom Mali Rice

PINK LOTUS CALROSE

NON GMO
Gluten Free



SERVING OVER FOUR GENERATIONS OF HMONG COMMUNITIES IN THE USA







Email: info@ustrading.com **1(800) 453-5502** Fax: (800) 844-8885

21118 CABOT BOULEVARD | HAYWARD, CALIFORNIA 94545 | USA

www.ustrading.com